

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 政府總部輔助部門

## SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

### 名單

### Listas

經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（行政技術輔助範疇）一缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
何錫江 .....	82.56

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一七年一月二十五日的批示認可）

二零一七年一月二十日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席顧問高級技術員 周慧卿

首席顧問高級技術員 郭淑華

經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員第一職階特級行政技術助理員（行政技術輔助範疇）一缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陸善雅 .....	80.61

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一七年一月二十五日的批示認可）

二零一七年一月二十日於政府總部輔助部門

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ho Sek Kong .....	82,56

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 25 de Janeiro de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 20 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

*Vogais efectivas:* Chao Vai Heng, técnica superior assessora principal; e

Kuok Sok Wa, técnica superior assessora principal.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lok Sin Nga .....	80,61

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 25 de Janeiro de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 20 de Janeiro de 2017.

典試委員會：

主席：特級行政技術助理員 梁綺雯

正選委員：特級技術輔導員 徐秀嫻

特級技術輔導員 危行

(是項刊登費用為 \$2,388.00)

O Júri:

*Presidente:* Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista.

*Vogais efectivos:* Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista; e

Ngai Hang, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

## 海 關

### 公 告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，現以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，以填補海關文職人員編制內高級技術員職程第一職階一高等級技術員四缺。

上述開考通告已張貼於澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓行政財政廳人力資源處，並於本部門及行政公職局網頁內公佈。開考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一七年一月二十六日於海關

副關長 冼栢球

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## 立 法 會 輔 助 部 門

### 名 單

立法會輔助部門為填補行政任用合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

合格投考人：	分
溫文品.....	80.00

按照第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do concurso se encontra afixado e publicado, respectivamente, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro, situada no Edifício dos Serviços de Alfândega, localizado na Rua de S.Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra-Macau e nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação da Ficha de Inscrição em concurso é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Alfândega, aos 26 de Janeiro de 2017.

O Subdirector-geral, *Sin Wun Kao*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wan Man Pan .....	80,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經立法會執行委員會於二零一七年一月十七日的議決確認)

二零一七年一月十六日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：人力資源暨財政處處長 陳家偉

顧問高級技術員 姜燕

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

(Homologada por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, aos 17 de Janeiro de 2017).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 16 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

*Vogais efectivos:* Chan Ka Wai, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças; e

Jiang Yan, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

## 終審法院院長辦公室

### 名單

按照刊登於二零一六年三月九日第十期《澳門特別行政區公報》第二組的獲錄取就讀為晉升法院助理書記員而設的培訓課程學員名單，現根據第30/2004號行政法規第三十四條之規定，公佈最後評核名單：

合格學員：	最後評核
1.º 張琪琪.....	16.614
2.º 何國賢.....	16.586
3.º 沈榮煦.....	16.400
4.º 馮慧華.....	16.014
5.º 劉智銘.....	16.000
6.º 林潔雯.....	15.786
7.º 何艷群.....	15.760
8.º 何文進.....	15.691
9.º 李秀華.....	15.558
10.º 李洪耀.....	15.557
11.º 庄曉聰.....	15.456
12.º 何柳愛.....	15.098
13.º 胡兆輝.....	14.866
14.º 馮瑞芳.....	14.662
15.º 鄭意琴.....	14.569
16.º 李穎思.....	14.541
17.º 陳南業.....	14.323
18.º 陳丹丹.....	14.193
19.º 蘇雪雁.....	14.051

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，學員可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考實體提起上訴。

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Lista

De acordo com a lista dos formandos do curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016, publica-se, nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, a lista de classificação final:

<i>Formandos aprovados:</i>	Classificação final
1.º Cheong Kei Kei .....	16,614
2.º Ho Kuok In .....	16,586
3.º Sam Weng Hoi .....	16,400
4.º Fong Wai Wa.....	16,014
5.º Lau Chi Ming.....	16,000
6.º Lam Kit Man Antonieta Jesus .....	15,786
7.º Ho Im Kuan .....	15,760
8.º Ho Man Chon .....	15,691
9.º Lei Sao Wa .....	15,558
10.º Lei Hong Io .....	15,557
11.º Chong Hio Chong .....	15,456
12.º Ho Lao Oi .....	15,098
13.º Wu Sio Fai .....	14,866
14.º Fong Soi Fong .....	14,662
15.º Kuong I Kam.....	14,569
16.º Lei Veng Si .....	14,541
17.º Chan Nam Ip.....	14,323
18.º Chan Tan Tan .....	14,193
19.º Sou Sut Ngan.....	14,051

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os formandos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(上述最後評核名單經二零一七年一月二十五日終審法院院長批示認可)

二零一七年一月二十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：初級法院法官 陳志榮

正選委員：行政法院代書記長 曾豔芬

初級法院代書記長 石明

(是項刊登費用為 \$2,252.00)

(Homologada por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 25 de Janeiro de 2017).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Chan Chi Weng, juiz do Tribunal Judicial de Base.

*Vogais efectivas:* Chang Im Fan, secretária judicial, substituta, do Tribunal Administrativo; e

Thach Minh, secretário judicial, substituto, do Tribunal Judicial de Base.

(Custo desta publicação \$ 2 252,00)

## 法官委員會

### 通告

根據十二月二十日第10/1999號法律第四十七條第三款規定，至二零一六年十二月三十一日為止澳門特別行政區的法官年資表，於二零一七年一月二十六日張貼於各法院和法庭內。

二零一七年一月二十五日於法官委員會

主席 岑浩輝

(是項刊登費用為 \$685.00)

## CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

### Aviso

Nos termos do artigo 47.º, n.º 3, da Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro, faz-se público que, em 26 de Janeiro de 2017, estão afixadas em todos os tribunais as listas de antiguidade dos juizes da Região Administrativa Especial de Macau, reportadas a 31 de Dezembro de 2016.

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 25 de Janeiro de 2017.

O Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais, *Sam Hou Fai*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

## 新聞局

### 公告

新聞局以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員(中文傳意範疇)兩缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並上載到本局網頁(www.gcs.gov.mo)以供查閱。

二零一七年一月二十四日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$920.00)

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicada na página electrónica deste Gabinete (www.gcs.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação em língua chinesa, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Comunicação Social, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

Gabinete de Comunicação Social, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 澳門基金會

## FUNDAÇÃO MACAU

## 名單

## Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人 and 私人機構財政資助的有關規定，澳門基金會現公佈二零一六年第四季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Fundação Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2016:

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門創意產業協會	25/10/2012	90,000.00	資助2012年度計劃舉辦其中四個項目的部份經費（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com 4 projectos do Plano Anual de 2012 (última prestação).
澳門浸信教會 Primeira Igreja Baptista de Macau	10/4/2013	3,900,000.00	資助澳門浸信中學黑沙環校舍擴建計劃（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do projecto de ampliação da Escola Cham Son de Macau (Campus na Rua Central da Areia Preta) (última prestação).
中國澳門體育總會聯合會 Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau China	10/4/2013	300,000.00	資助該會金龍中心新會址裝修及購置設備經費（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com a decoração da nova sede (Centro Golden Dragon) e a aquisição de equipamentos (última prestação).
澳門青年企業家協會 Associação dos Jovens Empresários de Macau	29/4/2014	100,000.00	資助2014年度計劃（10項）（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2014 (10 itens) (última prestação).
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	14/5/2014	20,000,000.00	資助該校興建澳門科技大學第五期學生宿舍大樓及購置設備經費的部份經費（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para a construção da 5.ª residência de estudantes da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (MUST) e a aquisição de equipamentos (última prestação).
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	14/5/2014	1,150,000.00	資助開展2014年10月至2015年12月“澳門創新科技孵化及研發”的項目（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para o desenvolvimento do Plano «Incubação, Investigação e Desenvolvimento de Novas Tecnologias de Macau» (2014/10-2015/12) (última prestação).
澳門浸信教會 Primeira Igreja Baptista de Macau	9/7/2014	215,000.00	資助澳門浸信中學黑沙環校舍第二期工程及購置設備經費（最後一期資助款）。

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門浸信教會 Primeira Igreja Baptista de Macau	9/7/2014		Apoio financeiro para custear as despesas com a segunda fase das obras da Escola Cham Son de Macau (Campus na Rua Central da Areia Preta) e a aquisição de equipamentos (última prestação).
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	6/11/2014	580,000.00	資助舉辦首屆協同創新澳門論壇的部份經費 (1 項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para a realização do 1.º Fórum de Inovação Colaborativa de Macau (1 item) (última prestação).
澳門志願者總會 Associação Geral de Voluntários de Macau	11/2/2015	450,000.00	資助該會及屬下8個分會及服務工作單位的2015年度計劃 (25項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 da entidade beneficiária e das suas 8 filiais e unidades subordinadas (25 itens) (última prestação).
蓮峰廟 Associação de Piedade e de Beneficência Lin Fong Mio	18/3/2015	100,000.00	資助澳門林則徐紀念館2015年度計劃 (2項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2015 do Museu Memorial Lin Zexu (2 itens) (última prestação).
澳門中華青年展志協進會 Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau	18/3/2015	140,000.00	資助2015年度計劃 (17項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (17 itens) (última prestação).
澳門廣播電視股份有限公司 TDM — Teledifusão de Macau S.A.	25/3/2015	100,000.00	資助2015年度活動經費 (4項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (4 itens) (última prestação).
澳門口述歷史協會 Associação de História Oral de Macau	25/3/2015	120,000.00	資助2015年度計劃 (9項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (9 itens) (última prestação).
澳門中小型企業聯合總商會 Associação Comercial Federal Geral das Pequenas e Médias Empresas de Macau	20/5/2015	250,000.00	資助2015年度計劃 (4項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (4 itens) (última prestação).
澳門健康促進協會 Associação Promotora de Saúde de Macau	20/5/2015	100,000.00	資助2015年度活動經費 (8項) (最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (8 itens) (última prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青皮人藝術協會 Associação Artes de Campeão	17/6/2015	20,000.00	資助2015年年度計劃的部份經費(2項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2015 (2 itens) (2.ª prestação do subsídio).
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	5/8/2015	310,000.00	資助“樂在晚霞”獨居長者關懷計劃(第二年計劃)的部份經費(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para a Acção de Assistência a Idosos Solitários «Felicidade em Idade Avançada» (2.º ano de execução) (última prestação).
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	5/8/2015	3,680,000.00	資助開展2016年度“澳門創新科技孵化及研發”項目(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o Projecto «Incubação, investigação e desenvolvimento de novas tecnologias de Macau» referente ao ano de 2016 (2.ª prestação).
澳門明愛 Cáritas de Macau	5/8/2015	8,000,000.00	資助“澳門基金會明愛家居護養服務”第二階段經費(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear a 2.ª etapa do Projecto «Serviços de Cuidados Domiciliários Caritas Macau, da Fundação Macau» (2.ª prestação).
天神之后傳教女修會 Missionárias de Nossa Senhora dos Anjos	7/10/2015	10,600,000.00	資助化地瑪聖母女子學校綠化樓及和平樓重建工程(第一階段)(第三期資助款)。 Apoio financeiro para custear as obras de reconstrução do Edifício Verde e do Edifício de Paz da Escola Nossa Senhora de Fátima (1.ª Fase) (3.ª prestação).
四維空間 Four Dimension Spatial	15/10/2015	328,800.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目:“跨·媒介藝術創作《Exhaust》”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «'Exausto' —Artes Criativas Media-Cruzado» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título 'Produções em Macau, Paixão por Macau', 2016».
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental «Pequena Cidade»	15/10/2015	342,500.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目:“愛與資訊”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Amor e Informação» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título 'Produções em Macau, Paixão por Macau', 2016».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
點象藝術協會 Point View Art Association	15/10/2015	325,000.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“墓所事事”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Piquenique no Cemitério» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
澳門無疆界青年協會 Associação Sem Fronteiras da Juventude de Macau	15/10/2015	356,800.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“《16種回憶·澳門》集體回憶劇場”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Musical ‘16 Recordações de Macau’» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau (CVMa)	11/11/2015	580,000.00	資助非緊急醫療護送服務臨時中心裝修工程（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as obras de decoração do Centro Provisório de Serviços de Transladação Médica Não Urgentes (última prestação).
澳門物業設施管理協會 Associação da Gestão de Propriedades e Facilidades de Macau	18/11/2015	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費（1項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門影視製作中心	18/11/2015	30,000.00	資助出版《澳門之歌》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação de um livro.
澳門國際創價學會 Associação Budista Soka Gakkai Internacional de Macau	4/12/2015	80,000.00	資助2016年度活動經費（3項）（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens) (última prestação).
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	17/12/2015	293,422,008.00	資助興建澳門科技大學O座綜合教學大樓工程（第二期及第三期資助款）。 Apoio financeiro para custear as obras do Complexo Pedagógico (Bloco O) da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (2.ª e 3.ª prestações).
中華民族團結促進會	17/12/2015	1,200,000.00	資助2015年度計劃（9項）（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (9 itens) (última prestação).



澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	30/12/2015	380,000.00	資助2016年度計劃(7項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (7 itens) (2.ª prestação).
澳門五洲影視藝術文化協會 Associação de Macau Wu Zhou Filme & Televisão Arte e Cultura	6/1/2016	500,000.00	資助舉辦第三屆“亞洲彩虹獎”。 Apoio financeiro para a organização da 3.ª Edição do «Prémio Asiático Arco-Íris».
澳門中山東鳳同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Chong San de Tong Fong de Macau	20/1/2016	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
中國綠色建築與節能(澳門)協會 China Green Building and Energy Saving (Macau) Association	20/1/2016	22,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門錢幣學會 Associação de Numismática de Macau	20/1/2016	25,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (2.ª prestação do subsídio).
澳門娛樂之友劇藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa U Lok Chi Iao de Macau	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“「娛友絲竹喜相逢」曲藝、粵劇折子戲演出晚會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
三角花園之友曲藝社 Associação de Ópera Chinesa dos Amigos do Jardim Triângulo	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“三角花園開心敬老晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
勝利文娛康樂會 Grupo Desportivo e Recreativo «Seng Lei»	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“慶祝國慶67周年暨回歸17周年粵曲折子戲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
弦樂笙歌粵劇曲藝會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“弦樂傳情笙歌寄意老友相聚2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
愛心曲藝會 Oi Sam Chinese Opera Association	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“愛心顯情真戲曲會知音演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
慕儀曲藝會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“笙歌妙韻慶回歸折子戲曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
提柯曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tai O	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“絲竹妙韻樂頤年慶回歸曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門65曲藝社 Associação de Ópera Chinesa 65 de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“知己良朋名曲會知音粵曲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門合尺六樂社 Ho Che Liu Music Club, Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“合尺六粵藝與您2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門國粹曲藝會 Associação de Ópera Chinesa de Kuok Soi de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“一年一度會知音曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門星韻藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Wan Ngai Un de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“星韻曲藝賀昇平”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門月中仙粵劇曲藝會	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“月中仙會慶折子戲專場欣賞會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門樂鳴曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lok Meng Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“慶回歸戲曲群英匯”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門永佳曲藝會 Associação de Canção dos Veng Kai de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“永留佳韻十七年”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門盛世蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Sai Lin Fa de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“盛世歌聲慶回歸曲藝演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門萬紫千紅粵劇曲藝會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“澳門杯四洲杯冠亞季軍匯濠江演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門陽光歌舞文化協會 Macao Sunshine Song and Dance Cultural Association	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“陽光燦爛賀回歸金曲夜”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門隨緣藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa CHOI UN NGAI UN de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“隨緣懷舊金曲粵曲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門鳳翎曲藝會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“粵劇日齊歡唱”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
祥樂樂苑 Cheong Loc Clube Musical	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“慶祝38周年祥樂樂苑會慶粵曲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
紫群軒曲藝會 Associação da Arte de Cantar Chi Kuan Hin	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“紫約群星賀回歸曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
美美康體會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“美美群英匯濠江歌舞晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
廊一笑曲藝社 Associação de Centro de Música Kong Iat Sio de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“一笑聲傳2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
錦祥曲藝社	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“錦綉祥和曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
匯濤曲藝會	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“粵韻耀濠江粵劇折子戲專場晚會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門榮旭文化藝術協會	27/1/2016	22,000.00	資助舉辦“各界慶祝中華人民共和國成立67周年文藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo em celebração do 67.º aniversário do estabelecimento da República Popular da China.
澳門紅館文化協會 Associação de Cultural Hung Kun de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“紅館粵劇賀昇平(范蠡獻西施)”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
十一哥曲藝會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“歌聲齊唱慶回歸粵曲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
卓雋粵樂苑	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“卓雋金曲夜”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
星緣滙聚音樂文娛協會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“『星緣舞匯樂韻凝聚』懷舊金曲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門創意動力娛樂協會 Macau Creative Power Entertainment Association	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“意蘭忘綻放金曲夜2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門廣華曲藝會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“好友友好慶回歸”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門樂善軒藝苑曲藝會 Associação de Ópera China Lok Sin Hin Ngai Un de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“樂善懷舊金曲粵曲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門添昇藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tem Seng Ngai Un de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“添星曲藝賀回歸懷舊金曲粵曲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門金聲樂苑 Associação de Música Jin Sheng Yue Yuan de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“金聲粵韻會知音粵劇曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門銀星音樂文化協會	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“銀星匯聚閃爍繽紛音樂晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門音樂曲藝協會 Associação de Música e Ópera de Macau	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“曲協聲藝悠揚賀回歸曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
祥和曲藝苑 Associação de Música Chinesa Cheong Wo	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“粵劇折子戲曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
繁星歌藝會 Associação Artística de Canções das Estrelas	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“雙慶粵曲、金曲敬老文藝匯演”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
雅詠軒藝苑	27/1/2016	11,000.00	資助舉辦“歡樂金曲夜”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門怡情雅敘粵劇社 Associação de Ópera Chinesa «I Cheng Nga Choi» de Macau	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“粵劇長劇金釵引鳳凰”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門新鳴聲粵劇曲藝會 Associação de Ópera Chinesa e Arte Musical «San Meng Seng» de Macau	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“新鳴粵劇星星聲2016長劇晚會洛神”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門紅紅粵劇曲藝會	27/1/2016	23,600.00	資助舉辦“紅紅週年折子劇專場欣賞會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
穗澳紅船劇藝館 Grupo Teatral Barco Vermelho de Cantão-Macau	27/1/2016	23,600.00	資助舉辦“中國夢牽澳門情”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門和聲戲劇曲藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa Harmonia de Macau	27/1/2016	70,000.00	資助舉辦“余靖忠烈傳”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門盈豐曲藝會 Associação de Ópera Chinesa de Ieng Fong de Macau	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“盈豐戲曲會知音”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
鳴鳳曲藝會	27/1/2016	15,600.00	資助舉辦“鳴鳳鍾情折子戲之夜”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門偉聲藝苑	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“夢斷香消四十年長劇”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門佩佩音樂曲藝會	27/1/2016	23,600.00	資助舉辦“佩佩粵韻會知音”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門春蘭曲藝會 Associação de Música Chon Lan de Macau	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“柳毅傳書”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門耀新星粵劇團	27/1/2016	23,600.00	資助舉辦“桃李競芬芳粵曲折子戲專場”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門艷陽天粵劇曲藝會	27/1/2016	23,600.00	資助舉辦“艷陽天粵劇折子戲專場”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
藝韻戲劇曲藝會 Associação de Drama e Ópera Chinesa Ngai Wan	27/1/2016	31,000.00	資助舉辦“悠悠藝韻賀昇平”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門餘情雅集 Macau U Cheng Nga Chap	27/1/2016	23,600.00	資助舉辦“粵劇長劇南唐李後主”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
三鄉藝術文化聯誼會 Associação de Amizade de Arte e Cultura de Sam Heong	3/2/2016	10,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
東方葡萄牙學會 Instituto Português do Oriente (IPOR)	3/2/2016	65,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens) (2.ª prestação do subsídio).
陸康 Lok Hong	3/2/2016	70,000.00	資助出版第52及53期《印緣》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação do boletim «Selos, n.ºs 52 e 53».
澳門發展策略研究中心 Centro de Pesquisa Estratégica para o Desenvolvimento de Macau	3/2/2016	2,250,000.00	資助2016年度計劃(5項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens) (última prestação).
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	17/2/2016	3,100,000.00	資助舉辦“第七屆國際文化美食節”(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para a realização do 7.º Festival Gastronómico Internacional de Macau (última prestação).
澳門負責任博彩協會 Associação de Jogos com Responsabilidade de Macau	24/02/2016	82,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門亞太拉美交流促進會 Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina	24/2/2016	240,000.00	資助2016年度計劃(2項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (2.ª prestação).
天主教澳門教區 Diocese de Macau	24/2/2016	360,000.00	資助聖庇護十世音樂學院2016年度計劃(5項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2016 da Academia de Música S. Pio X (5 itens) (2.ª prestação).
澳門莊嚴宗親會 Associação dos Indivíduos de Apelido de Chong e Im em Macau	24/2/2016	450,000.00	資助舉辦“第八屆世界莊嚴宗親懇親大會暨2016世界莊子文化研討會、第八屆世界莊嚴宗親總會就職典禮”。

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門莊嚴宗親會 Associação dos Indivíduos de Apelido de Chong e Im em Macau	24/2/2016		Apoio financeiro para a organização da 8.ª Edição da Reunião das Famílias de Apelido Chong e Im; o Seminário de Cultura de Chong Chi Mundial 2016 e a Cerimónia de tomada do cargo da 8.ª Edição da Assembleia Geral Mundial dos Indivíduos de Apelido Chong e Im.
華僑大學澳門校友會 Associação dos Alunos da Universidade Hua Qiao em Macau	2/3/2016	320,000.00	資助2016年度活動經費(5項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens) (2.ª prestação).
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	2/3/2016	360,000.00	資助2016年度計劃(7項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (7 itens) (2.ª prestação).
台灣大專澳門校友會 Associação dos Antigos Alunos Universitários de Taiwan	9/3/2016	320,000.00	資助2016年度計劃(12項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (12 itens) (2.ª prestação).
中華文化交流協會 Associação de Intercâmbio de Cultura Chinesa	16/3/2016	1,900,000.00	資助2016年度計劃(8項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (8 itens) (última prestação).
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	16/3/2016	2,750,000.00	資助2016年度計劃(9項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (9 itens) (última prestação).
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	22/3/2016	10,500,000.00	資助2016年度計劃(68項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (68 itens) (última prestação).
澳門中華媽祖基金會 Fundação da Deusa A-Má de Macau	6/4/2016	4,000,000.00	資助舉辦第十四屆澳門媽祖文化旅遊節(1項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para o 14.º Festival de Cultura e Turismo A-Má (1 item) (última prestação).
澳門水墨藝術學會 Associação de Arte a Tinta de Macau	14/4/2016	70,000.00	資助舉辦“師法自然——日本寫生作品展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma exposição.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	14/4/2016	2,000,000.00	資助2016年度計劃(12項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (12 itens) (última prestação).



澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門餐飲業聯合商會 União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau	14/4/2016	4,250,000.00	資助舉辦第十六屆澳門美食節(1項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para o 16.º Festival de Gastronomia de Macau (1 item) (última prestação).
春田教育協進會 Associação de Apoio à Educação Springfield	21/4/2016	45,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門土生協會 Associação dos Macaenses	21/4/2016	1,100,000.00	資助2016年度計劃(16項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (16 itens) (última prestação).
澳門明愛 Cáritas de Macau	21/4/2016	5,250,000.00	資助該會及屬下35個社會服務單位2016年度計劃(13項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 da Associação e das suas 35 unidades subordinadas (13 itens) (última prestação).
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	27/4/2016	4,250,000.00	資助與藝竹有限公司合作於婆仔屋藝術空間開展2016年度計劃(30項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 do Albergue da Santa Casa da Misericórdia de Macau, em cooperação com o Bambu Artístico Co., Ltd (30 itens) (última prestação).
澳門明愛 Cáritas de Macau	27/4/2016	1,288,000.00	增加資助“澳門基金會明愛家居護養服務”第二階段經費(第二期資助款)。 Reforço do apoio para a 2.ª fase da Acção «Serviços de Apoio a Idosos em Casa, Cáritas — Fundação Macau» (2.ª prestação).
澳門青年研究協會 Associação de Pesquisa Sobre Juventude de Macau	5/5/2016	20,000.00	資助出版《澳門新視角》第19期的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação do livro «Vista Nova de Macau, n.º 19».
澳門蓮花衛視傳媒有限公司 Macau Lotus TV Media via Satélite, Limitada	5/5/2016	200,000.00	資助舉辦“澳門優等聲”2016——校園歌手電視大賽(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para o «Concurso Televisivo de Cantores das Escolas — Top Voice of Macau, 2016» (última prestação).
羅嘉豪 Lo Ka Hou	11/5/2016	110,000.00	資助製作及宣傳《澳門主旋律Vol.3》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a produção e promoção do CD «Macao Original Melodies' Vol.3».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門學者同盟 União de Estudiosos de Macau	11/5/2016	280,000.00	資助2016年度活動經費(9項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (9 itens) (2.ª prestação).
澳門緬華互助會 Associação de Ajuda Mútua dos Chineses Ultramarinos da Birmânia em Macau	11/5/2016	80,000.00	資助第二十一屆澳門緬華潑水節系列活動(1項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para o 21.º Festival de Bênção e Aspersão da Água dos Birmaneses em Macau (1 item) (última prestação).
濠江法律學社 Associação de Estudos Jurídico de Hou Kong	25/5/2016	120,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)(第一至四期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens) (1.ª a 4.ª prestações do subsídio).
澳門書法家協會 Associação Nacional dos Calígrafos de Macau	1/6/2016	90,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)(第一至三期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (1.ª a 3.ª prestações do subsídio).
澳門工商聯會 Associação Industrial e Comercial de Macau	1/6/2016	600,000.00	資助2016“青創闖天下”之系列活動(1項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para a Acção «Novo Mundo para os Jovens Empresários, 2016» (1 item) (2.ª prestação).
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	16/6/2016	100,000.00	資助開展“利瑪竇中學校歷史圖片挖掘整理”的部份經費(第一及二期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a escavação e arranjo de fotografias históricas do Colégio Mateus Ricci (1.ª e 2.ª prestações do subsídio).
澳門歷史文化研究會 Associação de Estudo de História e Cultura de Macau	16/6/2016	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (2.ª prestação do subsídio).
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	22/6/2016	120,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門粵方言學會 Associação de Dialecto Yue de Macau	22/6/2016	65,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)(第三期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (3.ª prestação do subsídio).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門南音社	22/6/2016	130,000.00	資助舉辦“慶回歸南音音樂會”(1項)。 Apoio financeiro para o Concerto de Naamyam (1 item).
四維空間 Four Dimension Spatial	29/6/2016	26,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
青皮人藝術協會 Associação Artes de Campeão	13/7/2016	36,000.00	資助舉辦“殘疾人權利公約推廣學校巡迴演出”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de representação itinerante nas escolas para promoção da Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência.
澳門文化資源協會 Associação dos Recursos Culturais de Macau	13/7/2016	50,000.00	資助出版《澳門憶記》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação do livro «Memórias de Macau».
澳門中國畫會 Associação de Pintura Chinesa de Macau	13/7/2016	46,000.00	資助舉辦“慶國慶美展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma exposição em celebração do Dia Nacional da República Popular da China.
兩岸與澳台關係學會 The Society for Relations Across the Taiwan Strait and Between Macao and Taiwan	21/7/2016	280,000.00	資助舉辦“第七屆兩岸關係澳門論壇”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «7.º Fórum de Macau sobre as Relações entre os Dois Lados».
澳門管理學院學生會 Associação de Estudantes de Instituto Gestão de Macau	3/8/2016	10,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門創展會 Associação Chong Chin de Macau	11/8/2016	25,000.00	資助電影《逆著風》首映活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a projecção do filme «Against the Wind».
君慧慈善會 Associação de Beneficência Kwang Wai	11/8/2016	30,000.00	資助出版《耆老愛心湯水養生湯水冊子》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação de um livro sobre as sopas chinesas.
澳門與海上絲綢之路研究中心 Centro dos Estudos em Macau sobre a Rota da Seda por Via Marítima	11/8/2016	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門國際文化研究中心	24/8/2016	110,000.00	資助出版《澳門新聞輿情年度報告(2015)》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação do «Relatório Anual sobre Notícias e Informações de Macau (2015)».
澳門化驗師公會 Associação de Laboratório Tecnólogos de Macau	31/8/2016	50,000.00	資助舉辦“澳門化驗師公會2016年度科學會議”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Conferência Científica de 2016 da Associação de Laboratório Tecnólogos de Macau».
澳門胸肺病暨防癆協會 Associação de Doença Torácica e Tuberculose de Macau	8/9/2016	200,000.00	資助舉辦“澳門胸肺病暨防癆協會年會2016/第五屆兩岸四地慢性呼吸道疾病研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de «Reunião Anual de 2016/5.º Seminário sobre Doenças Crónicas vias Respiratórias entre Quatro Lugares dos Dois Lados».
澳門元老足球員總會 Associação dos Veteranos de Futebol de Macau	8/9/2016	350,000.00	資助舉辦“慶祝澳門特別行政區成立十七週年第十六屆國際元老足球邀請賽”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas para a realização do «16.º Torneio Internacional de Futebol de Veteranos em celebração do 17.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM».
澳門街舞會 Association of Macau Street Dance	8/9/2016	55,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門衛生局醫生協會 Associação dos Médicos dos Serviços de Saúde de Macau	8/9/2016	1,800,000.00	資助舉辦亞太血管學術聯盟澳門國際論壇暨2016澳門衛生局醫生協會國際學術年會(第一期資助款)。 Apoio financeiro para a organização da «1.ª Conferência da Asia-Pacific Angiology Academic Alliance» e da «Conferência Internacional Anual da Associação dos Médicos dos Serviços de Saúde de Macau, 2016» (1.ª prestação).
瑪利亞方濟各傳教修會 Franciscanas Missionárias de Maria	8/9/2016	14,759,100.00	資助聖羅撒女子中學中文部和平樓更改及裝修工程(第一期資助款)。 Apoio financeiro para as obras de remodelação e decoração do Prédio de Paz da Secção Chinesa do Colégio de Santa Rosa de Lima (1.ª prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門日報有限公司 Diário de Macau — Empresa Jornalística e Editorial, Limitada	8/9/2016	1,620,000.00	資助與中國新聞社合辦第二屆澳門全球傳媒產業發展大會（第一期資助款）。 Apoio financeiro para a organização da «II Macao Global Media Industry Development Conference», em conjunto com a China News Service (CNS) (1.ª prestação).
澳門蓮花衛視傳媒有限公司 Macao Lotus TV Media via Satélite, Limitada	8/9/2016	1,000,000.00	資助舉辦“知法講法——澳門電視演講大賽”（第一期資助款）。 Apoio financeiro para a organização do «Concurso Televisivo de Eloquência de Macau — Conhecer e Falar do Direito» (1.ª prestação).
澳門衛生局醫生協會 Associação dos Médicos dos Serviços de Saúde de Macau	8/9/2016	200,000.00	資助舉辦亞太血管學術聯盟澳門國際論壇暨2016澳門衛生局醫生協會國際學術年會（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para a organização da «1.ª Conferência da Asia-Pacific Angiology Academic Alliance» e da «Conferência Internacional Anual da Associação dos Médicos dos Serviços de Saúde de Macau, 2016» (última prestação).
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	8/9/2016	4,000,000.00	資助開展2017年度“澳門創新科技孵化及發展”項目（1項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro ao Projecto «Incubação, Investigação e Desenvolvimento de Novas Tecnologias de Macau» de 2017 (1 item) (1.ª prestação).
澳門稅務學會 Associação de Fiscalidade de Macau	14/9/2016	150,000.00	資助舉辦“第十一屆粵港澳台稅收研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «11.º Seminário sobre as Receitas Fiscais entre Cantão, Hongkong, Macau e Taiwan».
澳門國際油畫學會 Macao International Oil Painting Society	14/9/2016	80,000.00	資助舉辦“北京與澳門美術作品交流展覽”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Exposição de Intercâmbio das Obras de Arte entre Pequim e Macau».
澳門朝陽學會 Associação Académica Sol Matinal de Macau	14/9/2016	250,000.00	資助千人計劃——海納百川澳門菁英上海參訪團。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Visita dos Elites de Macau a Shang Hai.
中山大學澳門校友會 Associação dos Antigos Estudantes da Universidade de Sun Yat-sen em Macau	22/9/2016	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費（2項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
巴哈伊教澳門總會 Assembleia Espiritual dos Bahaís of Macau	22/9/2016	80,000.00	資助舉辦“共建人類命運共同體——宗教與科學的角色”研討會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Seminário sobre o Estabelecimento Comum da Comunidade de Destino dos Humanos — O Papel entre Ciência e Religião».
澳門晨運之友聯誼會 Associação Fraternal de Praticantes da Ginástica Matutina de Macau	22/9/2016	30,000.00	資助舉辦“佛山三水參觀訪問交流”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma visita de intercâmbio em Sanshui da Cidade Foshan.
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	22/9/2016	50,000.00	資助舉辦“慶祝澳門聾人體育會成立二十週年暨國慶系列活動——2016穗鵬珠港澳聾人保齡球國慶杯”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma série de actividades em celebração do 20.º Aniversário do Estabelecimento da Associação de Desporto de Surdos de Macau e do Dia Nacional da República Popular da China — 2016 Campeonato de Bowling entre Shenzhen, Guangzhou, Hongkong e Macau.
澳門菁英會 The Youth Elites Association Macau	22/9/2016	380,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門華文戲劇學會 Macao Chinese Theatre Institute	22/9/2016	25,000.00	資助舉辦“《中國話劇史》發佈暨學術研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do Seminário Académico e Cerimónia de Lançamento da Publicação «História de Drama da China».
澳門葡語醫生協會 Associação dos Médicos de Língua Portuguesa de Macau	22/9/2016	90,000.00	資助舉辦“第三屆澳門醫療團體論壇”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «3.º Fórum das Associações Médicas de Macau».
嚶鳴合唱團 Coro Perosi	22/9/2016	50,000.00	資助舉辦“文藝復興與巴洛克時期葡萄牙的合唱音樂會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um concerto sobre as músicas portuguesas nas épocas Barroca e do Renascimento.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門人文科學學會 Associação de Ciências Humanas de Macau	22/9/2016	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (1.ª prestação do subsídio).
澳門公務人員聯合總會 Federação das Associações dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	22/9/2016	80,000.00	資助舉辦“公共行政學術研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Seminário Académico sobre a Administração Pública».
澳門基督徒音樂協會 Associação de Música dos Cristãos de Macau	28/9/2016	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
居澳泰僑協會 Associação dos Tailandeses de Macau	28/9/2016	400,000.00	資助舉辦“2016泰國文化節”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Festival Cultural Tailandês de 2016».
澳門天主教美滿家庭協進會 Movimento Católico Apoio à Família-Macau	28/9/2016	30,000.00	資助舉辦“第六屆美滿100婚”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma actividade sobre 100 casamentos felizes.
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	28/9/2016	232,520.00	資助千人計劃——學生科技創新參訪交流團。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem Estudantil de Criação Tecnológica.
澳門中葡護士會 Associação Luso-Chinesa dos Enfermeiros de Macau	7/10/2016	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門國際設計聯合會 Union for International Design of Macao	7/10/2016	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門文化藝術行業協會 Associação de Indústria Culturais e Artísticos de Macau	7/10/2016	150,000.00	資助舉辦“2016 ART MO藝術澳門”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de «2016 ART MO Artes de Macau».
普善佛教慈善會	7/10/2016	300,000.00	資助普善祈福大法會。 Apoio financeiro para a Cerimónia de Bênçãos de Pou Sin.
澳門互聯網研究學會 Associação de Estudo Internet de Macau	7/10/2016	100,000.00	資助2016年度計劃(1項)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	7/10/2016	150,000.00	資助芝麻高高歌劇團V。 Apoio financeiro para «Dreamers Go Go V».
東井圓佛會 Associação Budista Tung Cheng Yuen	7/10/2016	720,000.00	資助慶祝國慶、澳門回歸、南屏濟公聖佛、祈福消災法會及第十屆歡樂常春大巡遊（第一期資助款）。 Apoio financeiro para a organização das «Celebrações do Dia Nacional da República Popular da China e do Retorno de Macau à Pátria, do Buda Jigong e da Bênção Budista» e da «10.ª Procissão de Alegria da Primavera» (1.ª prestação).
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	7/10/2016	1,550,000.00	資助“樂在晚霞”獨居長者關懷計劃（第三期）（2項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para a Acção de Assistência a Idosos Solitários «Felicidade em Idade Avançada» (Fase III) (2 itens) (1.ª prestação).
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	7/10/2016	4,500,000.00	資助2016澳門購物節的三個項目（開幕禮、宣傳推廣方案（澳門）及行政運作經費）（3項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para três rubricas do «Festival de Compras de Macau, 2016» — Cerimónia de Inauguração, Projecto Promocional (Macau) e Despesas com o Funcionamento Administrativo (3 itens) (1.ª prestação).
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	13/10/2016	499,000.00	資助澳門青年重走長征路。 Apoio financeiro para o Projecto «Caminhada da Longa Marcha pelos Jovens de Macau».
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	14/10/2016	35,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費（2項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門物流與運輸學會 The Chartered Institute of Logistics and Transport in Macao	14/10/2016	38,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費（1項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral Hiu Koc	14/10/2016	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費（1項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門文化創意產業研究中心 Criatividade Indústria Cultural de Centro de Pesquisa de Macau	20/10/2016	200,000.00	資助2016/2017年年度計劃的部份經費（2項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016/2017 (2 itens).



澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門楹聯學會 Grupo de Entusiastas da Literatura Chinesa de Macau	20/10/2016	8,000.00	資助出版《澳門楹聯報》(第96期至99期)的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação de uma revista, n.ºs 96-99.
澳門食品安全管理學會 Macao Food Safety Management Association	20/10/2016	27,000.00	資助赴上海舉辦“上海食品安全交流之旅”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma visita de intercâmbio sobre a segurança alimentar em Xangai.
澳門寫作學會 Associação da Ciência de Composição Literária de Macau	20/10/2016	16,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門心理研究學會 Sociedade de Pesquisa de Psicologia de Macau	20/10/2016	60,000.00	資助舉辦“國際中醫心理學與睡眠醫學高峰論壇”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Cimeira Internacional sobre Psicologia e Medicina de Sono na Medicina Chinesa».
極舞館 Max Dance Hall	20/10/2016	20,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門廣府人(珠璣)聯誼會	20/10/2016	2,700,000.00	資助2016年度活動經費(5項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens) (1.ª prestação).
滾動傀儡另類劇場 Rolling Puppet Alternative Theatre	26/10/2016	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門收藏家協會 Macau Collector Association	26/10/2016	60,000.00	資助舉辦“2016中國澳門書畫文物展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Exposição de Caligrafia e Pinturas de Antiguidades de Macau China 2016».
澳門診療技術員協會 Associação de Técnicos de Diagnóstico e Terapêutica de Macau de Macau	26/10/2016	130,000.00	資助舉辦“第五屆粵港澳檢驗醫學學術論壇”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «5.º Fórum Académico sobre a Medicina Laboratorial de Cantão, Hong Kong e Macau».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	26/10/2016	199,860.00	資助千人計劃——湖北宜昌參訪團。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem a Yi Chang de Hu Bei.
	26/10/2016	209,460.00	資助千人計劃——創湖北孝感參訪團。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem a Xiao Gan de Hu Bei.
澳門江門同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Kong Mun de Macau	26/10/2016	6,000,000.00	資助2016/2017年度活動經費及屬下文體康樂中心維修及改建工程(9項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro às despesas com as actividades do Ano 2016/2017 e as obras de reparação e remodelação do Centro de Actividades subordinado à Associação (9 itens) (1.ª prestação).
澳門葡文學校基金會 Fundação Escola Portuguesa de Macau	26/10/2016	9,000,000.00	資助澳門葡文學校2016/2017學年運作經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com o funcionamento da Escola Portuguesa de Macau referente ao Ano Lectivo 2016/2017.
澳門博彩業職工之家 Macao Casa dos Trabalhadores dos Industria de Jogo	3/11/2016	325,000.00	資助2017年度計劃(8項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (8 itens) (1.ª prestação).
松風文化藝術協會 Associação Cultural e Arte de Chong Fong	4/11/2016	50,000.00	資助舉辦“王國俊油畫展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma exposição de pintura a Óleo.
澳門沙龍影藝會 Associação de Salão Fotográfico de Macau	4/11/2016	85,000.00	資助舉辦“澳門第二十屆國際攝影展覽(2016)”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «20.ª Exposição Internacional de Fotografias de Macau de 2016».
粵華中學 Yuet Wah College	4/11/2016	12,600.00	資助“千人計劃”回訪項目之湖南湘潭市第十一中學到訪澳門粵華中學的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma visita de retribuição da 11.ª Escola Secundária da Cidade Xiangtan da Província Hunan ao Yuet Wah College do «Programa Mil Talentos».
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)	4/11/2016	45,000.00	資助2017年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2017 (3 itens).
中華民族文化藝術協會 Associação de Cultura e Arte Nacional Chinesa	9/11/2016	200,000.00	資助舉辦“慶祝澳門回歸17週年——《弟子規》大型音樂舞蹈劇”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do Teatro Musical «Di Zi Gui» em celebração do 17.º Aniversário do Retorno de Macau à Pátria.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門娛樂業·酒店從業員工會 Macau Entertainment and Hotel Employees Union	9/11/2016	19,200.00	資助舉辦“慶祝澳門特區成立十七周年暨澳門娛樂業·酒店從業員工會成立七周年聯歡晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Festa de Confraternização em Celebração do 17.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM e 7.º Aniversário do Estabelecimento da Associação».
澳門急重症醫學會 Sociedade de Medicina de Emergência e Cuidados Intensivos de Macau	9/11/2016	40,000.00	資助舉辦“澳門急重症醫學會2016學術年會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Reunião Anual Académica da Sociedade de Medicina de Emergência e Cuidados Intensivos de Macau, 2016».
澳門集郵協會 Clube Filatélico de Macau	9/11/2016	32,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
教業中學 Escola Kao Yip	9/11/2016	156,603.60	資助千人計劃——江南文創藝術交流之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Intercâmbios de Artes e Criações Culturais a Jiang Nan.
澳門青年企業家協會 Associação dos Jovens Empresários de Macau	9/11/2016	230,829.00	資助千人計劃——創新創業·融合發展之浙江行。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Visita a Zhejiang «Negócio Criativo e Desenvolvimento Integrado».
國際清潔能源論壇(澳門)	9/11/2016	1,440,000.00	資助2016/2017年度活動經費(2項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016/2017 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門工人同盟總會	16/11/2016	50,000.00	資助舉辦“慶祝澳門回歸祖國17周年酒會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um jantar.
澳門池畔書藝研習社 Associação de Aprendizagem da Caligrafia Chinesa Chi Pun (Macau)	16/11/2016	25,000.00	資助赴珠海舉辦“微丹淡墨——書畫作品展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a deslocação a Zhuhai para realização de uma exposição de pintura e caligrafia.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門順德聯誼總會 Associação de Intercâmbio Social dos Natu- rais de Son Tak, Residentes em Macau	16/11/2016	60,000.00	資助舉辦“澳門順德青年展志冬令營”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Campo de Inverno para a Juventude Natural de Shunde e Residente em Macau».
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	16/11/2016	165,140.00	資助千人計劃——湖北省藝術文化之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Artes e Cultura a Hu Bei.
	16/11/2016	142,708.00	資助千人計劃——湖南省科技創新之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Criação Tecnológica a Hu Nan.
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jor- nal Ou Mun	24/11/2016	50,000.00	捐贈公益金百萬行2016。 Donativo para a «Marcha de Caridade para Um Milhão 2016».
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	24/11/2016	246,400.00	資助千人計劃——從澳門看哈爾濱。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Veja Harbin de Macau.
廣大中學 Escola Kwong Tai	24/11/2016	213,467.60	資助千人計劃——北京領袖訓練之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Formações para os Líderes em Bei Jing.
	24/11/2016	123,957.60	資助千人計劃——湖南藝術文化之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Artes e Cultura a Hu Nan.
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	24/11/2016	235,368.00	資助千人計劃——澳門——北京學生科普交流團。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Intercâmbios de Popularização Científica para os Estudantes de Macau e Beijing.
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	24/11/2016	223,100.00	資助千人計劃——學生領袖培訓交流團。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Formações e Intercâmbios para os Líderes Estudantis.
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	24/11/2016	192,860.00	資助千人計劃——湖北襄陽科技創新之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Criação Tecnológica a Xiang Yang, Hu Bei.
	24/11/2016	167,500.00	資助千人計劃——湖南長沙藝術文創之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem de Artes e Criação Cultural a Chang Sha, Hu Nan.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門公務人員文化協會 Associação Cultural dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	25/11/2016	28,000.00	資助舉辦“2016‘星海之聲’音樂會”的部份經費（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um concerto (1.ª prestação do subsídio).
澳門護理人員協進會 Associação do pessoal de Enfermagem de Macau	25/11/2016	80,000.00	資助舉辦“慶祝澳門護理人員協進會成立三十五週年暨學術研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Seminário Académico e Celebração do 35.º Aniversário do Estabelecimento da Associação do pessoal de Enfermagem de Macau».
聖心英文中學 Colégio Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	30/11/2016	198,300.00	資助千人計劃——領袖訓練營及歷史文化之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem Histórico-cultural e de Formação de Líderes.
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	30/11/2016	220,008.00	資助千人計劃——體育運動及科技創新之旅。 Apoio financeiro ao Programa Mil Talentos — Viagem Desportiva e Viagem de Criação Tecnológica.
中國（澳門）綜合發展研究中心 The Research Centre for Comprehensive Development of China (Macao)	30/11/2016	250,000.00	資助舉辦“2016澳門國際文化傳媒論壇暨澳門國際經貿合作峰會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Fórum Internacional sobre Médias Culturais e Cimeira sobre Cooperação Económica e Comercial Internacional de Macau».
澳門魔術總會 Associação de Ilusionismo de Macau	30/11/2016	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費（2項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門佛教中心協會 Associação Centro Budista de Macau	30/11/2016	100,000.00	資助舉辦“耀澳門慶回歸福法會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma cerimónia de bênção Budista.
澳門文化傳媒聯合會 Union For Culture Media Communication of Macau	30/11/2016	100,000.00	資助舉辦“第11屆亞洲品牌（澳門）盛典”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «11.ª Cerimónia sobre Marcas Asiáticas (Macao)».
商業學校同學會 Associação dos Antigos Alunos da Escola Comercial Pedro Nolasco	9/12/2016	30,000.00	資助2017年年度計劃的部份經費（1項）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2017 (1 item).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中匯國際傳播有限公司 Central International Communication Company Ltd	14/12/2016	500,000.00	資助開展“慶祝澳門回歸祖國17周年特刊”項目的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação de um número especial em celebração do 17.º aniversário do Retorno de Macau à Pátria.
中西創新學院 Instituto Milénio de Macau	14/12/2016	2,500,000.00	資助2016/2017學年年度運作經費（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o funcionamento de 2016/2017 (1.ª prestação).
永樂大戲院有限公司 Cinema Alegria limitada	14/12/2016	882,000.00	資助更換中央冷氣系統（第一期資助款）。 Apoio financeiro à substituição do sistema ar condicionado central (1.ª prestação).
天主教會大學暨高等教育基金 Fundação Católica de Ensino Superior Universitário	14/12/2016	19,000,000.00	資助聖若瑟大學2016/2017學年年度計劃（40項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para o plano de actividades referente ao ano lectivo 2016/2017 da Universidade São José (40 itens) (1.ª prestação).
蓮峰廟 Associação de Piedade e de Beneficência Lin Fong Mio	29/12/2016	500,000.00	資助澳門林則徐紀念館2017年度計劃（2項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2017 do Museu Memorial Lin Zexu (2 itens) (1.ª prestação).
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	29/12/2016	900,000.00	資助2017年度計劃（1項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (1 item) (1.ª prestação).
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	29/12/2016	475,000.00	資助2017年度計劃（7項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (7 itens) (1.ª prestação).
澳門朝陽學會 Associação academica sol matinal de Macau	29/12/2016	400,000.00	資助2017年度計劃（12項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (12 itens) (1.ª prestação).
澳門青年藝能志願工作會	29/12/2016	625,000.00	資助2017年度計劃（13項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (13 itens) (1.ª prestação).
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	29/12/2016	675,000.00	資助2017年度計劃（8項）（第一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (8 itens) (1.ª prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
天主教澳門教區 Diocese de Macau	29/12/2016	450,000.00	資助聖庇護十世音樂學院2017年度計劃(5項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2017 da Academia de Música S. Pio X (5 itens) (1.ª prestação).
澳門口述歷史協會 Associação de História Oral de Macau	29/12/2016	350,000.00	資助2017年度計劃(7項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (7 itens) (1.ª prestação).
澳門青年企業家協會 Associação dos Jovens Empresários de Macau	29/12/2016	750,000.00	資助2017年度計劃(11項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (11 itens) (1.ª prestação).
澳門付貨人協會 Associação dos Fretadores de Macau	29/12/2016	375,000.00	資助2017年度計劃(8項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (8 itens) (1.ª prestação).
澳門土生教育協進會 Associação Promotora da Instrução dos Macaenses	29/12/2016	1,650,000.00	資助該會及魯彌士主教幼稚園2017年度計劃(17項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para apoiar o plano anual de 2017 da entidade beneficiária e do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes (17 itens) (1.ª prestação).
澳門兒童發展協會 Associação para Desenvolvimento Infantil de Macau	29/12/2016	1,000,000.00	資助該會“早期介入計劃及定型期支援計劃”2017年運作經費(第一期資助款)。 Apoio financeiro às despesas de funcionamento de 2017 do Projecto «Intervenção Precoce e Apoio no Período de Estereotipagem» (1.ª prestação).
澳門國際創價學會 Associação Budista Soka Gakkai Internacional de Macau	29/12/2016	400,000.00	資助2017年活動經費(3項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (3 itens) (1.ª prestação).
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	29/12/2016	62,500,000.00	資助屬下澳門科技大學、科大醫院、澳門國際學校、澳門科技大學健康科學學院2016/2017年度計劃(25項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear o plano anual de 2016/2017 da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (MUST), do Hospital Universitário, da Escola Internacional de Macau e da Faculdade das Ciências de Saúde da MUST (25 itens) (1.ª prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	29/12/2016	1,350,000.00	資助舉辦紀念孫中山先生誕辰150周年系列活動 (6項) (第一期資助款)。 Apoio financeiro à organização da acção comemorativa do 150.º aniversário do Dr. Sun Iat-sen (6 itens) (1.ª prestação).
	29/12/2016	14,218,995.60	資助鏡平學校幼稚園及小學部校舍重建後加工程及購置設備 (第一期資助款)。 Apoio financeiro às obras adicionais de reconstrução do edifício escolar do Jardim-de-Infância e da Secção Primária da Escola Keang Peng e aquisição de equipamentos (1.ª prestação).
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	29/12/2016	6,300,000.00	資助婦聯學校新校舍後加工程及購置設備 (3項) (第一期資助款)。 Apoio financeiro às obras adicionais para o novo prédio escolar da Escola Fu Luen e aquisição de equipamento (3 itens) (1.ª prestação).
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	29/12/2016	71,180,824.00	資助澳門國際學校第二期教學樓建造工程 (第一期資助款)。 Apoio financeiro à 2.ª fase das obras de construção do prédio escolar da Escola Internacional de Macau (1.ª prestação).
國際警察協會澳門分會 Secção de Macau da Associação Internacional de Polícia	29/12/2016	250,000.00	資助2017年度計劃 (6項) (第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (6 itens) (1.ª prestação).
澳門社區義工聯合總會 União Geral das Associações dos Voluntários da Comunidade de Macau	29/12/2016	250,000.00	資助2017年度計劃 (6項)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (6 itens).
澳門博彩研究學會 Associação de Estudo para Jogos de Macau	29/12/2016	450,000.00	資助開展“澳門博彩業服務指數 (Macau Gaming Service Index, GSI) 調查” (2017年度)。 Apoio financeiro aos Estudos sobre os Indicadores de Jogos de Macau 2017 (Macau Gaming Service Index, GSI), 2017.
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	29/12/2016	480,000.00	資助重整新橋花園。 Apoio financeiro à remodelação do Jardim San Kio.
澳亞衛視有限公司 Companhia de Televisão por Satélite Mastv, Limitada	4/1/2017	4,347,000.00	資助2016《感動澳門VI》及《澳門·共享繁榮V》的製作及播放 (2項) (第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear a produção e a transmissão dos Documentários «Comovendo Macau VI, 2016» e «Macau-Partilha de Prosperidade V» (2 itens) (1.ª prestação).



澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門城市大學基金會 Fundação da Universidade da Cidade de Macau	11/1/2017	45,000,000.00	資助澳門城市大學2016/2017年度研究及出版、教學活動、設備支援及學生津貼計劃(39項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear os estudos e publicação, actividades pedagógicas académicas, apoio aos equipamentos e subsídios aos estudantes da Universidade da Cidade de Macau referente ao ano lectivo de 2016/2017 (39 itens) (1.ª prestação).
澳門中小學生獎學金(“澳門基金會獎”): 816人次 Bolsas de Mérito destinadas a Estudantes dos Ensinos Primário e Secundário de Macau («Prémios da Fundação Macau»): 816	24/10/2016 14/12/2016	816,000.00	發放2015/2016學年澳門中小學生學科獎學金。 Atribuição das Bolsas de Mérito destinadas a Estudantes dos Ensinos Primário e Secundário de Macau referentes ao ano lectivo 2015/2016 (por disciplina).
特別獎學金: 159名 Bolsas de Mérito Especial: 159	24/11/2016 29/12/2016	21,515,000.00	發放2016/2017學年第一期特別獎學金。 Concessão das Bolsas de Mérito Especial para o ano lectivo 2016/2017 (1.ª prestação).
應屆高中畢業生赴葡就讀計劃: 88名 Projecto de Continuação dos Estudos em Portugal dos Alunos que completam o Ensino Secundário: 88	14/12/2016	5,720,000.00	發放2016/2017學年“應屆高中畢業生赴葡就讀計劃”獎學金。 Concessão das Bolsas de Estudo no âmbito do «Projecto de Continuação dos Estudos em Portugal dos Alunos que completam o Ensino Secundário» para o ano lectivo 2016/2017.
中葡雙語法學士獎學金: 21名 Bolsas de Estudo para Estudantes do Curso de Licenciatura em Direito leccionado em Chinês e Português: 21	4/1/2017	462,000.00	發放2016/2017學年中葡雙語法學士獎學金。 Concessão das Bolsas de Estudo para Estudantes do Curso de Licenciatura em Direito leccionado em Chinês e Português para o ano lectivo 2016/2017.
優秀在讀學生獎學金: 78名 Bolsas de Mérito destinadas a Estudantes Excelentes do Ensino Superior: 78	7/10/2016 20/10/2016 26/10/2016 16/11/2016 29/12/2016	780,000.00	發放澳門大學、澳門科技大學、聖若瑟大學、旅遊學院、澳門管理學院2015/2016學年優秀在讀學生獎學金及澳門城市大學2014/2015學年優秀在讀學生獎學金。 Concessão das Bolsas de Mérito destinadas aos Estudantes Excelentes da Universidade de Macau, da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, da Universidade de São José, do Instituto de Formação Turística e do Instituto de Gestão de Macau referentes ao ano lectivo 2015/2016, e da Universidade da Cidade de Macau referentes ao ano lectivo 2014/2015.
海外交流學習獎學金: 19名 Bolsas de Estudo para Intercâmbios no Exterior: 19	28/9/2016 20/10/2016 16/11/2016	364,000.00	發放澳門大學2016/2017學年、澳門城市大學2014/2015學年、聖若瑟大學及旅遊學院2015/2016學年海外交流學習獎學金。

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海外交流學習獎學金：19名 Bolsas de Estudo para Intercâmbios no Exterior: 19	28/9/2016 20/10/2016 16/11/2016		Concessão das Bolsas de Estudo para Intercâmbios no Exterior aos estudantes da Universidade de Macau (ano lectivo 2016/2017), da Universidade da Cidade de Macau (ano lectivo 2014/2015), da Universidade de São José e do Instituto de Formação Turística (ano lectivo 2015/2016).
非本澳居民 (葡語地區及納米比亞學生) 獎學金：34名 Bolsas de Estudo para Estudantes Não-Residentes de Macau (estudantes dos países e regiões lusófonos e da Namíbia): 34	28/9/2016 31/8/2016 16/11/2016	577,525.00	向非本澳居民 (葡語地區及納米比亞) 獎學金學生發放2016/2017學年2016年10-12月生活津貼、2016/2017學年學費及住宿費。 Concessão do subsídio de subsistência referente ao ano lectivo 2016/2017 para os meses de Outubro a Dezembro de 2016, e dos subsídios de propinas e de alojamento referentes ao ano lectivo 2016/2017, no âmbito das Bolsas de Estudo para Estudantes Não-Residentes de Macau (estudantes dos países e regiões lusófonos e da Namíbia).
亞洲地區留學生獎學金：6名 Bolsas de Estudo para o Projecto de Estudo na Ásia: 6	28/9/2016 31/8/2016 11/1/2017	242,925.00	向亞洲地區留學生獎學金學生發放2016/2017學年2016年9-12月生活津貼、2016/2017學年學費及住宿費。 Concessão do subsídio de subsistência referente ao ano lectivo 2016/2017 para os meses de Outubro a Dezembro de 2016, e dos subsídios de propinas e de alojamento referentes ao ano lectivo 2016/2017, no âmbito das Bolsas de Estudo para o Projecto de Estudo na Ásia.
澳門基金會亞洲學生獎學金：4名 Bolsas de Estudo para Estudantes da Ásia: 4	28/9/2016 7/12/2016	28,600.00	向澳門基金會亞洲學生獎學金學生發放2016/2017學年2016年8-12月生活津貼。 Concessão do subsídio de subsistência referente ao ano lectivo 2016/2017 para os meses de Agosto a Dezembro de 2016, no âmbito de Bolsas de Estudo para Estudantes da Ásia.
航天工作者子女獎學金：46名 Bolsas de Estudo destinadas aos Filhos dos Trabalhadores da Indústria Aeroespacial da China: 46	24/8/2016 7/10/2016 22/9/2016 7/12/2016	2,057,292.80	向航天工作者子女獎學金學生發放2016/2017學年第一期學費及學年住宿費。 Concessão do subsídio de propinas para o 1.º semestre do ano lectivo 2016/2017 e do subsídio de alojamento, no âmbito das Bolsas de Estudo destinadas aos Filhos dos Trabalhadores da Indústria Aeroespacial da China.
內地學生獎學金：56名 Bolsas destinadas aos Alunos do Interior da China: 56	28/9/2016 7/10/2016 20/10/2016 3/11/2016 7/12/2016	1,402,120.00	發放澳門大學、澳門科技大學、澳門城市大學、旅遊學院2016/2017學年內地學士獎學金及內地交流生獎學金學生2016年8-12月生活津貼。 Concessão de bolsas aos alunos do Interior da China que frequentam a Universidade de Macau,

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
內地學生獎學金: 56名 Bolsas destinadas aos Alunos do Interior da China: 56	28/9/2016 7/10/2016 20/10/2016 3/11/2016 7/12/2016		a Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, a Universidade da Cidade de Macau e o Instituto de Formação Turística e atribuição do subsídio de subsistência referente ao ano lectivo 2016/2017 para os meses de Agosto a Dezembro de 2016, no âmbito das Bolsas destinadas aos Alunos do Interior da China do subsídio de subsistência para os meses entre Janeiro e Abril de 2015, referente ao ano lectivo 2016/2017, no âmbito de Bolsas destinadas aos Alunos do Interior da China.
優秀畢業生獎學金: 24名 Bolsas de Estudo para Finalistas do Ensino Superior com Melhor Aproveitamento: 24	7/10/2016 20/10/2016 26/10/2016 16/11/2016 29/12/2016	240,000.00	發放澳門大學、澳門科技大學、聖若瑟大學、旅遊學院、澳門管理學院2015/2016學年優秀畢業生獎學金及澳門城市大學2014/2015學年優秀畢業生獎學金。 Concessão das bolsas de estudo para os finalistas com melhor aproveitamento da Universidade de Macau, da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, da Universidade de São José, do Instituto de Formação Turística e do Instituto de Gestão de Macau referentes ao ano lectivo 2015/2016, e da Universidade da Cidade de Macau referentes ao ano lectivo 2014/2015.
交流生及實習生獎學金: 6名 Bolsas de Estudo destinadas aos Estudantes de Intercâmbio e Estagiários: 6	20/10/2016	60,000.00	發放2016/2017學年旅遊學院國際實習生獎學金。 Concessão das Bolsas de Estudo destinadas aos Estudantes de Intercâmbio e Estagiários referentes ao ano lectivo 2016/2017 aos estagiários do Instituto de Formação Turística.
“澳門研究” 研究生獎學金: 4名 Bolsas para «Estudos sobre Macau»: 4	27/4/2016 24/8/2016	280,000.00	發放里斯本大學2016/2017學年“澳門研究” 研究生獎學金。 Concessão das Bolsas para «Estudos sobre Macau» referente ao ano lectivo 2016/2017 em cooperação com a Universidade de Lisboa.
葡語演講比賽獎金: 1名 Prémio pecuniário para o Concurso de Eloquência em Língua Portuguesa: 1	24/11/2016	10,000.00	發放第十四屆葡語演講比賽冠軍獎學金。 Atribuição do prémio pecuniário ao vencedor do primeiro lugar do 14.º Concurso de Eloquência em Língua Portuguesa.
澳門基金會葡國交流生獎學金: 3名 Bolsa de Estudo para Estudantes Portugueses em Mobilidade: 3	29/12/2016	30,000.00	發放2016/2017學年澳門基金會葡國交流生獎學金。 Atribuição das Bolsas de Estudo para Estudantes Portugueses em Mobilidade referentes ao ano lectivo 2016/2017.
	總計 Total	727,535,572.20	

二零一七年一月二十五日於澳門基金會

Fundação Macau, aos 25 de Janeiro de 2017.

行政委員會主席 吳志良

O Presidente do Conselho de Administração, Wu Zhiliang.

(是項刊登費用為 \$66,340.00)

(Custo desta publicação \$ 66 340,00)

## 禮賓公關外事辦公室

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS  
E ASSUNTOS EXTERNOS

## 名單

## Lista

為填補禮賓公關外事辦公室以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員（行政及財政範疇）一缺，經於二零一六年十二月二十二日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
鄧海星.....	80.83

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一七年一月二十六日的批示確認）

二零一七年一月十八日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：副主任 唐偉良

正選委員：首席顧問高級技術員 郭玉芬

候補委員：顧問高級技術員 鄧素嫻

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área administrativa e financeira, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 22 de Dezembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tang Hoi Seng.....	80,83

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Janeiro de 2017).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 18 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Leong, coordenador-adjunto.

*Vogal efectiva:* Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal.

*Vogal suplente:* Tang Sou Han, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## 公告

## Anúncio

為填補禮賓公關外事辦公室行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一七年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門卑第巷1-3號澳門華人銀行大廈6樓，以及上載於本辦公室網頁及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Travessa do Padre Narciso, n.ºs 1-3, Edifício «The Macau Chinese Bank», 6.º andar, Macau, e disponível nos sítios da *internet* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一七年二月三日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 馮少榮

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 3 de Fevereiro de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Fung Sio Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 行政公職局

### 名單

行政公職局為填補行政任用合同任用的翻譯員職程第一職階首席翻譯員(中葡文)一缺,經於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下:

及格投考人: 分  
李慧明..... 77.69

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定,投考人可自本成績名單的公告公佈之翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月二十日行政法務司司長的批示認可)

二零一七年一月十六日於行政公職局

典試委員會:

主席: Casimiro de Jesus Pinto

委員: 劉素梅

Glória do Espírito Santo

行政公職局為填補行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺,以審查文件方式進行的限制性晉級開考,有關開考通告的公告已刊登於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下:

及格投考人: 分  
區健和..... 85.50

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (nas línguas chinesa e portuguesa), provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

*Candidato aprovado:* Classificação  
Lei Wai Meng ..... 77,69

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Casimiro de Jesus Pinto.

*Vogais:* Lao Sou Mui; e

Glória do Espírito Santo.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

*Candidato aprovado:* Classificação  
Ao Kin Wo ..... 85,50

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月二十三日行政法務司司長的批示認可)

二零一七年一月十六日於行政公職局

典試委員會：

主席：林婷婷

委員：蔡瑞蘭

黃錦全

(是項刊登費用為 \$2,584.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Lum Ting Ting.

*Vogais:* Choi Soi Lan; e

Wong Kam Chun.

(Custo desta publicação \$ 2 584,00)

## 公告

為填補公共部門第一職階二等高級技術員一百八十三個(183)職缺以及未來兩年將出現的同一部門的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組)綜合能力評估程序的確定名單，因文誤致使六名准考人備註不正確，茲公佈確定名單之更正。該更正已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處(查閱時間：周一至周四上午九時至下午五時四十五分；周五上午九時至下午五時三十分)，並上載於行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一七年二月三日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## 通告

第005/DIR/DES/2017號批示

根據第15/2009號法律第十條及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，第24/2011號行政法規第五條第一款(二)項，以及公佈於二零一五年九月二十三日第三十八期《澳門

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a rectificação da lista definitiva da etapa de avaliação de competências integradas do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cento e oitenta e três (183) lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, existentes nos serviços públicos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nos mesmos serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, por terem sido publicadas com inexactidão, por lapso desta Direcção de Serviços, as notas referentes a 6 candidatos.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Fevereiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## Aviso

Despacho n.º 005/DIR/DES/2017

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, conjugado com os artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, na alínea 2) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011 e no n.º 3 do

特別行政區公報》第二組的九月十一日第55/2015號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將本人本身的以及獲授予的下列職權授予及轉授予行政公職局副局長馮若儀：

(一) 領導及協調公務人員規劃及招聘廳、公務人員培訓中心、公務人員關係廳、語言事務廳，以及行政及財政處；

(二) 批准人員免職；

(三) 核准每年的人員年假表；

(四) 批准享受年假；

(五) 決定缺勤屬合理缺勤或不合理缺勤；

(六) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(七) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(八) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(九) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

(十) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十一) 按照適用法例規定，批准向翻譯人員支付出席費；

(十二) 批准提供與其所領導及協調的附屬單位的存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十三) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於行政公職局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣三十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十四) 批准作出與專業及特別培訓課程有關的開支，但以澳門幣十五萬元為限；

(十五) 批准將被視為對部門運作已無用處的財產報廢；

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 55/2015, de 11 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 23 de Setembro de 2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, Joana Maria Noronha, as seguintes minhas competências próprias e delegadas:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Planeamento e Recrutamento dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, o Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, o Departamento das Relações entre os Trabalhadores dos Serviços Públicos, o Departamento dos Assuntos Linguísticos e a Divisão Administrativa e Financeira;

2) Conceder a exoneração do pessoal;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

4) Autorizar o gozo de férias;

5) Justificar ou injustificar faltas;

6) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

7) Autorizar a prestação de serviços em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

8) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

9) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

10) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

11) Autorizar o pagamento de senhas de presença aos intérpretes-tradutores nos termos da legislação aplicável;

12) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas subunidades que dirige e coordena, com exclusão dos excepcionados por lei;

13) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, até ao montante de \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

14) Autorizar a realização de despesas relativas a cursos de formação profissional e especial até ao montante de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

15) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais que forem julgados incapazes para o serviço;

(十六) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由局長處理或經授予另一附屬單位處理的文書。

二、將本人本身的以及獲授予的下列職權授予及轉授予行政公職局副局長曹錦俊：

(一) 領導及協調法律技術廳、組織績效及運作廳、政府資訊中心及轄下附屬單位，以及選舉技術輔助處；

(二) 批准人員免職；

(三) 核准每年的人員年假表；

(四) 批准享受年假；

(五) 決定缺勤屬合理缺勤或不合理缺勤；

(六) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(七) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(八) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(九) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

(十) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十一) 批准提供與其所領導及協調的附屬單位的存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十二) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於行政公職局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣三十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十三) 批准將被視為對部門運作已無用處的財產報廢；

(十四) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由局長處理或經授予另一附屬單位處理的文書。

三、獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予主管人員。

16) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director ou que tenha sido delegada noutra subunidade.

2. São delegadas e subdelegadas no subdirector da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, Chou Kam Chon, as seguintes minhas competências próprias e delegadas:

1) Dirigir e coordenar o Departamento Técnico-Jurídico, o Departamento do Desempenho e Funcionamento Organizacional, o Centro de Informações ao Público e as subunidades deles dependentes e a Divisão de Apoio Técnico-Eleitoral;

2) Conceder a exoneração do pessoal;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

4) Autorizar o gozo de férias;

5) Justificar ou injustificar faltas;

6) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

7) Autorizar a prestação de serviços em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

8) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

9) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

10) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

11) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas subunidades que dirige e coordena, com exclusão dos excepcionados por lei;

12) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, até ao montante de \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

13) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais que forem julgados incapazes para o serviço;

14) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director ou que tenha sido delegada noutra subunidade.

3. Os subdelegados podem subdelegar no pessoal de chefia as competências que julguem adequadas ao bom funcionamento dos serviços.



四、將本人本身的以及獲授予的下列職權授予及轉授予行政公職局行政及財政處代處長蕭仲賢：

(一) 簽署行政公職局人員到澳門特別行政區各公共部門的報到憑證、該等人員服務時間的計算及結算證明文件，以及用作證明人員法律上的職務狀況或報酬狀況的聲明書及同類文件；

(二) 批准行政公職局人員收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(三) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(四) 批准日津貼及啟程津貼，以及所有與此性質相同的申請；

(五) 簽署組成及處理卷宗所需的函件，以及執行上級作出決定所需的函件；

(六) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(七) 簽署行政公職局人員的衛生護理證；

(八) 簽署已獲預先許可的支付開支的申請；

(九) 在不引致產生額外開支下，批准對供應日常消耗品、分配及分發動產、設備、設施和日用品的申請；

(十) 批准作出由載於澳門特別行政區預算表內關於行政公職局的開支章節中，因部門正常運作所需的資產及勞務的開支，但以澳門幣一千元為限；

(十一) 除上項所述開支外，亦批准為行政公職局運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方的開支或其他同類開支。

4. São delegadas e subdelegadas no chefe, substituto, da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, João Baptista Chong In Siu, as seguintes minhas competências próprias e delegadas:

1) Assinar as guias de apresentação aos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e, ainda, as declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória do mesmo pessoal;

2) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

3) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

4) Autorizar os pedidos de ajudas de custo diárias, de embarque e todos os pedidos com natureza idêntica;

5) Assinar, a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

6) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

7) Assinar os cartões de acesso aos cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

8) Assinar requisições de pagamento de despesas previamente autorizadas;

9) Autorizar a satisfação de pedidos de requisição de artigos de consumo corrente, a afectação e distribuição de mobiliário, equipamento, instalações e produtos de consumo corrente, desde que não envolvam a realização adicional de despesas;

10) Autorizar a realização de despesas com aquisição de bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, relativo à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, necessárias ao funcionamento normal dos Serviços, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas);

11) Autorizar ainda, para além das despesas referidas na alínea anterior, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza.

五、是次職權的授予及轉授予不妨礙收回權及監管權。

六、對行使本批示授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

七、廢止公布於二零一六年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組的一月二十五日第002/DIR/DES/2016號批示。

八、本批示自公佈日起產生效力，但不妨礙下款規定的適用。

九、副局長馮若儀、副局長曹錦俊及代處長蕭仲賢在二零一七年一月二十五日至本批示刊登日期間，在現授權及轉授權範圍內作出的一切行為，均予以追認。

(經行政法務司司長在二零一七年二月二日的批示確認)

二零一七年二月三日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$7,849.00)

5. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados e subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

7. É revogado o Despacho n.º 002/DIR/DES/2016, de 25 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2016.

8. Sem prejuízo do disposto no número seguinte, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

9. São ratificados todos os actos praticados pelos subdirectores Joana Maria Noronha e Chou Kam Chon e, pelo chefe, substituto, de divisão, João Baptista Chong In Siu, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, entre 25 de Janeiro de 2017 e a data da publicação do presente despacho.

(Homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 2 de Fevereiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Fevereiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 7 849,00)

## 法 務 局

### 名 單

為進入登記及公證文員職程的入職實習最終考試成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績	備註
1.º	陳綺琪.....	85.10	
2.º	何嘉莉.....	84.30	
3.º	黎敏儀.....	82.85	
4.º	歐迪華.....	82.30	
5.º	黃嘉瑜.....	82.15	
6.º	譚芷欣.....	81.00	
7.º	陳家豪.....	80.05	
8.º	陳嘉莉.....	80.00	b)
9.º	陳億達.....	80.00	
10.º	方健任.....	79.90	
11.º	黃希彤.....	79.40	
12.º	何詠琳.....	79.30	
13.º	韋環璘.....	78.80	

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Listas

Classificativa da prova final relativa ao estágio para ingresso na carreira de oficial de registos e notariado:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Classificação final	Observações
1.º	Chan I Kei .....	85,10	
2.º	Ho Ka Lei .....	84,30	
3.º	Lai Man I.....	82,85	
4.º	Ao Tek Wa.....	82,30	
5.º	Wong Ka U.....	82,15	
6.º	Tam Chi Ian .....	81,00	
7.º	Chan Ka Hou.....	80,05	
8.º	Chan Ka Lei.....	80,00	b)
9.º	Chan Iek Tat .....	80,00	
10.º	Fong Kin Iam.....	79,90	
11.º	Vong Hei Tong.....	79,40	
12.º	Ho Weng Lam.....	79,30	
13.º	Wei Jinglin.....	78,80	

名次	姓名	最後成績	備註	Lugar	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
14.º	伍麗詩.....	77.85		14.º	Ng Lai Si.....	77,85	
15.º	鄭嘉欣.....	77.75		15.º	Cheang Ka Ian.....	77,75	
16.º	周潤華.....	77.55		16.º	Chow Ion Wa.....	77,55	
17.º	吳梅端.....	76.95		17.º	Ng Mui Tun.....	76,95	
18.º	梁子健.....	76.90		18.º	Paulo Leong.....	76,90	
19.º	陳樂均.....	76.80		19.º	Chan Lok Kuan.....	76,80	
20.º	蔡南南.....	76.50		20.º	Tsai Nam Nam.....	76,50	
21.º	李泳詩.....	76.40		21.º	Lei Weng Si.....	76,40	
22.º	周俊偉.....	76.20		22.º	Chao Chon Wai.....	76,20	
23.º	張曦僑.....	75.85		23.º	Cheong Hei Chon Francisco.....	75,85	
24.º	蔡建勇.....	75.25		24.º	Choi Kin Iong.....	75,25	
25.º	陸嘉勁.....	74.90		25.º	Lu Jiajin.....	74,90	
26.º	譚德智.....	74.60		26.º	Tam Tak Chi.....	74,60	
27.º	周細金.....	74.50	a), b)	27.º	Chao Sai Kam.....	74,50	a), b)
28.º	吳嘉慧.....	74.50	a)	28.º	Ng Ka Wai.....	74,50	a)
29.º	胡巧儀.....	74.50		29.º	Wu Hao I.....	74,50	
30.º	張慧敏.....	74.35		30.º	Cheong Wai Man.....	74,35	
31.º	勞嘉健.....	74.25	a)	31.º	Lou Ka Kin.....	74,25	a)
32.º	譚婉琪.....	74.25		32.º	Tam Un Kei.....	74,25	
33.º	林卓傑.....	73.90		33.º	Lam Cheok Kit.....	73,90	
34.º	李美芬.....	72.50		34.º	Lei Mei Fan.....	72,50	
35.º	張凱迪.....	71.95		35.º	Cheong Hoi Tek.....	71,95	
36.º	陳嘉靜.....	71.30		36.º	Chan Ka Cheng.....	71,30	
37.º	馮思敏.....	71.00	a)	37.º	Fung Si Man.....	71,00	a)
38.º	錢厚亨.....	71.00		38.º	Chin Hao Hang.....	71,00	
39.º	陳遨思.....	70.60		39.º	Chan Ngou Si.....	70,60	
40.º	胡智強.....	70.30		40.º	Vu Chi Keong.....	70,30	
41.º	鄧天慧.....	69.35		41.º	Tang Tin Wai.....	69,35	
42.º	李偉暉.....	69.25		42.º	Lei Wai Fai.....	69,25	
43.º	魏明暉.....	67.95		43.º	Ngai Meng Fai.....	67,95	
44.º	李玉瑩.....	67.20		44.º	Lei Iok Ieng.....	67,20	
45.º	李兆玲.....	62.90	b)	45.º	Lei Sio Leng.....	62,90	b)
46.º	黃富恒.....	62.90		46.º	Wong Fu Hang.....	62,90	
47.º	羅廣豪.....	61.80		47.º	Lo Kuong Hou.....	61,80	
48.º	郭偉明.....	60.30		48.º	Kuok Wai Meng.....	60,30	
49.º	岑慶龍.....	59.10	b)	49.º	Sam Heng Long.....	59,10	b)
50.º	蘇潔瑩.....	59.10		50.º	Sou Kit Ieng.....	59,10	
51.º	李轉華.....	58.60		51.º	Lei Chun Wa.....	58,60	
52.º	何佩華.....	57.80		52.º	Ho Pui Wa.....	57,80	
53.º	黃文俊.....	55.00		53.º	Wong Man Chon.....	55,00	
54.º	邱小冰.....	54.90		54.º	Iao Sio Peng.....	54,90	

備註：

根據第17/GM/98號批示核准的《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程規章》第十七條第四款的規定，投考人按照考試得分排列名次，如得分相同，則依次考慮下列條件以確定排名先後：

- a) 較高之學歷；
- b) 在錄取參加實習之考試中，中、葡文水平較高。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，應考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公布之日起計十個工作日內，就本成績名單向行政法務司司長提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年一月二十三日的批示認可)

根據十一月二十八日第54/97/M號法令《登記及公證機關組織架構及人員通則》第三十八條第二款c)項的規定，為填補登記及公證機關人員編制籍錄員職級而設的實習，成績排名未能委任於現時40個空缺內的應考人，由本名單公布翌日起終止實習。

二零一七年一月九日於法務局

典試委員會：

委員：物業登記局登記官 梁美玲

第一公證署公證員 盧瑞祥

民事登記局一等助理員 林坤培

(是項刊登費用為 \$4,968.00)

法務局為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程行政輔助範疇第一職階特級行政技術助理員一缺，以審查文件及有限制的方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
鄭惠紅.....	82,72

Observações:

Nos termos do n.º 4 do artigo 17.º do Despacho n.º 17/GM/98 «Regulamento do estágio para ingresso e dos cursos de formação para acesso na carreira de oficial dos registos e notariado», os candidatos são graduados segundo a ordem de classificação na prova final, preferindo sucessivamente, e em caso de igualdade, os que detenham:

- a) Maiores habilitações académicas;
- b) Melhores conhecimentos das línguas chinesa e portuguesa, revelados nas provas do concurso para admissão ao estágio.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Janeiro de 2017).

Conforme estabelecido na alínea c) do n.º 2 do artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro «Orgânica dos serviços dos registos e do notariado e estatuto dos respectivos funcionários», a partir do dia seguinte da publicação desta lista cessa o regime de estágio dos candidatos que obtiveram uma classificação cuja ordem de graduação não lhes permite a nomeação num dos actuais 40 lugares vagos a preencher nos quadros de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, na categoria de escriturário.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 9 de Janeiro de 2017.

O Júri:

Vogais: Leong Mei Leng, conservadora do Registo Predial;

Lou Soi Cheong, notário do Primeiro Cartório Notarial; e

Lam Kuan Pui, primeira-ajudante da Conservatória do Registo de Civil.

(Custo desta publicação \$ 4 968,00)

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, área de apoio administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

Candidato aprovado:	valores
Cheang Wai Hong .....	82,72

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計算十個工作日內提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年一月二十四日的批示認可)

二零一七年一月十日於法務局

典試委員會：

主席：法律及司法培訓中心副主任 鄭渭茵

候補委員：人力資源處處長 陳寶祺

首席特級技術輔導員 黃詠妍

法務局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程法律範疇第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制方式進行晉級開考，其開考公告公布於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
劉芷瑩.....	84.72

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計算十個工作日內提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年一月二十四日的批示認可)

二零一七年一月十九日於法務局

典試委員會：

代主席：人力資源處處長 鄭婉瑩

正選委員：顧問高級技術員 李宇騰

候補委員：首席顧問高級技術員 葉錦雯

(是項刊登費用為 \$2,388.00)

## 身 份 證 明 局

### 名 單

身份證明局為填補人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員三缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 10 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Cheng Wai Yan Tina, subdirectora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

*Vogais suplentes:* Chan Po Kei, chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituto; e

Wong Weng In, adjunta-técnica especialista principal.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lao Chi Ieng Josefina .....	84,72

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 19 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente, substituta:* Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos.

*Vogal efectivo:* Lei U Tang, técnico superior assessor.

*Vogal suplente:* Ip Kam Man, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Listas

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º es-

期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及限制性的方式進行晉級開考的開考通告。現公佈投考人評核成績如下：

及格投考人：	分
1.º 譚健明 .....	91.31
2.º 鄧寶茜 .....	88.94
3.º 容永光 .....	85.50

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公布之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年一月二十三日的批示認可)

二零一七年一月六日於身份證明局

典試委員會：

主席：處長 唐偉杰

正選委員：特級技術員 陳曉彤

特級技術員 黃淑卿

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

身份證明局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)一缺，經於二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及限制性方式進行晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
曾文菊 .....	80.61

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公布之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年一月二十六日的批示認可)

二零一七年一月十二日於身份證明局

典試委員會：

主席：處長 唐偉杰

calão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

<i>Candidatos admitidos:</i>	valores
1.º Tam Kin Meng .....	91,31
2.º Tang Pou Sai .....	88,94
3.º Iong Veng Kuong .....	85,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 6 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Kit, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Chan Hio Tong, técnica especialista; e

Wong Sok Heng, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chang Man Kok .....	80,61

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 26 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 12 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Kit, chefe de divisão.

正選委員：顧問高級技術員 陳偉全

顧問高級技術員 陳婉麗

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

*Vogais efectivos:* Chan Wai Chun, técnico superior assessor; e

Chan Un Lai, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 公 告

身份證明局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及限制性方式為身份證明局工作人員進行下列晉級開考：

一、行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺；

二、行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員（資訊範疇）一缺；

三、編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺。

上述開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年一月二十七日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

## Anúncio

Torna-se público que se acham abertos os concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal provido por contrato administrativo de provimento;

2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, área de informática, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido por contrato administrativo de provimento;

3. Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do quadro do pessoal.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da DSI, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, Macau, bem como podem ser consultados nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços da Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 27 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 民 政 總 署

### 公 告

第001/SZVJ/2017號公開招標

承包澳門南區一綠化保養以及維護

按照二零一七年一月二十日民政總署管理委員會決議，現就承包澳門南區一綠化保養以及維護進行公開招標。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncios

*Concurso Público n.º 001/SZVJ/2017*

«Prestação de serviços de manutenção das Zonas Verdes da Zona Sul I de Macau»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 20 de Janeiro de 2017, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de manutenção das Zonas Verdes da Zona Sul I de Macau».

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一七年二月二十二日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金。澳門南區一綠化保養以及維護分為三個區域，每一區域之臨時保證金為澳門幣壹萬伍仟圓正（\$15,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一七年二月二十四日上午九時四十五分，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一七年二月十日上午十時正，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一七年二月二日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

（是項刊登費用為 \$1,840.00）

第002/SZVJ/2017號公開招標  
承包澳門南區二綠化保養以及維護

按照二零一七年一月二十日民政總署管理委員會決議，現就承包澳門南區二綠化保養以及維護進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一七年二月二十二日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金。澳門南區二綠化保養以及維護工作分為三個區域，每一區域之臨時保證金為澳門幣壹萬伍仟圓正

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 22 de Fevereiro de 2017. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória. A prestação de serviços de manutenção das Zonas Verdes da Zona Sul I de Macau divide-se em três zonas, a caução provisória de cada zona é de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sito no rés-do-chão do Edifício do IACM, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 9,45 horas do dia 24 de Fevereiro de 2017. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 10,00 horas do dia 10 de Fevereiro de 2017 no Centro de Formação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Fevereiro de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

Concurso Público n.º 002/SZVJ/2017

«Prestação de serviços de manutenção das Zonas Verdes da Zona Sul II de Macau»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 20 de Janeiro de 2017, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de manutenção das Zonas Verdes da Zona Sul II de Macau».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 22 de Fevereiro de 2017. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória. A prestação de serviços de manutenção das Zonas Verdes da Zona Sul II de Macau divide-se em três zonas, a caução provisória de cada zona é de \$15 000,00 (quinze mil patacas). A caução



(\$15,000.00)。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一七年二月二十四日上午十一時正，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一七年二月十日上午十一時正，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一七年二月二日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

（是項刊登費用為 \$1,732.00）

### 通告

第03/PCA/2017號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條（五）項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零一六年二月二十二日第04/PDCA/2016號決議之建議賦予本人的權力，作出本批示：

一、修改經本人轉授權作出的第08/PCA/2016號批示附表II及附表IV所載有關行政處的主管人員。

二、追認獲轉授權人Viriato Leandro da Luz Leong自二零一七年一月三日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

三、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一七年一月二十六日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

### 附表II

關於第08/PCA/2016號批示第二點所指的主管

附屬單位	主管人員
行政處	Viriato Leandro da Luz Leong*

\*代任制度

provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no rés-do-chão do Edifício do IACM, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 11,00 horas do dia 24 de Fevereiro de 2017. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 11,00 horas do dia 10 de Fevereiro de 2017 no Centro de Formação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Fevereiro de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

### Aviso

Despacho n.º 03/PCA/2017

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 22 de Fevereiro de 2016, conforme proposta de Deliberação n.º 04/PDCA/2016, de termino:

1. É alterado, o chefe da subunidade da Divisão Administrativa, constante dos anexos II e IV do Despacho n.º 08/PCA/2016, mediante o qual subdeleguei determinados actos.

2. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, Viriato Leandro da Luz Leong, em conformidade com a presente subdelegação, desde 3 de Janeiro de 2017.

3. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Janeiro de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

### ANEXO II

**Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 08/PCA/2016**

Subunidades	Chefia
Divisão Administrativa	Viriato Leandro da Luz Leong*

\* Em regime de substituição

## 附表IV

## ANEXO IV

關於第08/PCA/2016號批示第四點所指的主管及人員：

Chefias e pessoal a que se refere o ponto 4 do Despacho n.º 08/PCA/2016

附屬單位/姓名	行為
行政處 Viriato Leandro da Luz Leong*	發出生存證明書。 簽署寄送：財政局申報職業稅（M3/M4）、郵政儲金局及澳門互助總會關於申請借款的文件、確認張貼告示及相關聲明異議資訊公函；工作人員之津貼、補助及附帶報酬的資料的公函；郵電局申請郵寄表格的公函；社會保障基金有關聘用費的公函；退回不適當收取報酬的公函； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

\*代任制度

(是項刊登費用為 \$2,800.00)

Subunidade/Nome	Actos
Divisão Administrativa Viriato Leandro da Luz Leong*	Emitir Atestados de Vida. Assinar ofícios e/ou impressos para: DSF a enviar declarações de imposto profissional (M3/M4); Caixa Económica Postal e Montepio Geral de Macau a enviarem documentos de pedidos de empréstimo; confirmar a afixação de Editais e dados sobre reclamações, dados de subsídio, abonos e remunerações acessórias do pessoal; Correios e Telecomunicações de Macau sobre os pedidos de recepções; FSS sobre a taxa de contratação e reposição das remunerações indevidamente recebidas. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

\* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 2 800,00)

## 法律及司法培訓中心

## CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

## 公告

## Anúncio

按二零一六年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之招收為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程七十名學員之普通對外入職開考通告，現公佈第一階段心理測驗成績名單已張貼於南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈18樓法律及司法培訓中心，並上載於本中心網頁(www.cfjj.gov.mo)以供查閱。

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Centro de Formação Jurídica e Judiciária (CFJJ), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 18.º andar, e disponibilizada na página electrónica do CFJJ (www.cfjj.gov.mo), a lista classificativa da primeira fase do exame psicológico relativa ao concurso comum, de ingresso externo, para admissão de setenta formandos ao curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016.

二零一七年一月二十六日於法律及司法培訓中心

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 26 de Janeiro de 2017.

法律及司法培訓中心主任 Manuel Marcelino Escovar Trigo

O Director do Centro, Manuel Marcelino Escovar Trigo.

(是項刊登費用為 \$920.00)

(Custo desta publicação \$ 920,00)

**退休基金會****公告**

退休基金會為填補人員編制高級技術員職程的第一職階一  
等高級技術員一缺，經於二零一七年一月四日第一期《澳門特別  
行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級開  
考之公告。根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及  
晉級培訓》第二十六條第二款之規定，准考人臨時名單已張貼在  
南灣湖景大馬路796-818號，財神商業中心14樓退休基金會行政  
及財政處，並於行政公職局網頁內公佈。

根據同一行政法規第二十六條第四款之規定，上述臨時名單  
被視為確定名單。

二零一七年二月三日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$881.00)

按照刊登於二零一六年八月三日第三十一期第二組《澳門特  
別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行對外入職普通開  
考，以行政任用合同制度填補退休基金會輕型車輛司機職程的  
第一職階輕型車輛司機一缺。根據第23/2011號行政法規《公務  
人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，茲通  
知以下事宜：

(一) 知識考試合格並獲進入專業面試的准考人名單已張貼  
在澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心 (FBC) 14樓退  
休基金會及上載於本會網頁<http://www.fp.gov.mo>，以供查閱；

(二) 專業面試的地點、日期及時間於上述名單內公佈。

二零一七年二月三日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$950.00)

**經濟局****公告**

經濟局為以行政任用合同方式招聘翻譯員職程第一職階二  
等翻譯員 (中英翻譯) 一缺，經於二零一六年六月八日第二十三

**FUNDO DE PENSÕES****Anúncios**

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regu-  
lamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e  
formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços  
públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e  
Financeira do Fundo de Pensões, sita na Avenida Panorâmica  
do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º  
andar, e publicada na página electrónica dos SAFF, a lista pro-  
visória do candidato ao concurso de acesso, documental, con-  
dicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico supe-  
rior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do  
quadro do pessoal do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso  
de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 1,  
II Série, de 4 de Janeiro de 2017.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva,  
nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Fundo de Pensões, aos 3 de Fevereiro de 2017.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 881,00)

São avisados, ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regu-  
lamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e  
formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços  
públicos», os candidatos admitidos ao concurso comum, de  
ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento  
de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de  
motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de  
provimento do Fundo de Pensões, aberto por aviso publicado  
no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de  
Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016, do seguinte:

(1) A lista dos candidatos aprovados na prova de conhe-  
cimentos e admitidos à entrevista profissional encontra-se  
afixada, para consulta, no Fundo de Pensões, sito na Avenida  
Panorâmica do Lago Nam Van n.ºs 796-818, Fortuna Business  
Centre (FBC), 14.º andar, Macau, e disponibilizada no *website*  
deste Fundo (<http://www.fp.gov.mo>);

(2) O local, data e hora da entrevista profissional estão indi-  
cados na lista supracitada.

Fundo de Pensões, aos 3 de Fevereiro de 2017.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 950,00)

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA****Anúncios**

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo  
27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamen-  
to, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhado-

期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試合格且可進入專業面試的准考人名單已張貼於黑沙環新街52號政府綜合服務大樓（或可瀏覽本局網頁www.economia.gov.mo之“招聘”欄目）。

二零一七年一月二十五日於經濟局

典試委員會代主席 陳凱詩

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第237/2016號行政長官批示的規定，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補經濟局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺。

上述開考通告已張貼於南灣羅保博士街一至三號澳門國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十天內遞交。

二零一七年一月二十六日於經濟局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

## 財 政 局

### 名 單

為填補財政局人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，經二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行

政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試合格且可進入專業面試的准考人名單已張貼於黑沙環新街52號政府綜合服務大樓（或可瀏覽本局網頁www.economia.gov.mo之“招聘”欄目）。

Direcção dos Serviços de Economia, aos 25 de Janeiro de 2017.

A Presidente do júri, substituta, *Chan Hoi Si*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, condicionado, documental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 237/2016, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Economia.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar, bem como pode ser consultado nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 26 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira

政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳雲.....	81.00
2.º 陳永亮.....	80.56
3.º 鄧月娥.....	80.17
4.º 袁楚滢.....	79.06

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月二十日經濟財政司司長的批示確認)

二零一七年一月十二日於財政局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 羅佩雯

委員：顧問高級技術員 陳詠坤

二等技術員 黃芷琪

財政局為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一六年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
李永生.....	90.94

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月二十三日經濟財政司司長的批示確認)

二零一七年一月十七日於財政局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 林奕翹

委員：首席高級技術員 羅佩雯

二等技術員 黃芷琪

de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Wan.....	81,00
2.º Chan Weng Leong.....	80,56
3.º Tang Ut Ngo.....	80,17
4.º Un Cho Ieng.....	79,06

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Lo Pui Man, técnica superior principal.

*Vogais:* Chan Weng Kuan, técnico superior assessor; e

Wong Chi Kei, técnica de 2.ª classe.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Veng Sang.....	90,94

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Lam Yik Kiu, técnica superior principal.

*Vogais:* Lo Pui Man, técnica superior principal; e

Wong Chi Kei, técnica de 2.ª classe.

財政局為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員兩缺，經二零一六年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 郝嘉蓮.....	83.22
2.º 陳惠貞.....	82.11

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月二十六日經濟財政司司長的批示確認)

二零一七年一月十九日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 岑麗芳

委員：顧問高級技術員 陳詠坤

首席高級技術員 羅佩雯

(是項刊登費用為 \$3,706.00)

## 公告

為填補經由財政局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年一月二十六日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Kaleen Gracias Kok.....	83,22
2.º Chan Wai Cheng.....	82,11

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Sam Lai Fong, técnica superior assessora principal.

*Vogais:* Chan Weng Kuan, técnico superior assessor; e

Lo Pui Man, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 3 706,00)

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺，經二零一七年一月十一日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十七日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$950.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 27 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 勞工事務局

### 公告

按照刊登於二零一六年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，為錄取三十名二等督察實習員，以填補勞工事務局人員編制督察職程第一職階二等督察十二缺。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款及第三款的規定，准考人確定名單、知識考試詳情及須知已張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載於本局網頁 ([www.dsal.gov.mo](http://www.dsal.gov.mo))，以供查閱。

根據上述行政法規第二十條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

二零一七年一月二十六於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Anúncio

Informa-se que, nos termos dos n.os 2 e 3 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no quadro de informações da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.os 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como disponível no sítio electrónico ([www.dsal.gov.mo](http://www.dsal.gov.mo)), a lista definitiva dos candidatos, informações da prova de conhecimento e as instruções a observar do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de trinta (30) inspectores de 2.ª classe, estagiários, com vista ao preenchimento de doze (12) vagas de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do supracitado regulamento, os candidatos excluídos para prestação da prova poderão recorrer junto da entidade que abriu o concurso, no prazo de dez dias a partir da data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 26 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

## 名 單

博彩監察協調局為填補行政任用合同任用的督察職程第一職階首席特級督察一缺，經於二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審查、有限制的方式進行晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
楊耀權.....	79.31

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內提起訴願。

(經二零一七年一月二十日經濟財政司司長的批示確認)

二零一七年一月十一日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：代科長 丁文香

正選委員：顧問高級技術員 李潔珊

顧問高級技術員 李寶萍

博彩監察協調局為填補行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一六年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審查、有限制的方式進行晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
鄭少鋒.....	83.78

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內提起訴願。

(經二零一七年一月二十日經濟財政司司長的批示確認)

二零一七年一月十七日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：廳長 鄭錦利

正選委員：顧問高級技術員 李慧文

顧問高級技術員 羅慧霞

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## Listas

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista principal, 1.º escalão, da carreira de inspector, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ieong Io Kun .....	79,31

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data seguinte da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Teng Man Heong, chefe de secção, substituta.

*Vogais efectivos:* Lei Kit San, técnico superior assessor; e

Lei Vernaeve Pou Peng, técnico superior assessor.

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kong Siu Fong Nelson .....	83,78

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data seguinte da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 17 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Kam Lei, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Lei Vai Man, técnico superior assessor; e

Lo Wai Ha, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)



澳門金融管理局  
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一六年十一月三十日

Em 30 de Novembro de 2016

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		澳門幣 (Patacas)
外匯儲備	Reservas cambiais	151,405,589,955.11	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	182,430,134,754.39
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	19,561,563,827.40
銀行結存	Depósitos e contas correntes	92,591,284,184.26	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	54,200,000,000.00
海外債券	Títulos de crédito	38,510,261,203.44	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	15,650,576,581.29
特別投資組合	Fundos discricionários	20,267,448,556.21	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	34,631,000,000.00
其他	Outras	36,596,011.20	其他 Outras responsabilidades	58,386,994,345.70
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	58,553,410,366.26	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	366,308.17
流通硬幣	Moeda metálica de troco	313,458,300.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	7,848,569.63	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	366,308.17
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債 Outros valores passivos	19,119,749.17
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	146,415.72	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	19,119,749.17
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	81,644,132.85	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	58,144,456,947.66	資本儲備 Reservas patrimoniais	28,061,035,164.20
其他資產	Outros valores activos	551,655,654.56	資本滾存 Dotação patrimonial	20,976,606,944.62
			一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	0.00

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
		一般儲備金	Reservas para riscos gerais
		盈餘	Resultado do exercício
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	210,510,655,975.93		210,510,655,975.93

財務暨人事處

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos

方慧敏

*Fong Vai Man, Deyen*

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

丁連星

*Anselmo Teng*

陳守信

*Chan Sau San*

李可欣

*Lei Ho Ian, Esther*

萬美玲

*Maria Luísa Man*

黃立峰

*Yong Lap Fong*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

## 澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## 名單

## Listas

為填補澳門保安部隊事務局文職人員行政任用合同技術工人職程第一職階技術工人（油漆範疇）三缺，經於二零一六年七月六日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	梁世強.....	78.03
2.º	周達庭.....	76.52
3.º	陳玉峰.....	71.20
4.º	李繼才.....	67.04
5.º	陳景文.....	66.64
6.º	黃社超.....	65.29
7.º	鍾偉森.....	64.63
8.º	邱儒山.....	63.38
9.º	鄧葵潮.....	63.12
10.º	趙國良.....	58.73

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：2名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向保安司司長提起上訴。

（經保安司司長於二零一七年一月二十日的批示確認）

二零一七年一月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副一等消防區長 劉崇威

委員：消防區長 蔡明生

副警長 林建維

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de pintura, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 6 de Julho de 2016:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Leong Sai Keong.....	78,03
2.º	Chau Tat Teng.....	76,52
3.º	Chan Iok Fong.....	71,20
4.º	Lei Kai Choi.....	67,04
5.º	Chan Keng Man.....	66,64
6.º	Wong Se Chio.....	65,29
7.º	Chong Wai Sam.....	64,63
8.º	Iao U San.....	63,38
9.º	Tang Kuai Chiu.....	63,12
10.º	Chio Kuok Leong.....	58,73

*Nota:*

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação na prova de conhecimentos inferior a 50 valores: 2 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Lao Song Wai, chefe assistente do CB.

*Vogais:* Choi Meng Sang, chefe do CB; e

Lam Kin Wai, subchefe do CPSP.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員行政任用合同文案職程第一職階一等文案（中文範疇）一缺，經於二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	區妙雲	70.63
2.º	梁肖歡	66.53
3.º	林文詩	64.27
4.º	梁燕深	63.92
5.º	吳毅豪	63.80
6.º	林春燕	63.72
7.º	岑靄詠	62.03
8.º	王蕙蘭	61.90
9.º	林明波	61.62
10.º	吳力穎	61.22
11.º	黃嘉麗	60.69
12.º	梁珮雯	60.29
13.º	梁詠欣	59.82
14.º	詹秀賢	59.51
15.º	劉卓英	59.27
16.º	陳桂敏	58.96
17.º	呂曉欣	56.17

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被除名之投考人：158名；

——因缺席專業面試被除名之投考人：2名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：170名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向保安司司長提起上訴。

（經保安司司長於二零一七年一月二十日的批示確認）

二零一七年一月十一日於澳門保安部隊事務局

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, área de língua chinesa, da carreira de letrado, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Ao Mio Wan	70,63
2.º	Leong Chio Fun	66,53
3.º	Lam Man Si	64,27
4.º	Leong In Sam	63,92
5.º	Ng Ngai Hou	63,80
6.º	Lam Chon In	63,72
7.º	Sam Oi Weng	62,03
8.º	Wong Wai Lan	61,90
9.º	Lam Meng Po	61,62
10.º	Ng Lek Weng	61,22
11.º	Wong Ka Lai	60,69
12.º	Leong Pui Man	60,29
13.º	Leong Weng Ian	59,82
14.º	Chim Sao In	59,51
15.º	Lao Cheok Ieng	59,27
16.º	Chan Kuai Man	58,96
17.º	Loi Hio Ian	56,17

*Nota:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 158 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação na prova de conhecimentos inferior a 50 valores: 170 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Janeiro de 2017.

## 典試委員會：

主席：廳長 林壘立消防總長

委員：副警司 徐小華

顧問文案 黃健

(是項刊登費用為 \$2,526.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
曾建文.....	81.67

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一七年一月二十日的批示確認)

二零一七年一月十三日於澳門保安部隊事務局

## 典試委員會：

主席：顧問高級技術員 賴寧筠

委員：顧問高級技術員 高志輝

首席高級技術員 關雪芬

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員三缺，經於二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 蕭浩坤.....	83.89
2.º 鄭淑婷.....	83.61
3.º 陳燕華.....	82.50

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

## O Júri:

*Presidente:* Lam Loi Lap, chefe principal do CB, chefe de departamento.*Vogais:* Choi Sio Wa, subcomissária do CPSP; e

Wong Kin, letrada assessora.

(Custo desta publicação \$ 2 526,00)

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tsang Kin Man .....	81,67

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Janeiro de 2017.

## O Júri:

*Presidente:* Lai Neng Kuan, técnico superior assessor.*Vogais:* Kou Chi Fai, técnico superior assessor; e

Kuan Sut Fan, técnico superior principal.

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Siu Hou Kuan.....	83,89
2.º Cheang Sok Teng.....	83,61
3.º Chan In Wa .....	82,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零一七年一月二十四日的批示確認)

二零一七年一月十三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：首席技術員 廖偉強

委員：特級技術輔導員 張慧玲

首席技術輔導員 司徒玉情

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三十三缺，經於二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 李錦雄.....	84.83
2.º 連小君.....	84.00
3.º 潘凱菱.....	83.28 a)
4.º 李凱宜.....	83.28 a)
5.º 羅劍芬.....	82.83
6.º 方志明.....	82.78
7.º 郭善怡.....	82.56
8.º 李吉逢.....	82.44 a)
9.º 古建平.....	82.44 a)
10.º 楊佩儀.....	82.39 a)
11.º 莫雯潔.....	82.39 a)
12.º 梁達均.....	82.39 a)
13.º 王冠豪.....	82.39 a)
14.º 林嘉珮.....	82.39 a)
15.º 劉明慧.....	82.39 a)
16.º 戴美婷.....	82.39 a)
17.º 李小媚.....	82.39 a)
18.º 楊曉慶.....	82.22 a)
19.º 施祖拿.....	82.22 a)
20.º 容韻媛.....	82.22 a)
21.º 關光義.....	81.94 a)
22.º 楊綺君.....	81.94 a)
23.º 梁振浩.....	81.94 a)
24.º 何靜思.....	81.94 a)
25.º 梁麗嫻.....	81.94 a)
26.º 鄭俊傑.....	81.94 a)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Lio Wai Keong, técnico principal.

*Vogal:* Cheong Wai Leng, adjunto-técnico especialista; e

Si Tou Iok Cheng, adjunto-técnico principal.

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de trinta e três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Kam Hong.....	84,83
2.º Ling Sio Kuan.....	84,00
3.º Pun Hoi Ling.....	83,28 a)
4.º Lei Hoi I.....	83,28 a)
5.º Lo Kim Fan.....	82,83
6.º Fong Chi Meng.....	82,78
7.º Kuok Sin I.....	82,56
8.º Lei Kat Fong.....	82,44 a)
9.º Ku Kin Peng.....	82,44 a)
10.º Ieong Pui I.....	82,39 a)
11.º Mok Man Kit.....	82,39 a)
12.º Leung Tat Kwan.....	82,39 a)
13.º Wong Kun Hou.....	82,39 a)
14.º Lam Ka Pui.....	82,39 a)
15.º Lau Cristina Ming Wai.....	82,39 a)
16.º Tai Mei Teng.....	82,39 a)
17.º Lei Siu Mei.....	82,39 a)
18.º Ieong Hio Heng.....	82,22 a)
19.º Niza Da Silva Jonas.....	82,22 a)
20.º Iong Wan Wun.....	82,22 a)
21.º Kuan Kuong I.....	81,94 a)
22.º Ieong I Kuan.....	81,94 a)
23.º Leong Chan Hou.....	81,94 a)
24.º Ho Cheng Si.....	81,94 a)
25.º Leong Lai Han.....	81,94 a)
26.º Kuong Chon Kit.....	81,94 a)

合格准考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
27.º 卓學鳴.....	81.94 a)	27.º Cheok Hok Meng.....	81,94 a)
28.º 麥榮峰.....	81.94 a)	28.º Mak Weng Fong.....	81,94 a)
29.º 巫敏安.....	81.94 a)	29.º Mou Man On.....	81,94 a)
30.º 洪世清.....	81.94 a)	30.º Hong Sai Cheng.....	81,94 a)
31.º 洪小青.....	81.94 a)	31.º Hong Sio Cheng.....	81,94 a)
32.º 施少偉.....	81.33	32.º Si Sio Wai.....	81,33
33.º Mendes Gil Clementino.....	80.83	33.º Mendes Gil Clementino.....	80,83

a) 得分相同，根據第14/2016號行政法規第三十四條規定，訂出排名優先次序。

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一七年一月二十四日的批示確認)

二零一七年一月十九日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：特級技術員 黃詠駒

委員：一等技術員 粘世英

首席特級技術輔導員 鄭嘉妍

(是項刊登費用為 \$5,203.00)

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Vong Weng Koi, técnico especialista.

*Vogais:* Chim Sai Ieng, técnico de 1.ª classe; e

Chiang Ka In, adjunto-técnico especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 5 203,00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員行政任用合同重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機兩缺，經於二零一六年七月二十七日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人:	最後成績
名次 姓名	
1.º 戴偉明.....	83.93
2.º 劉江華.....	83.67
3.º 孔憲灶.....	78.70
4.º 黃炳權.....	76.67
5.º 梁俊峰.....	70.17
6.º 楊展堅.....	68.40
7.º 高偉鳴.....	67.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2016:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Tai Wai Meng.....	83,93
2.º	Lao Kong Wa.....	83,67
3.º	Hung Hin Chou.....	78,70
4.º	Wong Peng Kun.....	76,67
5.º	Leong Chon Fong.....	70,17
6.º	Ieong Chin Kin.....	68,40
7.º	Kou Wai Meng.....	67,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente

本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向保安司司長提起上訴。

(經保安司司長於二零一七年一月二十三日的批示確認)

二零一七年一月十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：消防區長 章明

委員：特級技術輔導員 黃洪光

重型車輛司機 張北勝

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

## 公告

### 第2/2017/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一七年二月二日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「治安警察局出入境事務廳大樓清潔服務」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付影印費用。

為使各投標人能了解有關清潔服務之要求，本局將安排實地視察。各投標人必須於二零一七年二月十四日中午十二時前通知本局行政管理廳（電話：8799 7359、傳真：8799 7340）出席實地視察的代表（不多於兩名）的姓名，以便作出安排。

——實地視察時間：二零一七年二月十五日上午十時十五分

——集合地點：氹仔北安安警察局出入境事務廳大樓門口

標書必須於二零一七年三月七日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$26,000.00（澳門幣貳萬陸仟元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭

lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente*: Cheong Meng, chefe do CB.

*Vogais*: Vong Hung Kuong, adjunto-técnico especialista; e

Cheong Pak Seng, motorista de pesados.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

## Anúncio

### Concurso Público n.º 2/2017/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Fevereiro de 2017, se encontra aberto o concurso público para a aquisição da «Prestação de serviços de limpeza ao Edifício do Serviço de Migração do Corpo de Polícia de Segurança Pública».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

A fim de permitir aos concorrentes compreenderem os requisitos para a prestação dos respectivos serviços de limpeza, esta DSFSM vai organizar uma sessão de observação do local. Os concorrentes devem informar o Departamento de Administração desta Direcção dos Serviços dos nomes dos presentes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 8799 7359 e do n.º de fax 8799 7340, até às 12,00 horas do dia 14 de Fevereiro de 2017, no sentido de facilitar a organização.

*Hora de início da sessão de observação*: às 10,15 horas do dia 15 de Fevereiro de 2017.

*Local de concentração*: á porta junto do Edifício do Serviço de Migração do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 7 de Março de 2017. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 26 000,00 (vinte e seis mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá



人為「澳門保安部隊事務局」)或銀行擔保之方式遞交,倘以現金或本票方式,則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納;倘屬銀行擔保,該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一七年三月八日上午十時,將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定,投標人或其合法代表屆時應出席,以便對標書中可能存疑之處作出澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止,投標人可前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一七年二月二日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$2,516.00)

## 通告

就刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》內,有關第二十六屆澳門保安部隊保安學員培訓課程典試委員會的組成,現根據保安司司長於二零一七年一月二十四日的批示,批准更改有關委員會成員如下:

正選成員:

主席:消防局副消防總長 李榮健

委員:治安警察局副警司 陳增祥

消防局副一等消防區長 馮偉業

秘書:消防局副消防區長 黎海文

候補成員:

主席:消防局副消防總長 吳家偉

委員:治安警察局副警司 丘威富

消防局副一等消防區長 楊世安

秘書:消防局消防區長 鄭澤軍

二零一七年一月二十五日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 8 de Março de 2017. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Fevereiro de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 516,00)

## Aviso

Por despacho do Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Janeiro de 2017, foi autorizada a alteração da composição do júri do concurso de admissão ao 26.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, que passa a ser a seguinte:

Efectivos

*Presidente:* Li Veng Kin, chefe-ajudante do CB.

*Vogais:* Chan Chang Cheong, subcomissário do CPSP; e

Fong Wai Ip, chefe assistente do CB.

*Secretário:* Lai Hoi Man, subchefe do CB.

Suplentes

*Presidente:* Ng Ka Wai, chefe-ajudante do CB.

*Vogais:* Iao Wai Fu, subcomissário do CPSP; e

Ieong Sai On, chefe assistente do CB.

*Secretário:* Cheang Chak Kuan, chefe do CB.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Janeiro 2017.

A Directora, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 司法警察局

## 公告

為填補司法警察局人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（平面設計及綜合設計範疇）兩缺，經於二零一七年一月十一日第二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

為填補司法警察局人員編制內技術員職程第一職階特級技術員（培訓範疇）一缺，經於二零一七年一月十一日第二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

為填補司法警察局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一七年一月十一日第二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada nos sítios da *internet* desta Polícia Judiciária e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de comunicação gráfica e *design*, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada nos sítios da *internet* desta Polícia Judiciária e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de formação, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada nos sítios da *internet* desta Polícia Judiciária e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一七年一月二十七日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$2,388.00)

Polícia Judiciária, aos 27 de Janeiro de 2017.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

## 衛生局

### 名單

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(放射職務範疇)五缺,經二零一六年十月二十六日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下:

合格投考人:

排名 姓名	分數(一百分制)
1.º 余展全 .....	76.00
2.º 黃耀輝 .....	65.50
3.º 陳雪梅 .....	59.50
4.º 葉志展 .....	53.00
5.º 楊清萍 .....	51.50

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定,投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內,就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月十三日社會文化司司長的批示認可)

二零一七年一月九日於衛生局

典試委員會:

主席:首席顧問高級衛生技術員 **Kok Leong Kei Fernando**

正選委員:顧問高級衛生技術員 容妙珍

顧問高級衛生技術員 林錦貴

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(放射職務範疇)三缺,經二零一六年十月二十六日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下:

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores (100 valores pontuais)
1.º U Chin Chun .....	76,00
2.º Vong Io Fai .....	65,50
3.º Chan Sut Mui .....	59,50
4.º Ip Chi Chin .....	53,00
5.º Ieong Cheng Peng .....	51,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Janeiro de 2017).

Serviços de Saúde, aos 9 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Kok Leong Kei Fernando, técnico superior de saúde assessor principal.

*Vogais efectivos:* Iong Mio Chan, técnico superior de saúde assessor; e

Lam Kam Kuai, técnico superior de saúde assessor.

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2016:

合格投考人：	分數（一百分制）
排名 姓名	
1.º 吳嘉倩.....	74.00
2.º 林惠珊.....	69.00
3.º 李啟康.....	65.00

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一七年一月十三日社會文化司司長的批示認可）

二零一七年一月九日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級衛生技術員 容妙珍

正選委員：首席高級衛生技術員 陳雪梅

候補委員：首席高級衛生技術員 楊清萍

（是項刊登費用為 \$2,994.00）

## 公告

為填補衛生局編制內診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（藥劑職務範疇）四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第7/2010號法律《診療技術員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補衛生局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores (100 valores pontuais)
1.º Ng Cora.....	74,00
2.º Lam Wai San Maria Lina .....	69,00
3.º Lei Kai Hong .....	65,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Janeiro de 2017).

Serviços de Saúde, aos 9 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Iong Mio Chan, técnico superior de saúde assessor.

*Vogal efectivo:* Chan Sut Mui, técnico superior de saúde principal.

*Vogal suplente:* Ieong Cheng Peng, técnico superior de saúde principal.

(Custo desta publicação \$ 2 994,00)

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso,

規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員七缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年二月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,418.00)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，經二零一六年十二月二十二日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年二月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de sete lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 2 de Fevereiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 418,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 22 de Dezembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 2 de Fevereiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 教育暨青年局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零一六年第三季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2016:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中華青年進步協會	7/7/2016	\$ 24,800.00	(註 Observação a)
澳門辛亥·黃埔協進會	2/3/2016	\$ 39,500.00	
澳門商貿發展協會	28/4/2016	\$ 30,100.00	
澳門發一崇德文教會	20/5/2016	\$ 4,000.00	
寶莉音樂藝術中心	7/7/2016	\$ 4,400.00	
澳門閩台總商會 Associação Comercial Fujian-Taiwan de Macau	20/5/2016	\$ 22,500.00	資助參加活動。 Concessão de subsídio para participação nas actividades.
澳門少林武術文化協會 Associação Cultural de Artes Marciais de Shaolin de Macau	23/3/2016	\$ 53,100.00	資助長者及殘疾人士學習。 Concessão de subsídio para a aprendizagem dos idosos e deficientes.
路環信義福利會 Associação de Beneficência Son I de Coloane	26/7/2016	\$ 23,800.00	(註 Observação a)
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência de Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi» de Macau	11/12/2015	\$ 1,715.00	為自修室運作發放津貼。(2016年6月) Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2016).
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	11/7/2016	\$ 26,400.00	(註 Observação a)
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	13/11/2015	\$ 39,000.00	資助舉辦興趣班。 Concessão de subsídio para realização de cursos de recreação.
澳門崇新文化協會 Associação de Cultura de Sung San de Macau	19/11/2015	\$ 12,979.20	資助2016年“關懷青少年成長資助計劃”。 Concessão de subsídio para apoio financeiro ao «Cuidar do Crescimento dos Jovens» 2016.
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	20/5/2016	\$ 26,445.00	資助舉辦“2016中國舞等級考試教師培訓班暨 學生文憑考試結業禮匯演”。 Concessão do subsídio para realização do «Curso de formação para exame de qualificação de dança chinesa para formadores e espectáculo dos alunos de exame para obtenção do diploma 2016».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	20/5/2016	\$ 133,020.00	資助舉辦“2016年中國舞等級考試教師培訓暨學生文憑考試”。 Concessão do subsídio para realização do «Curso de formação para exame de qualificação de dança chinesa para formadores e exame para alunos para obtenção do diploma 2016».
藝駿青年發展協會 Associação de Desenvolvimento da Juventude de Ngai Chon	20/11/2015	\$ 14,548.70	(註 Observação a)
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	29/2/2016	\$ 92,620.00	資助舉辦“第31屆全澳學生朗誦比賽”。 Concessão de subsídio para realização do «31.º Concurso de Declamação dos Alunos de Macau».
	23/5/2016	\$ 84,710.00	資助舉辦“2016年澳門中學生趣味科學比賽”。 Concessão do subsídio para realização do «Concurso sobre ciência interessante para os alunos do ensino secundário 2016».
澳門數學教育研究學會 Associação de Estudos de Matemática de Macau	24/3/2016	\$ 222,650.00	資助組織“希望杯”全國數學邀請賽澳門區賽事。 Concessão de subsídio para participação no Concurso Nacional de Matemática (Xiwanbei) — Torneio em Macau.
	13/5/2016	\$ 29,000.00	(註 Observação a)
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesiano Dom Bosco	28/6/2016	\$ 5,912.30	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
	26/8/2016	\$ 1,612,600.00	(註 Observação b)
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual	21/1/2016	\$ 41,100.00	(註 Observação a)
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	25/9/2015	\$ 209,860.00	資助舉辦“澳門特殊學生餘暇課程及社區共融活動計劃”。 Concessão de subsídio para a realização de «cursos de lazer e projecto de integração na comunidade para alunos de Macau com necessidades educativas especiais».
澳門美式足球協會 Associação do Futebol Americano de Macau	11/5/2016	\$ 36,655.20	資助舉辦“2016校際美式足球春季賽”。 Concessão do subsídio para realização do «Torneio Escolar da Primavera de Futebol Americano 2016».
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	9/5/2016	\$ 56,100.00	資助舉辦“六·一全澳兒童畫展”。 Concessão de subsídio para realização da «Exposição de pinturas das crianças de Macau do dia 1 de Junho».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	27/11/2015	\$ 220,400.00	資助舉辦2016年度活動。(第2期) Concessão do subsídio para realização de acti- vidades em 2016 (2.ª prestação).
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	25/9/2015	\$ 60,100.00	資助提供專業督導及行政督導。(2015/2016學 年) Concessão de subsídio para prestação de super- visão especial e administrativa (Ano lectivo de 2015/2016).
	26/8/2016	\$ 4,479,275.00	(註 Observação b)
新口岸青年義工協會 Associação dos Jovens Voluntários San Hao Ngon	7/6/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação a)
澳門青年義務特工協會 Associação dos Jovens Voluntários Espe- ciais de Macau	30/11/2015	\$ 2,000.00	
澳門教師志願者協會 Associação dos Voluntários Professores de Macau	16/11/2015	\$ 30,000.00	
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	11/12/2015	\$ 3,215.00	為自修室運作發放津貼。(2016年6月) Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2016).
澳門劍擊總會 Associação Geral de Esgrima de Macau	20/4/2016	\$ 66,500.00	資助舉辦“第5屆澳門校際劍擊比賽”。 Concessão de subsídio para organização do «5.º Campeonato Escolar de Esgrima de Macau».
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	28/6/2016	\$ 6,177.00	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
	26/8/2016	\$ 1,930,525.00	(註 Observação b)
澳門民政總署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IACM	29/3/2016	\$ 9,530.00	資助舉辦“六·一兒童節書法、繪畫及填色比 賽”。 Concessão de subsídio para realização do «Concurso de caligrafia, pintura e desenho para colorir em comemoração do Dia Mundial da Criança».
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnolo- gias de Macau	26/5/2016	\$ 514,130.00	資助組織學生參加“2016年青少年高校科學 營”。 Concessão de subsídio para participação no «Acampamento de ciência para jovens em insti- tuições do ensino superior 2016».
青年發展協進社 Associação Promotora de Desenvolvimento dos Jovens	13/11/2015	\$ 16,070.00	(註 Observação a)



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門崇新聯合總會 Associação União Geral das Song San de Macau	19/11/2015	\$ 2,000.00	資助2016年“關懷青少年成長資助計劃”。 Concessão de subsídio para apoio financeiro ao «Cuidar do Crescimento dos Jovens» 2016.
足跡 Cai Fora	7/6/2016	\$ 20,500.00	(註 Observação a)
澳門明愛 Cáritas de Macau	28/6/2016	\$ 6,000.00	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
	26/8/2016	\$ 4,109,175.00	(註 Observação b)
澳門街坊會聯合總會祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	11/11/2015	\$ 40,400.00	資助長者及殘疾人士學習。 Concessão de subsídio para a aprendizagem dos idosos e deficientes.
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Associação Geral dos Operários de Macau	11/12/2015	\$ 1,715.00	為自修室運作發放津貼。(2016年6月) Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2016).
澳門舞蹈藝術教育中心 Centro de Educação Arte de Dança de Macau	28/12/2015	\$ 128,360.00	資助課程學員費用。 Concessão de subsídio aos alunos dos cursos.
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	11/8/2016	\$ 92,100.00	校舍租金津貼。(2015/2016學年) Subsídio de arrendamento (Ano lectivo de 2015/2016).
多元智能教育中心 Centro de Educação MIS	11/8/2016	\$ 105,000.00	
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	25/9/2015	\$ 120,200.00	資助提供專業督導及行政督導。(2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2015/2016).
	30/11/2016	\$ 52,200.00	資助舉辦延續教育活動。 Concessão do subsídio para a realização das actividades de educação contínua.
播道成人教育中心 Centro de Educação Permanente Evangélica	11/8/2016	\$ 177,900.00	校舍租金津貼。(2015/2016學年) Subsídio de arrendamento (Ano lectivo de 2015/2016).
星匯教育中心 Centro de Educação Shining Star	11/8/2016	\$ 45,000.00	
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	28/4/2016	\$ 3,092,810.50	資助舉辦“中學生戶外教育營”。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para realização do «Campismo educacional para os alunos do ensino secundário» (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	16/10/2015	\$ 62,238.20	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文化藝術教育中心 Centro Educacional de Cultura e Artes de Macau	11/8/2016	\$ 134,400.00	校舍租金津貼。(2015/2016學年) Subsídio de arrendamento (Ano lectivo de 2015/2016).
澳門街坊總會頤駿中心 Centro I Chon da União Geral das Associa- ções dos Moradores de Macau	15/3/2016	\$ 11,600.00	資助長者及殘疾人士學習。 Concessão de subsídio para a aprendizagem dos idosos e deficientes.
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Asso- ciações dos Moradores de Macau	11/12/2015	\$ 1,500.00	為自修室運作發放津貼。(2016年6月) Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2016).
澳門藝穗會 Clube Fringe de Macau	29/1/2016	\$ 12,400.00	資助舉辦“第4屆全澳故事講演比賽”。 Concessão de subsídio para realização do «4.º Concurso de Narração de História de Macau».
	1/4/2016	\$ 3,300.00	資助舉辦工作坊。 Concessão de subsídio para a realização de <i>workshop</i> .
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	17/6/2015	\$ 42,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 8,000.00	(註 Observação d)
	21/9/2015	\$ 28,800.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	10/6/2016	\$ 45,800.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2015/2016學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2015/2016).
	13/6/2016	\$ 54,624.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação g)
	29/8/2016	\$ 13,922,000.00	(註 Observação h)
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	17/6/2015	\$ 39,260.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 3,600.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação j)
	3/8/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação k)
	23/8/2016	\$ 10,000.00	“義工fun，你我都有份先導計劃”啟動津貼。 (2016/2017學年) Concessão do subsídio para a realização do Projecto piloto «Somos todos voluntários, ajudar é divertido» (Ano lectivo de 2016/2017).
	29/8/2016	\$ 41,914,350.00	(註 Observação h)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	29/8/2016	\$ 22,767,408.00	(註 Observação h)
聖若瑟教區中學 (第一校) Colégio Diocesano de São José (1)	21/9/2015	\$ 8,900.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
聖若瑟教區中學 (第二、三校) Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	21/9/2015	\$ 22,000.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	22/2/2016	\$ 900.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)
聖若瑟教區中學 (二、三校) (夜間部) Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Nocturno)	27/7/2016	\$ 137,700.00	回歸教育津貼。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
聖若瑟教區中學第五校 (中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	17/6/2015	\$ 56,000.00	(註 Observação c)
	21/9/2015	\$ 71,500.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação l)
聖若瑟教區中學第五校 (英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	21/9/2015	\$ 55,000.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	17/6/2015	\$ 53,783.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)
	13/6/2016	\$ 26,846.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação g)
	29/8/2016	\$ 33,146,260.00	(註 Observação h)
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	17/6/2015	\$ 56,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 3,600.00	(註 Observação i)
	22/6/2016	\$ 36,600.00	資助舉辦“第2屆兩岸四地學校樂團音樂節”。 Concessão do subsídio para realização do «2.º Festival Musical de Orquestras das Escolas de Quatro Lugares dos Dois Lados do Estreito».
	29/8/2016	\$ 25,977,297.00	(註 Observação h)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	23/10/2015	\$ 378,000.00	資助運動場地管理及維修保養費。(2016年第2 期) Concessão de subsídio para gestão e manuten- ção do pavilhão (2.ª prestação de 2016).
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	3/8/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação g)
	29/8/2016	\$ 13,102,700.00	(註 Observação h)
鮑思高粵華小學(英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	29/8/2016	\$ 11,086,900.00	(註 Observação h)
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	13/6/2016	\$ 90,714.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 22,867,941.00	(註 Observação h)
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	6/1/2016	\$ 91,220.00	資助參加初中一戶外教育營。 Concessão do subsídio para participação no acampamento educacional ao ar livre destinado aos alunos do 1.º ano do ensino secundário geral.
	13/6/2016	\$ 19,176.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 21,692,877.00	(註 Observação h)
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	17/6/2015	\$ 8,200.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 7,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 7,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 18,155,677.00	(註 Observação h)
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	3/8/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação g)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 12,799,548.00	(註 Observação h)
澳門市民聯合會青年委員會 Conselho de Juventude da Federação dos Cidadãos de Macau	19/11/2015	\$ 55,500.00	資助2016年“關懷青少年成長資助計劃”。 Concessão de subsídio para apoio financeiro ao «Cuidar do Crescimento dos Jovens» 2016.
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	24/9/2015	\$ 24,480.00	資助為有治療需要的學生提供服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de ser- viço de tratamento terapêutico a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	26/11/2015	\$ 2,136,300.00	資助設立特殊教育團隊。(2015/2016學年第2 期) Concessão do subsídio para criação da equipa do ensino especial (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	1/12/2015	\$ 2,077,950.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	13/6/2016	\$ 116,520.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 1,511,850.00	(註 Observação h)
	6/9/2016	\$ 97,080.00	補充資助為特教學生提供特殊教育服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio complementar para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	11/8/2015	\$ 12,000.00
24/9/2015		\$ 50,000.00	(註 Observação e)
22/2/2016		\$ 2,700.00	(註 Observação i)
22/2/2016		\$ 3,000.00	(註 Observação l)
25/2/2016		\$ 8,000.00	(註 Observação j)
13/6/2016		\$ 42,776.00	(註 Observação f)
3/8/2016		\$ 1,000.00	(註 Observação g)
3/8/2016		\$ 3,000.00	(註 Observação g)
3/8/2016		\$ 2,000.00	(註 Observação g)
29/8/2016	\$ 30,963,737.00	(註 Observação h)	
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	17/6/2015	\$ 56,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 8,000.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação j)
	8/4/2016	\$ 8,500.00	資助舉辦展覽。 Concessão de subsídio para realização de exposições.
	3/8/2016	\$ 19,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação g)
	29/8/2016	\$ 40,592,900.00	(註 Observação h)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)
	13/6/2016	\$ 116,520.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 9,701,800.00	(註 Observação h)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 19,740.00	資助為有治療需要的學生提供服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de tratamento terapêutico a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	26/11/2015	\$ 2,951,500.00	資助設立特殊教育團隊。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para criação da equipa do ensino especial (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	1/12/2015	\$ 5,353,628.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	13/6/2016	\$ 186,046.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 3,551,901.00	(註 Observação h)
	6/9/2016	\$ 262,604.00	補充資助為特教學生提供特殊教育服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio complementar para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	29/8/2016	\$ 13,469,970.00	(註 Observação h)
聖家學校 Escola da Sagrada Família	17/6/2015	\$ 11,551.40	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)
	3/8/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação g)
	29/8/2016	\$ 17,938,900.00	(註 Observação h)
聯合國學校 Escola das Nações	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
	21/9/2015	\$ 72,600.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	26/11/2015	\$ 271,700.00	資助設立特殊教育團隊。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para criação da equipa do ensino especial (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	1/12/2015	\$ 200,880.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。(2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	23/8/2016	\$ 10,000.00	“義工fun·你我都有份先導計劃”啟動津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para a realização do Projecto piloto «Somos todos voluntários, ajudar é divertido» (Ano lectivo de 2016/2017).
	17/6/2015	\$ 56,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	25/2/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação j)
	29/4/2016	\$ 111,600.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2015/2016學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2015/2016).
	3/8/2016	\$ 33,000.00	(註 Observação k)
29/8/2016	\$ 36,364,018.00	(註 Observação h)	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	13/6/2016	\$ 233,040.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 11,126,184.00	(註 Observação h)
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	29/8/2016	\$ 943,654.00	(註 Observação h)
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	13/6/2016	\$ 193,862.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 22,784,424.00	(註 Observação h)
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	13/6/2016	\$ 38,840.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 1,207,842.00	(註 Observação h)
聖善學校 Escola Dom João Paulino	13/6/2016	\$ 248,824.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 3,927,992.00	(註 Observação h)
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	22/2/2016	\$ 260.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	29/8/2016	\$ 1,023,826.00	(註 Observação h)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	17/6/2015	\$ 70,135.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 20,000.00	(註 Observação d)
	3/8/2016	\$ 8,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 7,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 49,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 7,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 43,842,500.00	(註 Observação h)
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	13/6/2016	\$ 190,564.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 8,791,506.00	(註 Observação h)
海星中學 Escola Estrela do Mar	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)
	13/6/2016	\$ 425,090.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação k)



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	29/8/2016	\$ 21,542,416.00	(註 Observação h)
丞仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	13/6/2016	\$ 139,631.00	(註 Observação f)
	23/8/2016	\$ 17,714.00	補發2014/2015學年免費教育津貼。 Concessão complementar do subsídio de escolaridade gratuita do ano lectivo de 2014/2015.
	29/8/2016	\$ 19,232,705.00	(註 Observação h)
福建學校 Escola Fukien	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	13/6/2016	\$ 315,596.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 12,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação g)
	29/8/2016	\$ 8,788,200.00	(註 Observação h)
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	13/6/2016	\$ 37,022.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 2,453,862.00	(註 Observação h)
海暉學校 Escola Hoi Fai	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	13/6/2016	\$ 38,840.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 8,284,250.00	(註 Observação h)
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	13/6/2016	\$ 52,806.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 3,106,240.00	(註 Observação h)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	11/8/2015	\$ 8,000.00	(註 Observação d)
	13/6/2016	\$ 466,080.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 20,552,950.00	(註 Observação h)
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	17/6/2015	\$ 25,582.20	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 8,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 4,500.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	13/6/2016	\$ 1,064,091.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 36,934,888.00	(註 Observação h)
青洲小學 Escola Ilha Verde	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	13/6/2016	\$ 37,022.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 9,634,836.00	(註 Observação h)
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	21/9/2015	\$ 70,600.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	23/8/2016	\$ 10,350.00	補發2014/2015學校年度學費及書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio de propinas e do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2014/2015.
啟智學校 Escola Kai Chi	24/9/2015	\$ 96,480.00	資助為有治療需要的學生提供服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de tratamento terapêutico a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	26/11/2015	\$ 4,873,900.00	資助設立特殊教育團隊。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para criação da equipa do ensino especial (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	1/12/2015	\$ 3,082,520.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	13/6/2016	\$ 174,780.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 2,640,698.00	(註 Observação h)
	6/9/2016	\$ 64,520.00	補充資助為特教學生提供特殊教育服務。 (2015/2016學年) Concessão de subsídio complementar para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2015/2016).
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
教業中學 Escola Kao Yip	11/8/2015	\$ 8,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	13/6/2016	\$ 9,388,175.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 7,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 25,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação k)
	23/8/2016	\$ 10,000.00	“義工fun·你我都有份先導計劃”啟動津貼。 (2016/2017學年) Concessão do subsídio para a realização do Projecto piloto «Somos todos voluntários, ajudar é divertido» (Ano lectivo de 2016/2017).
	29/8/2016	\$ 42,186,583.00	(註 Observação h)
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pré-Primária) Sucursal	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	17/6/2015	\$ 13,980.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	3/8/2016	\$ 9,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 10,000.00	(註 Observação g)
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	17/6/2015	\$ 42,000.00	(註 Observação c)
	3/8/2016	\$ 14,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 26,364,600.00	(註 Observação h)
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	3/8/2016	\$ 9,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 24,114,100.00	(註 Observação h)
廣大中學 Escola Kwong Tai	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação j)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廣大中學 Escola Kwong Tai	13/6/2016	\$ 124,636.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 26,283,070.00	(註 Observação h)
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	3/8/2016	\$ 14,000.00	(註 Observação g)
	29/8/2016	\$ 5,756,834.00	(註 Observação h)
嶺南中學 Escola Ling Nam	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	13/6/2016	\$ 204,830.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 6,703,759.00	(註 Observação h)
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	13/6/2016	\$ 97,100.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 5,324,086.00	(註 Observação h)
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)
	13/6/2016	\$ 94,400.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 12,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 8,000.00	(註 Observação g)
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
	29/8/2016	\$ 8,222,400.00	(註 Observação h)
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	17/6/2015	\$ 42,000.00	(註 Observação c)
	29/8/2016	\$ 18,646,150.00	(註 Observação h)
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	17/6/2015	\$ 56,000.00	(註 Observação c)
	22/2/2016	\$ 6,300.00	(註 Observação i)
	13/6/2016	\$ 38,352.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 8,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 24,895,700.00	(註 Observação h)
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	21/9/2015	\$ 134,200.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	13/3/2016	\$ 27,456.00	資助葡語強化課程學費。(2015/2016學年第3期) Concessão do subsídio para as propinas do curso intensivo de língua portuguesa (3.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	26/8/2016	\$ 301,100.00	(註 Observação b)
培道中學 Escola Pui Tou	17/6/2015	\$ 27,323.00	(註 Observação c)
	22/2/2016	\$ 1,350.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	25/2/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação j)
	13/6/2016	\$ 75,862.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 14,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 40,376,460.00	(註 Observação h)
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	3/8/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação g)
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	13/6/2016	\$ 77,680.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 9,230,988.00	(註 Observação h)
庇道學校 Escola São João de Brito	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 900.00	(註 Observação i)
	13/6/2016	\$ 139,876.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 2,900,931.00	(註 Observação h)
庇道學校(夜間部) Escola Sao João de Brito (Nocturno)	27/7/2016	\$ 275,300.00	回歸教育津貼。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito (Sucursal) Secção Inglesa	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	13/6/2016	\$ 86,040.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 2,281,844.00	(註 Observação h)
聖保祿學校 Escola São Paulo	17/6/2015	\$ 84,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 4,500.00	(註 Observação i)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖保祿學校 Escola São Paulo	13/6/2016	\$ 19,176.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 49,870,309.00	(註 Observação h)
創新中學 Escola Secundária Millennium	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	27/7/2016	\$ 6,978,300.00	回歸教育津貼。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	27/7/2016	\$ 4,913,600.00	回歸教育津貼。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	11/8/2015	\$ 8,000.00	(註 Observação d)
	21/9/2015	\$ 93,600.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 5,400.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação j)
	13/5/2016	\$ 72,988.60	資助參加國際潛水機械人挑戰賽2016。 Concessão de subsídio para participação da Competição Internacional de Desafio de Robôs Submarinos em 2016.
	1/6/2016	\$ 72,000.00	資助組織師生參加“2016 FIRST Tech Challenge Asia Pacific Invitational”機械人國際賽。 Concessão do subsídio para participação dos docentes e alunos no concurso internacional robótico — «2016 FIRST Tech Challenge Asia Pacific Invitational».
	6/7/2016	\$ 46,400.00	資助組織師生到新加坡參加“International Young Whizzes Challenge 2016”。 Concessão de subsídio para a participação de professores e alunos no «International Young Whizzes Challenge 2016» em Singapura.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	3/8/2016	\$ 26,000.00	(註 Observação k)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
	13/6/2016	\$ 236,450.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação g)
29/8/2016	\$ 23,644,532.00	(註 Observação h)	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	3/8/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação g)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	17/6/2015	\$ 4,980.00	(註 Observação c)
	13/6/2016	\$ 43,020.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 1,012,379.00	(註 Observação h)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	13/6/2016	\$ 130,244.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 13,865,415.00	(註 Observação h)
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	24/9/2015	\$ 50,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
	25/2/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação j)
	29/8/2016	\$ 9,569,039.00	(註 Observação h)
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	27/7/2016	\$ 2,069,200.00	回歸教育津貼。(2015/2016學年第2期) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (2. <sup>a</sup> prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	27/7/2016	\$ 6,775,100.00	
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	13/6/2016	\$ 294,358.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 2,752,338.00	(註 Observação h)
德明學校 Escola Tak Meng	13/6/2016	\$ 597,806.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 2,784,522.00	(註 Observação h)
東南學校 Escola Tong Nam	17/6/2015	\$ 13,963.50	(註 Observação c)
	13/6/2016	\$ 54,624.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 5,768,638.00	(註 Observação h)
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
	13/6/2016	\$ 283,299.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação k)
	29/8/2016	\$ 10,564,387.00	(註 Observação h)
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	13/6/2016	\$ 38,840.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 17,047,031.00	(註 Observação h)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	22/2/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação k)
	23/8/2016	\$ 10,000.00	“義工fun·你我都有份先導計劃” 啟動津貼。 (2016/2017學年) Concessão do subsídio para a realização do Projecto piloto «Somos todos voluntários, ajudar é divertido» (Ano lectivo de 2016/2017).
新華學校 Escola Xin Hua	17/6/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação c)
	11/8/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	24/9/2015	\$ 100,000.00	(註 Observação e)
	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	7/4/2016	\$ 45,000.00	資助參加“2016中國·荔波跳繩國際公開賽”。 Concessão do subsídio para participação no «Concurso Aberto Internacional de Salto à Corda na cidade de Libo na China 2016».
	13/6/2016	\$ 74,044.00	(註 Observação f)
	29/8/2016	\$ 19,317,436.00	(註 Observação h)
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	17/11/2015	\$ 14,350.00	(註 Observação a)
	19/11/2015	\$ 54,354.70	資助2016年“關懷青少年成長資助計劃”。 Concessão de subsídio para apoio financeiro ao «Cuidar do Crescimento dos Jovens» 2016.
	30/11/2015	\$ 14,997.50	資助舉辦“啟航”生涯規劃系列計劃。 Concessão do subsídio para realização do plano no âmbito do planeamento da carreira — «Início».
	1/4/2016	\$ 65,585.40	資助舉辦培訓活動。 Concessão de subsídio para a realização de acções de formação.
	26/5/2016	\$ 42,600.00	資助舉辦“樂·童·行”兒童及家長支援計劃。 Concessão do subsídio para realização do plano de apoio às crianças e encarregados de educação «Alegre com as Crianças».
	1/6/2016	\$ 33,309.00	資助舉辦學生輔導員進修培訓活動。 Concessão do subsídio para a realização de actividade de retiro destinada aos agentes de aconselhamento aos alunos.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	28/6/2016	\$ 6,200.00	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
	26/8/2016	\$ 4,376,550.00	(註 Observação b)
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	3/3/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação a)
恒毅中心 Hang Ngai Center	17/11/2015	\$ 133,250.00	資助為青少年提供學習輔導及組織課餘活動服務。 Concessão do subsídio para a prestação de serviços de apoio à aprendizagem aos jovens e para a realização de actividades extracurriculares.
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	25/9/2015	\$ 200,300.00	資助提供專業督導及行政督導。(2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2015/2016).
	26/8/2016	\$ 1,293,050.00	(註 Observação b)
基督教金巴崙長老會澳門堂 Igreja Presbiterana Cumberland de Macau	18/12/2015	\$ 4,000.00	(註 Observação a)
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	17/6/2015	\$ 56,000.00	(註 Observação c)
	22/2/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação i)
	22/2/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação l)
	25/2/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação j)
	20/5/2016	\$ 29,600.00	資助組織學生參加“第11屆國際青少年教育機器人奧林匹克競賽”。 Concessão do subsídio para participação de alunos na «11.ª Olimpíada Internacional Juvenil de Educação Robótica».
	13/6/2016	\$ 47,200.00	(註 Observação f)
	3/8/2016	\$ 33,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 12,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 26,000.00	(註 Observação g)
	3/8/2016	\$ 1,000.00	(註 Observação k)
29/8/2016	\$ 26,423,800.00	(註 Observação h)	
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexo à Escola Tong Sin Tong	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	21/9/2015	\$ 35,600.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
	26/8/2016	\$ 301,100.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	29/8/2016	\$ 2,740,800.00	(註 Observação h)
演辯人同盟 Liga de Eloquência e Debate em Macau	16/6/2016	\$ 6,600.00	(註 Observação a)
澳門音樂藝術研究會 Macao Musical Art Research Association	3/6/2016	\$ 10,000.00	
澳門持續教育協會 Macao Society of Continuing Education	13/5/2016	\$ 21,994.80	
澳門少兒藝術團 Macao Children Arts Troupe	28/4/2016	\$ 20,000.00	
澳門英語辯論協會 Macao English Debating Association	1/4/2016	\$ 8,097.80	資助參加活動。 Concessão de subsídio para participação das actividades.
澳門熱血演藝協會 Macao Hot Blooded Performing Arts Association	28/12/2015	\$ 84,000.00	(註 Observação a)
澳門魔術團 Macao Magia Grupo	14/1/2016	\$ 15,500.00	資助參加及舉辦活動。 Concessão de subsídio para participação e realização das actividades.
澳門科技創新教育學會 Macao Science and Technology Innovation Education Association	20/5/2016	\$ 114,411.60	資助組織學生參加“2016 RoboCup青少年機械人世界盃大賽”。 Concessão do subsídio para participação dos alunos no «Campeonato Mundial Juvenil de Robótica — Robocup 2016».
	31/5/2016	\$ 47,442.10	資助籌辦“2016澳門區世界奧林匹克機械人競賽”。 Concessão do subsídio para organização da «Olimpíada Mundial de Robótica 2016 — Macau».
	1/8/2016	\$ 49,608.00	資助組織學生參加“第9屆RBL機器人格鬥大賽”。 Concessão de subsídio para participação de alunos no «9.º Concurso de Combate Robô RBL».
澳門特殊奧運會 Macao Special Olympics	25/9/2015	\$ 681,100.00	資助提供專業督導及行政督導。(2015/2016學年) Concessão de subsídio para prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2015/2016).
	17/11/2015	\$ 349,450.00	資助開展“特殊教育學生課後支援計劃”。 Concessão do subsídio para realizar o «Programa de apoios extra-escolares para alunos do ensino especial».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	23/2/2016	\$ 121,809.90	資助舉辦課後多元發展計劃。 Concessão do subsídio para realização do programa de desenvolvimento diversificado após as aulas.
	25/4/2016	\$ 48,917.20	資助舉辦“2016兒童發展篩檢日”。 Concessão do subsídio para realização do «Dia de Rastreio do Desenvolvimento das Crianças 2016».
	28/6/2016	\$ 5,916.80	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
	26/8/2016	\$ 592,250.00	(註 Observação b)
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	28/12/2015	\$ 28,000.00	(註 Observação a)
澳門青年街舞協會 Macau Youth Street Dance Association	1/4/2016	\$ 16,800.00	
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	20/5/2016	\$ 32,500.00	資助參加活動。 Concessão de subsídio para participação das actividades.
明瑛瑜伽漫畫藝術中心 Ming Ying Yoga Comic Art Centre	13/5/2016	\$ 8,000.00	資助長者及殘疾人士學習。 Concessão de subsídio para a aprendizagem dos idosos e deficientes.
現代樂手音樂推廣協會 Modern Player Music Promotion Association	29/12/2015	\$ 17,500.00	資助參加及舉辦活動。
	28/4/2016	\$ 34,600.00	Concessão de subsídio para participação e realização das actividades.
澳門物理暨教育研究會 Physics and Education Research Association of Macau	23/6/2016	\$ 80,000.00	資助參加物理青年教師教學大賽。 Concessão de subsídio para participar na Competição Didáctica dos Jovens Professores das Ciências Físicas.
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	28/6/2016	\$ 5,754.80	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
	26/8/2016	\$ 2,145,725.00	(註 Observação b)
培道中學丞仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	17/6/2015	\$ 13,999.20	
培道中學丞仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	17/6/2015	\$ 14,000.00	
聖公會(澳門)蔡高中學(夜間部) Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	17/6/2015	\$ 14,000.00	(註 Observação c)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學（夜間部） Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	27/7/2016	\$ 1,799,400.00	回歸教育津貼。（2015/2016學年第2期） Concessão do subsídio para o ensino recorrente (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	17/6/2015	\$ 13,755.00	（註 Observação c）
	22/2/2016	\$ 3,000.00	（註 Observação l）
	10/6/2016	\$ 75,000.00	資助參加“第13屆中國國際合唱節比賽”決賽。 Concessão do subsídio para participação no curso final do «13.º Festival Internacional de Coro da China».
	13/6/2016	\$ 103,794.00	（註 Observação f）
	29/8/2016	\$ 30,454,900.00	（註 Observação h）
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	17/6/2015	\$ 42,000.00	（註 Observação c）
	11/8/2015	\$ 4,000.00	（註 Observação d）
	24/9/2015	\$ 50,000.00	（註 Observação e）
	22/2/2016	\$ 2,700.00	（註 Observação i）
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sun Tou Tong de Macau	30/11/2015	\$ 10,550.00	（註 Observação a）
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	28/12/2015	\$ 52,900.00	（註 Observação a）
	15/7/2016	\$ 9,400.00	
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	25/9/2015	\$ 10,500.00	資助提供專業督導及行政督導。（2015/2016學 年） Concessão de subsídio para prestação de super- visão especial e administrativa (Ano lectivo de 2015/2016).
	11/12/2015	\$ 3,430.00	為自修室運作發放津貼。（2016年6月） Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2016).
	28/6/2016	\$ 5,000.00	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
	26/8/2016	\$ 4,479,275.00	（註 Observação b）
Universidade Católica Portuguesa	26/11/2015	\$ 907,994.80	培養葡語教師及語言人才計劃——學費。 （2016/2017學年第1期） Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas — propinas (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門大學 Universidade de Macau	7/7/2016	\$ 70,000.00	資助2016年“新西蘭浸入式英語學習暨教師培 訓課程”。 Concessão de subsídio para realização de «Aprendizagem de Inglês na Nova Zelândia e acção de formação para professores 2016».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
願景動力青年協會 Vision Power Youth Association	11/11/2015	\$ 13,590.00	(註 Observação a)
教學人員 Pessoal do docente	18/3/2016	\$ 201,286,952.00	教學人員專業發展津貼、教師直接津貼和年資獎金。(2015/2016學年第2、3期) Concessão do subsídio para o desenvolvimento profissional, subsídio directo e prémio de antiguidade para o pessoal docente (2.ª e 3.ª prestações do ano lectivo de 2015/2016).
參與2014-2016“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016	27/1/2016	\$ 1,410,645.00	向2015年12月至2016年5月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:1,493)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Dezembro de 2015 a Maio de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 1,493).
	15/2/2016	\$ 2,188,846.00	向2016年5月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:480)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Maio de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 480).
	1/6/2016	\$ 7,817,332.00	向2016年7月至9月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:1,709)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Julho de 2016 a Setembro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 1,709).
	14/7/2016	\$ 61,790,469.00	向2014年8月至2016年9月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:40,644)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Agosto de 2014 a Setembro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 40,644).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Artemio Loquinte Ruz	26/11/2015	\$ 52,500.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。 (2016/2017學年第1期) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas — subsídio para alunos (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
Caguaia Maria Aurora Ballesteros	18/12/2015	\$ 1,215.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
陳欣苗 Chan Ian Mio	18/12/2015	\$ 1,575.00	
陳詠斯 Chan Weng Si	18/12/2015	\$ 1,215.00	
霍嘉穎 Fok Ka Weng	18/12/2015	\$ 1,485.00	
何玉珊 Ho Lok San	18/12/2015	\$ 2,160.00	
Karen Bernardino Aragon	18/12/2015	\$ 1,485.00	
Kelly Ann Romero Adiwang	18/12/2015	\$ 1,395.00	
郭靖藍 Kuok Cheng Lam	18/12/2015	\$ 1,260.00	
利子濠 Li Zihao	18/12/2015	\$ 1,890.00	
伍卓嵐 Ng Cheok Lam	18/12/2015	\$ 1,980.00	
吳寶儀 Ng Pou I	18/12/2015	\$ 1,080.00	
杜凱欣 Tou Hoi Ian	18/12/2015	\$ 1,980.00	
溫家俊 Van Ka Chon	18/12/2015	\$ 1,485.00	
Venusa Ladaga Boaze	18/12/2015	\$ 1,800.00	
黃俊胤 Wong Chon Ian	18/12/2015	\$ 2,295.00	
陳堯 Chan Io	14/4/2016	\$ 9,541.00	“青年善用餘暇計劃2016”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2016».
方曉嵐 Fong Hio Lam	14/4/2016	\$ 8,711.00	
劉敏婷 Lao Man Teng	14/4/2016	\$ 11,714.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
蘇廣敏 Sou Kuong Man	14/4/2016	\$ 12,393.00	“青年善用餘暇計劃2016”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2016».
楊偉源 Ieong Wai Un	25/4/2016	\$ 12,535.00	
李肇堃 Lei Sio Kuan	25/4/2016	\$ 10,672.00	
蘇嘉任 Sou Ka Iam	25/4/2016	\$ 12,880.00	
張芷穎 Cheong Chi Weng	28/4/2016	\$ 11,270.00	
鄧樞正 Tang Hong Cheng	28/4/2016	\$ 11,270.00	
唐詠怡 Tong Weng I	28/4/2016	\$ 12,880.00	
曾學為 Chang Hok Wai	29/4/2016	\$ 11,247.00	
蔡家俊 Choi Ka Chon	29/4/2016	\$ 12,558.00	
劉曉曼 Lao Hio Man	29/4/2016	\$ 11,270.00	
鄭業明 Cheang Ip Meng	13/5/2016	\$ 12,236.00	
何奕暉 Ho Iek Fai	13/5/2016	\$ 11,224.00	
關志順 Kuan Chi Son	13/5/2016	\$ 11,109.00	
林靜儀 Lam Cheng I	13/5/2016	\$ 10,764.00	
梁倩琪 Leong Sin Kei	13/5/2016	\$ 10,948.00	
鄭凱絲 Zheng Kaisi	13/5/2016	\$ 11,730.00	
陳嘉儀 Chan Ka I	20/5/2016	\$ 11,638.00	
鄭心萍 Cheang Sam Peng	20/5/2016	\$ 6,348.00	
鄭曉恩 Cheng Hio Ian	20/5/2016	\$ 10,948.00	
鍾淑雯 Chong Sok Man	20/5/2016	\$ 8,786.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
何倩瑩 Ho Sin Ieng	20/5/2016	\$ 11,546.00	“青年善用餘暇計劃2016”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2016».
黃旭東 Huang Xudong	20/5/2016	\$ 10,212.00	
余詠姿 Iu Weng Chi	20/5/2016	\$ 11,408.00	
林芷盈 Lam Chi Ieng	20/5/2016	\$ 10,626.00	
林嘉輝 Lam Ka Fai	20/5/2016	\$ 4,669.00	
李軍雄 Lei Kuan Hong	20/5/2016	\$ 9,775.00	
羅芷晴 Lo Chi Cheng	20/5/2016	\$ 8,970.00	
麥嘉蕙 Mak Ka Wai	20/5/2016	\$ 6,095.00	
潘銘慧 Pun Meng Wai	20/5/2016	\$ 5,382.00	
黃海剛 Wong Hoi Kong	20/5/2016	\$ 9,660.00	
林超儀 Lam Chio I	23/5/2016	\$ 10,948.00	
凌子琦 Leng Chi Kei	23/5/2016	\$ 2,760.00	
毛紳榮 Mou San Weng	23/5/2016	\$ 8,004.00	
陳璟詩 Chan Keng Si	6/6/2016	\$ 12,350.00	資助為本澳高等院校學生提供實習機會。(2016年7月至12月) Concessão do subsídio para fornecimento de estágio a alunos das instituições de ensino superior de Macau (de Julho a Dezembro de 2016).
劉海通 Lao Hoi Tong	6/6/2016	\$ 14,300.00	
劉婉盈 Lao Un Ieng	6/6/2016	\$ 12,400.00	
區苑喬 Ao Un Kio	10/6/2016	\$ 12,259.00	“青年善用餘暇計劃2016”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2016».
陳紫珊 Chan Chi San	10/6/2016	\$ 9,982.00	
薛浩雄 Sit Hou Hong	10/6/2016	\$ 12,144.00	
王俊賢 Wong Chon In	10/6/2016	\$ 11,592.00	



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃詠琳 Wong Weng Lam	24/6/2016	\$ 35,500.00	優秀學生修讀教育課程資助計劃。(2015/2016學年第2期) Plano de financiamento para a frequência de cursos de educação por alunos excelentes (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
梁翠怡 Leong Choi I	30/6/2016	\$ 11,339.00	“青年善用餘暇計劃2016”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2016».
黃秋怡 Wong Chao I	30/6/2016	\$ 14,835.00	
張慧珊 Cheong Wai San	7/7/2016	\$ 4,200.00	補回修讀師範培訓課程學費資助。 Concessão complementar de subsídio para o pagamento das propinas do curso de formação pedagógica.
Josefina Gaspar	7/7/2016	\$ 4,200.00	
薛寶健 Sit Pou Kin	7/7/2016	\$ 4,560.00	
徐柳婷 Choi Lao Teng	22/7/2016	\$ 22,000.00	學費資助。 Subsidio de propina.
黃穎 Wong Weng	23/8/2016	\$ 2,000.00	補發2014/2015學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2014/2015.

註：

- a. 資助舉辦活動。
- b. 資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第1期)
- c. 資助購買衛生用品及設備。(2015/2016學年)
- d. 第36屆校際舞蹈比賽。
- e. 資助舉辦“倡設健康小賣部”計劃。(2015/2016學年)
- f. 補充發放/扣減2015/2016學校年度免費教育津貼。
- g. 澳門青少年綜合機械人科普活動選拔大賽2016。
- h. 免費教育津貼。(2016/2017學年第1期)
- i. “學生藝術教育普及計劃——體驗戲劇·多元感受”。(2015/2016學年)

Observações:

- a. Concessão do subsídio para realização de actividades.
- b. Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
- c. Concessão de subsídio para aquisição de artigos e equipamentos de higiene (Ano lectivo de 2015/2016).
- d. 36.º Concurso Escolar de Dança.
- e. Concessão do subsídio para realização do Programa da Criação do Bar Saudável (Ano lectivo de 2015/2016).
- f. Concessão de subsídio de escolaridade gratuita do ano escolar 2015/2016 (retroactivos/descontos).
- g. Competição para Selecção de Jovens de Macau para Actividade Ciência Robótica Integrada 2016.
- h. Subsídio de escolaridade gratuita (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
- i. «Plano de Generalização da Educação Artística para Alunos – Experimentar a Arte Dramática, Compreender os Diversos Sentimentos» (ano lectivo de 2015/2016).

- j. 第25屆校際戲劇比賽。  
k. 澳門青少年科技創新作品選拔活動2016。  
l. 校園樂繽紛。

二零一七年一月十九日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$60,370.00)

## 公告

為填補教育暨青年局於2017/2018學年期間行政任用合同人員以下空缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據第14/2016號行政法規第二十七條第二款的規定，確定名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

學科領域：葡文——一缺（職位編號：DS03\*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

葡文範疇——四缺（職位編號：DP03\*\*）

音樂範疇——一缺（職位編號：DP04\*\*）

特殊教育範疇——一缺（職位編號：DP06\*\*）

資訊科技範疇——一缺（職位編號：DP08\*\*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程：

葡文範疇——五缺（職位編號：DI01\*\*）

\*於行政單位擔任工作

\*\*教學語文為葡文

二零一七年一月二十六日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

- j. 25.º Concurso Escolar de Teatro.

k. Selecção dos Trabalhos de Invenção Tecnológica dos Jovens de Macau 2016.

- l. Exibição das Bandas Escolares de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 19 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 60 370,00)

## Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas definitivas dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano lectivo de 2017/2018, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

Área disciplinar: língua portuguesa — um lugar (número de referência: DS03\*).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

Área de língua portuguesa — quatro lugares (número de referência: DP03\*\*);

Área de música — um lugar (número de referência: DP04\*\*);

Área do ensino especial — um lugar (número de referência: DP06\*\*);

Área de tecnologias de informação — um lugar (número de referência: DP08\*\*).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão:

Área de língua portuguesa — cinco lugares (número de referência: DI01\*\*).

\* Exercer funções na subunidade administrativa.

\*\* Em língua veicular portuguesa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一六年八月三十一日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，專業面試的相關資料已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱：

第一職階一等技術員（土木工程）兩缺（行政任用合同）；

第一職階一等技術員（設施管理）一缺（行政任用合同）。

二零一七年一月二十七日於教育暨青年局

局長 梁勵

（是項刊登費用為 \$852.00）

根據第14/2009號法律、第14/2016號行政法規及第237/2016號行政長官批示的規定，現以審查文件方式，為教育暨青年局公務人員進行下列限制性的晉級開考：

編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員二缺，有關開考專為教育暨青年局編制內高級技術員職程顧問高級技術員而舉行；

行政任用合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員三缺，有關開考專為教育暨青年局行政任用合同高級技術員職程首席高級技術員而舉行；

行政任用合同技術員職程第一職階特級技術員八缺，有關開考專為教育暨青年局行政任用合同技術員職程首席技術員而舉行；

行政任用合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺，有關開考專為教育暨青年局行政任用合同技術輔導員職程首席技術輔導員而舉行；

編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員五缺，有關開考專為教育暨青年局編制內行政技術助理員職程特級行政技術助理員而舉行；

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as informações referentes à realização da entrevista profissional dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 31 de Agosto de 2016, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil (contrato administrativo de provimento);

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de instalações (contrato administrativo de provimento).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 237/2016:

Dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal. O respectivo concurso destina-se aos técnicos superiores assessores, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da DSEJ;

Três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de contrato administrativo de provimento. O respectivo concurso destina-se aos técnicos superiores principais, da carreira de técnico superior com contrato administrativo de provimento da DSEJ;

Oito lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico de contrato administrativo de provimento. O respectivo concurso destina-se aos técnicos principais, da carreira de técnico com contrato administrativo de provimento da DSEJ;

Três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de contrato administrativo de provimento. O respectivo concurso destina-se aos adjuntos-técnicos principais, da carreira de adjunto-técnico com contrato administrativo de provimento da DSEJ;

Cinco lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal. O respectivo concurso destina-se aos assistentes técnicos administrativos especialistas, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da DSEJ;

行政任用合同行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員三缺，有關開考專為教育暨青年局行政任用合同行政技術助理員職程首席行政技術助理員而舉行。

上述開考通告已張貼在澳門約翰四世大馬路7-9號一樓，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

開考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一七年一月二十七日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$2,213.00)

Três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo de contrato administrativo de provimento. O respectivo concurso destina-se aos assistentes técnicos administrativos principais, da carreira de assistente técnico administrativo com contrato administrativo de provimento da DSEJ.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, e ainda publicados nos sítios da *internet* da DSEJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 2 213,00)

## 文化局

### 公告

文化局為填補行政任用合同技術員職程第一職階二等技術員（圖書管理範疇）一缺，經於二零一六年八月三日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人知識考試的成績名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁 (<http://www.icm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一七年二月二日於文化局

代局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$989.00)

## INSTITUTO CULTURAL

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicada na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de biblioteconomia, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016.

Instituto Cultural, aos 2 de Fevereiro de 2017.

O Presidente do Instituto, substituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 旅遊局

### 公告

為填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一七年一月四日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-

第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十六日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultado na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 社會工作局

### 通告

第2/IAS/2017號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第六條第二款，以及公佈於二零一六年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第3/2016號社會文化司司長批示第三款的規定，作出本批示：

一、轉授予家庭及社區服務廳廳長鄧玉華或其合法代任人對其所負責的部門於職責範疇內的權限：

(一) 對因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(二) 簽署並發出上級已作出決定或性質上無需要特別由上級處理的文書；

(三) 批准輪值工作。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、追認家庭及社區服務廳廳長鄧玉華或其合法代任人自二零一七年一月一日起在本轉授權範圍內作出的行為。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Aviso

Despacho n.º 2/IAS/2017

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), e do n.º 3 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 3/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2016, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, Tang Yuk Wa, ou em quem legalmente o substitua, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito das funções da respectiva subunidade que chefia:

1) Decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviços;

2) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, sobre os quais foi tomada a decisão do superior ou que, por natureza, não caiba especialmente ao superior;

3) Autorizar a prestação de serviço por turnos.

2. Dos actos praticados, ao abrigo desta subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, Tang Yuk Wa, ou em quem legalmente o substitua, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Janeiro de 2017.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a contar da data da sua publicação.

(經社會文化司司長於二零一七年一月二十四日批示認可)

二零一七年一月十一日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2017).

Instituto de Acção Social, aos 11 de Janeiro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

## 體育局

### 名單

為填補體育局行政任用合同人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，通過審查文件方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
蘇珠莉.....	82.11

按第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計的十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(社會文化司司長於二零一七年一月二十三日批示認可)

二零一七年一月十二日於體育局

典試委員會：

主席：林國洪

正選委員：梁建忠

張淇

為填補體育局行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，通過審查文件方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
許朗.....	82.39

按第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計的十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(社會文化司司長於二零一七年一月二十三日批示認可)

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Julieta Ana Souza .....	82,11

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Janeiro de 2017).

Instituto do Desporto, aos 12 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Lam Kuok Hong.

*Vogais efectivos:* Luís Leong; e

Cheong Kei.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Hoi Long.....	82,39

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Janeiro de 2017).

二零一七年一月十二日於體育局

典試委員會：

主席：梁建忠

正選委員：盧綺雲

吳玉珍

(是項刊登費用為 \$2,252.00)

## 公 告

根據第14/2009號法律及第14/2016號行政法規的規定，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補體育局下列空缺：

### 1. 編制內人員：

第一職階首席顧問高級技術員一缺；

第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

### 2. 行政任用合同人員：

第一職階特級技術員一缺；

第一職階一等行政技術助理員一缺。

上述開考通告張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局組織及行政財政管理廳，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接首個工作日起計十天內遞交。

二零一七年二月二日於體育局

代局長 林蓮嬌

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

## 高 等 教 育 輔 助 辦 公 室

### 名 單

為填補高等教育輔助辦公室編制內技術員職程第一職階首席特級技術員一缺，經於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈最後成績名單如下：

Instituto do Desporto, aos 12 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Luís Leong.

*Vogais efectivos:* Lou I Wan; e

Ng Iok Chan.

(Custo desta publicação \$ 2 252,00)

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos de acesso, condicionados, documentais, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto do Desporto:

### 1. Lugares do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

### 2. Lugares dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e publicados nos sítios da *internet* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto do Desporto, aos 2 de Fevereiro de 2017.

A Presidente do Instituto, substituta, *Lam Lin Kio*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal do GAES, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016:

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
何可寧.....	86.06	Ho Ho Neng .....	86,06

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一七年一月二十四日的批示認可)

二零一七年一月十八日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：高等教育輔助辦公室職務主管 陳家豪

正選委員：高等教育輔助辦公室顧問高級技術員 黎慧明

高等教育輔助辦公室顧問高級技術員 梁永安

為填補高等教育輔助辦公室行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人:	分
劉芷菁.....	82.33

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一七年一月二十四日的批示認可)

二零一七年一月十八日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：高等教育輔助辦公室職務主管 陳家豪

正選委員：高等教育輔助辦公室顧問高級技術員 黎慧明

高等教育輔助辦公室顧問高級技術員 梁永安

(是項刊登費用為 \$2,722.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2017).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 18 de Janeiro de 2017.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefia funcional do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

*Vogais efectivos:* Lai Vai Meng, técnica superior assessora do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior; e

Leung Wing On, técnico superior assessor do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do GAES, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lau, Helena.....	82,33

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2017).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 18 de Janeiro de 2017.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefia funcional do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

*Vogais efectivos:* Lai Vai Meng, técnica superior assessora do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior; e

Leung Wing On, técnico superior assessor do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

(Custo desta publicação \$ 2 722,00)



## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 名單

## Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的規定，澳門大學現公佈二零一六年第四季度資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente à atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2016:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Fan Jing	17/12/2014	\$ 9,000.00	向澳門大學學生發放華夏綠洲助學行動助學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau no âmbito da <i>Oasis Action</i> .
Fan Wenbin	24/10/2012	\$ 9,000.00	
Feng Xiong	29/01/2014	\$ 9,000.00	
Fu Jia	29/01/2014	\$ 9,000.00	
Gong Chunyan	27/01/2016	\$ 9,000.00	
He Jinyong	24/10/2012	\$ 9,000.00	
Li Yun	24/10/2012	\$ 9,000.00	
Liu Baojun	27/01/2016	\$ 9,000.00	
Xiong Zhimin	24/04/2013	\$ 9,000.00	向澳門大學學生發放四川學生助學金。 Atribuição de uma bolsa de estudo a uma estudante da Universidade de Macau, oriunda da Província de Sichuan.
Ao Ieong Hio Teng	04/12/2013	\$ 10,000.00	為澳門大學學生提供海外交流資助。 Apoio financeiro aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em actividades de intercâmbio no estrangeiro.
Chan Chan Sally Singyii	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Che Zheng	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Cheang Pui Man	24/09/2014	\$ 10,000.00	
Chen Zhenye	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Chimieng Victor Kam Li	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Chou Ho Cheng	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Chu Choi Ian	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Guo Zhancheng	12/11/2014	\$ 10,000.00	
He An	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Huang Tong	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Jiang Qi	24/09/2014	\$ 10,000.00	為澳門大學學生提供海外交流資助。 Apoio financeiro aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em actividades de intercâmbio no estrangeiro.
Lam Ching Hong	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Lao Chi Fai	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 18,700.00	
Lau Soi Kei	12/11/2014	\$ 10,000.00	
Lei Huiyu	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Li Huaxin	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Li Shijin	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Lin Chi Nga	05/03/2014	\$ 10,000.00	
Lo Wai Hong	24/09/2014	\$ 10,000.00	
Man Un I	24/09/2014	\$ 10,000.00	
Ng Chi Weng	24/09/2014	\$ 10,000.00	
Si Sun Sun	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Song Wei	04/12/2013	\$ 10,000.00	
Tai Pok Cheng	24/09/2014	\$ 10,000.00	
Tan Siting	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 9,900.00	
U Kin Lok	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 18,700.00	
Wong Weng Chong	24/09/2014	\$ 10,000.00	
Yao Yinlong	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 9,900.00	
Zuo Wenqi	26/08/2016, 29/11/2016	\$ 22,000.00	
Cai Jing	30/09/2016	\$ 3,500.00	
Cai Ruhan	13/05/2016	\$ 2,000.00	
Cao Ying	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Chan Kin Chong	15/03/2016	\$ 5,000.00	
Chan Wai Chong	13/05/2016	\$ 2,000.00	
Chen Lei	17/02/2016	\$ 17,500.00	
Chen Shaoxin	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Chen Shih Ya	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Chen Shihong	17/02/2016	\$ 15,500.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Chen Yanyi	17/02/2016	\$ 6,000.00	為澳門大學學生參加二零一六年暑期課程提供津貼。 Subsídio aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em cursos de Verão de 2016.
Chen Yilin	17/02/2016, 20/04/2016	\$ 7,500.00	
Chen Yueling	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Chen Zihua	17/02/2016	\$ 7,500.00	
Chen Zhilong	17/02/2016	\$ 15,500.00	
Cheng Wai Ian	13/05/2016	\$ 4,000.00	
Chin Ka U	15/03/2016, 13/05/2016	\$ 12,000.00	
Choi I Ian	13/05/2016	\$ 3,000.00	
Chou Ho Cheng	15/03/2016	\$ 6,000.00	
Cui Hongcheng	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 14,500.00	
Ding Yu	17/02/2016	\$ 7,500.00	
Ester Rodrigues Ng	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Fan Zicheng	30/09/2016	\$ 3,500.00	
Feng Haochen	13/05/2016	\$ 2,000.00	
Feng Xiaodan	13/05/2016	\$ 3,000.00	
Fu Qiuming	30/09/2016	\$ 4,500.00	
Gao Shan	17/02/2016	\$ 7,000.00	
He Jinyong	13/05/2016	\$ 4,000.00	
He Wenting	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 12,000.00	
Heh Si Ioi	17/02/2016	\$ 7,000.00	
Ho Ka U	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Iong Ka Hou	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Ji Anyi	17/02/2016	\$ 3,100.00	
Ji Yujing	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Jiang Meijun	13/05/2016	\$ 7,000.00	
Ko Lin Chuan	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Kok Sou Sam	17/02/2016	\$ 7,000.00	
Lai Kit Ieng	15/03/2016	\$ 4,000.00	
Lam Cheng	15/03/2016	\$ 4,000.00	
Lam Weng Hang	17/02/2016	\$ 3,297.00	
Lam Weng Tong	15/03/2016	\$ 4,000.00	
Lao Ka Chong	17/02/2016	\$ 10,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Lei Ka Meng	17/02/2016	\$ 4,000.00	為澳門大學學生參加二零一六年暑期課程提供津貼。 Subsídio aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em cursos de Verão de 2016.
Leong Kin Hei	15/03/2016	\$ 6,000.00	
Leung Toi Ian	17/02/2016	\$ 7,000.00	
Li Ang	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 9,500.00	
Li Baiyun	17/02/2016	\$ 15,500.00	
Li Chang	13/05/2016	\$ 3,000.00	
Li Hanwen	13/05/2016	\$ 3,000.00	
Li Huaxia	30/09/2016	\$ 3,500.00	
Li Huaxin	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Li Jiwu	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Li Pengpeng	17/02/2016	\$ 4,500.00	
Li Shunyu	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 8,000.00	
Li Wenjia	17/02/2016, 30/09/2016	\$ 14,000.00	
Li Wenyang	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 10,000.00	
Li Yanmin	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 9,000.00	
Lian Xiaoyan	17/02/2016	\$ 11,500.00	
Liao Sijia	17/02/2016	\$ 11,500.00	
Lin Huiqi	13/05/2016	\$ 7,000.00	
Lin Jianwei	20/04/2016	\$ 1,700.00	
Lin Jiaxin	17/02/2016, 20/04/2016	\$ 8,000.00	
Lin Midan	30/09/2016	\$ 2,000.00	
Lin Yi	13/05/2016	\$ 3,000.00	
Liu Mingyan	13/05/2016	\$ 2,000.00	
Liu Wei	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 9,050.00	
Liu Xinrong	13/05/2016	\$ 7,000.00	
Liu Yingxuan	30/09/2016	\$ 4,500.00	
Liu Yuhan	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 9,500.00	
Loi Wai Ieng	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Luo Huizi	20/04/2016	\$ 1,700.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Luo Xiangwei	17/02/2016	\$ 5,100.00	為澳門大學學生參加二零一六年暑期課程提供津貼。 Subsídio aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em cursos de Verão de 2016.
Mak I Tong	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Nian Yihao	17/02/2016, 30/09/2016	\$ 9,500.00	
Nong Zhenzhen	17/02/2016	\$ 7,000.00	
Qi Lin	17/02/2016	\$ 15,000.00	
Qian Zixin	13/05/2016	\$ 7,000.00	
Qiu Xinpei	30/09/2016	\$ 4,000.00	
Romina Eloisa Manabat Abuan	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Sheng Jia	20/04/2016	\$ 2,200.00	
Shi Xiaoshan	17/02/2016, 20/04/2016	\$ 8,000.00	
Shi Yuzhe	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Si Kei Kei	17/02/2016	\$ 3,100.00	
Sio Hoi Tong	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Sit Tin Neng	17/02/2016	\$ 5,400.00	
Su Hua	17/02/2016	\$ 7,500.00	
Sun Shuo	17/02/2016	\$ 7,500.00	
Sun Yuqi	17/02/2016	\$ 11,500.00	
Tam Si Teng	17/02/2016, 30/09/2016	\$ 12,500.00	
Tang Tsz Hin	20/04/2016	\$ 1,700.00	
Tou Cheuk Kit	17/02/2016	\$ 4,000.00	
U Kai Chon	17/02/2016	\$ 4,000.00	
Wan Yongxiao	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Wang Limian	17/02/2016	\$ 7,500.00	
Wang Shenglu	30/09/2016	\$ 4,000.00	
Wang Yuetong	17/02/2016, 30/09/2016	\$ 14,000.00	
Wei Xuelian	17/02/2016	\$ 15,500.00	
Wei Zeyu	30/09/2016	\$ 4,500.00	
Wong Fong Lok	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Wong Ka Wong	13/05/2016	\$ 2,000.00	
Wong Weng Lam	30/09/2016	\$ 3,000.00	
Wu Haomeizi	17/02/2016	\$ 15,500.00	
Wu Yan	13/05/2016	\$ 3,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Wu Zitong	17/02/2016, 20/04/2016	\$ 11,700.00	為澳門大學學生參加二零一六年暑期課程提供津貼。 Subsídio aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em cursos de Verão de 2016.
Xia Chuyue	17/02/2016	\$ 15,500.00	
Xie Jiaxu	13/05/2016	\$ 2,000.00	
Xu Haojie	17/02/2016	\$ 4,600.00	
Xu Jieling	13/05/2016	\$ 3,000.00	
Xu Weiyang	17/02/2016	\$ 11,500.00	
Xue Yuge	17/02/2016	\$ 15,400.00	
Yang Qiyi	30/09/2016	\$ 3,000.00	
Yang Xinyu	17/02/2016	\$ 15,400.00	
Yang Yun	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Yuan Hong	17/02/2016, 20/04/2016	\$ 7,500.00	
Zeng In Son	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Zhang Hanxiang	30/09/2016	\$ 2,000.00	
Zhang Henghua	17/02/2016	\$ 4,576.00	
Zhang Shiquan	17/02/2016	\$ 7,000.00	
Zhang Xiaoman	17/02/2016	\$ 10,000.00	
Zhang Xinyao	13/05/2016	\$ 4,000.00	
Zhang Xinyi	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 13,000.00	
Zhang Zhenyu	17/02/2016	\$ 15,500.00	
Zhao Youjia	13/05/2016	\$ 2,000.00	
Zhao Yuan	13/05/2016	\$ 3,000.00	
Zheng Botong	17/02/2016, 13/05/2016	\$ 14,000.00	
Zheng Yijun	17/02/2016	\$ 15,500.00	
Zhu Yunqing	17/02/2016	\$ 6,000.00	
Zuo Wenqi	17/02/2016	\$ 11,500.00	
Ao Hou Meng	08/11/2016	\$ 6,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Ao I Leng	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Ao Ieong Chon	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Ao Si Man	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Bai Yuchen	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Bruce Sio Feather	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Cai Mingjun	08/11/2016	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Cao Jingya	23/11/2016	\$ 5,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Cao Shuting	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Chan Chak Tong	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chan Cheng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chan Cho Kuan	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Chan Hoi Si	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Chan Ka In	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chan Ka Man	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chan Ka Pou	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chan Mei Tim	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Chan Simone	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Chan Wai Sin	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Chan Zi Xuan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chang Ka Hou	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Chao Hio Lam	08/11/2016	\$ 8,000.00	
Cheang Ka Wai	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Cheang Oi Lam	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Chen Baichao	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Chen Jialing	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Chen Jiexi	08/11/2016, 23/11/2016	\$ 16,800.00	
Chen Shengbiao	23/11/2016	\$ 60,000.00	
Chen Weiye	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chen Xi	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chen Xin	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Chen Yihuang	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chen Yueling	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Cheok U Tou	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Cheong Cheng I	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Cheong Chi Hang	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Cheong Wai	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Cheong Wai Hang	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Chiu Kei Hong	08/11/2016	\$ 500.00	
Choi Hin Ieong	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Choi Nga Man	23/11/2016	\$ 10,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Choi Pang Fai	08/11/2016	\$ 7,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Chu Heng-Hsuan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Chu Ka Wai	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Chu Ngai Peng	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Chung Wai Hang	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Cui Song	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Dai Chaonuo	23/11/2016	\$ 10,000.00	
David John Paul Pua	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Ding Rui	22/08/2016	\$ 48,000.00	
Ding Ziqin	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Dong Xiaodi	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Eugénio Da Silva Vong	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Fan Xian	08/11/2016	\$ 8,000.00	
Fan Zicheng	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Fang Ning	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Feng Rou	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Fong Lai I	23/11/2016	\$ 25,000.00	
Fong Tin Cheng	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Fung Oi Lam	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Gao Jie	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Gao Weiwei	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Gong Yuwei	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Guan Haiyin	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Guo Xinran	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Guo Yi	14/12/2016	\$ 23,657.37	
Guo Yiwei	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Han Ji Won	30/09/2016	\$ 15,000.00	
He Cheng	23/11/2016	\$ 15,000.00	
He Jiangnan	23/11/2016	\$ 10,000.00	
He Ruoshi	08/11/2016	\$ 6,000.00	
He Yuwen	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Ho Cheok U	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Ho Ka Wai	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Ho Kuok Hou	08/11/2016	\$ 5,000.00	



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Ho Kuok Seng	23/11/2016	\$ 5,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Ho Pei-Shan	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Hoi Ka Hou	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Hou Yanan	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Hu Xiaohan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Hu Xiaowen	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Hu Yuxin	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Huang Sung-Yuan	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Ian Man Kit	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Ieong Meng Wai	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Ieong Po	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Io Sin Man	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Ji Yunqi	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Jiang Xinyang	08/11/2016	\$ 2,500.00	
Jin Xin	22/08/2016	\$ 48,000.00	
Júlio António Lam dos Santos	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Ka Tim Ha	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Ke Haiwei	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Ke Jialin	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Kee Lin Yan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Keong Sin Hang	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Kou Weng Sut	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Ku Weng San	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Kuan Ka Meng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Kuan Weng U	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Kuang Jiali	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Kuok Chon Kit	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Kuok Kam Man	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Kuong Ieng Ieng	23/11/2016	\$ 33,000.00	
Kwok Ching Ting	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Lam Ka Fai	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Lam Ka Pek	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Lam Kin Keong	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Lam Sin Tong	23/11/2016	\$ 10,300.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Lao I Hang	23/11/2016	\$ 10,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Lao Sin Iok	23/11/2016	\$ 25,000.00	
Lao Sok Teng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Lao Tang In	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Lei Chan Cheong	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Lei Chi Chon	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Lei Huiyu	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Lei Iao Chong	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Lei Ka I	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Lei Kam Ian	08/11/2016	\$ 500.00	
Lei Lai Hao	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Lei Seong Ieng	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Lei Songyao	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Lei Un Leng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Lei Weng Ian	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Leong Chi Kei	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Leong Hio Ieng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Leong Hio Su	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Leong Ho Ieng	08/11/2016	\$ 13,000.00	
Leong Hok Chon	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Leong I Cheng	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Leong Io Tong	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Leong Ka Ian	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Leong Kin Hei	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Leong Kin Sang	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Leong Lap I	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Leong Nga Man	08/11/2016	\$ 7,000.00	
Leong Si Kei	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Leong Sin Hang	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Leong Sok Man	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Leong Sut Ieng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Leong Tin I	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Leong Weng In	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Li Benzhen	23/11/2016	\$ 8,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Li Chunna	08/11/2016	\$ 5,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Li Danlin	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Li Jiaqi	08/11/2016	\$ 2,500.00	
Li Jiaye	23/11/2016	\$ 60,000.00	
Li Kun	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Li Sun Carmen	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Li Tingwei	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Li Xiaozhuang	08/11/2016	\$ 500.00	
Li Xinwei	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Li Yihui	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Lian Xiaoyan	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Liang Jinrong	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Liang Xinyuan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Liao Shu Qi	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Lin Baining	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Lin Feng Hsun	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Lin Hou Weng	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Lin Jiayi	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Lin Junyan	08/11/2016	\$ 8,000.00	
Lin Shiyun	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Lin Xiujin	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Lin Xuancheng	08/11/2016, 23/11/2016	\$ 18,500.00	
Lin Yunzhi	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Lio Chon Fai	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Liu Dian	08/11/2016	\$ 2,500.00	
Liu Jiayi	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Liu Jiebei	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Liu Xinyu	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Liu Yuhan	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Lo Kit Ieng	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Loi Kin Hou	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Loi Mei Iok	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Loi Teng Chong	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Lok Wai Sam	23/11/2016	\$ 10,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Lok Wai San	23/11/2016	\$ 10,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Loo Hong Liang	08/11/2016	\$ 8,000.00	
Lou In Leng	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Lou Un Kei	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Lu Zijun	03/11/2016	\$ 2,100.00	
Luo Dingding	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Ma Beiping	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Ma Iat Cheng	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Ma Quchen	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Ma Sin Teng	30/09/2016	\$ 15,000.00	
Mai Jiatao	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Mai Yongshan	08/11/2016	\$ 500.00	
Mak Kit Son	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Mao Lurong	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Md Shakhawat Hossain	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Miao Zixin	08/11/2016, 23/11/2016	\$ 13,000.00	
Min Yingkai	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Mok Chi Cheng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Ng Chi Hin	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Ng Hou Man	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Ng Weng Ian	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Ni Xinjie	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Niu Xiaodi	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Ouyang Mingcong	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Pan Ha Chin	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Patrick Jae Basquinas Piguing	08/11/2016	\$ 500.00	
Phoon Shiuh Jer	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Pun Hio Man	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Qian Zixin	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Shan Zixuan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Shen Qian	23/11/2016	\$ 60,000.00	
Shen Xuhan	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Sin Son Keong	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Siu Lok Yiu	08/11/2016	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Siu Sok U	08/11/2016	\$ 5,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Sou Wang Lik Murphy	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Su Yanxia	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Suen So Ting	08/11/2016	\$ 4,000.00	
Sun Ka Wai	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Sun Zhongyao	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Tam Man Teng	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Tam Un Kei	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Tam Un San	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Tan Chih Wei	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Tan Tiantian	08/11/2016	\$ 2,500.00	
Tan Zixin	08/11/2016	\$ 8,500.00	
Tang Choi I	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Tang Haoxuan	08/11/2016	\$ 9,000.00	
Tang Kaiyuan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Tong Chon Keong	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Tong Ieng Fong	23/11/2016	\$ 25,000.00	
Tou Chi Wai	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Tran Chon Ip	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Tsu Yan-Yu	08/11/2016	\$ 5,000.00	
U Si Man	23/11/2016	\$ 15,000.00	
U Sio Ian	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Wang Chutong	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Wang Jiaying	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Wang Linxuan	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Wang Liyang	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wang Tianwen	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Wang Weitong	08/11/2016, 23/11/2016	\$ 15,000.00	
Wang Xinyang	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Wang Yixiao	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Wang Yuqing	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Wang Zhennan	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wang Zitian	08/11/2016	\$ 3,000.00	
Wei Lai	23/11/2016	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Wei Sicheng	03/11/2016	\$ 5,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Wong Chak Kin	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wong Chon Hou	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Wong Fai	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wong Im Mei	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wong Ka Wai	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Wong Pui San	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wong Sin Leng	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wong Sio Tong	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wong U Teng	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Wong Wai San	23/11/2016	\$ 5,000.00	
Wong Weng Lam	23/11/2016	\$ 13,000.00	
Wu Bo	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Wu Guojun	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Wu Peitong	14/12/2016	\$ 23,657.37	
Wu Si Ngai	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Wu Tong	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Wu Xiaotong	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Wu Yikai	08/11/2016	\$ 7,000.00	
Wu Zitong	08/11/2016	\$ 2,000.00	
Xiao Yi	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Xie Yi	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Xu Tingting	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Xu Yiling	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Yan Mingyu	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Yang Qiaoling	23/11/2016	\$ 50,000.00	
Yang Ting-Tsan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Yang Wanqin	08/11/2016	\$ 8,000.00	
Yang Xin	23/11/2016	\$ 50,000.00	
Yang Yulin	08/11/2016	\$ 10,000.00	
Yang Zihan	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Yao Minghao	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Yap Juin Yin	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Yin Luanfei	08/11/2016	\$ 7,000.00	
Yin Qianbo	08/11/2016	\$ 8,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Yin Shuheng	08/11/2016, 23/11/2016	\$ 12,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Yip Ka Seng	08/11/2016	\$ 500.00	
Yu Hao	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Yu Miao	08/11/2016	\$ 6,000.00	
Yuan Yuanzhe	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zeng Huilin	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zeng Runqi	08/11/2016	\$ 8,000.00	
Zeng Yuehong	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhang Hao	23/11/2016	\$ 15,000.00	
Zhang Henghua	23/11/2016	\$ 8,000.00	
Zhang Lujia	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhang Meng	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhang Ruopiao	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Zhang Xuechun	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhang Yichi	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhang Yingchen	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhao Nan	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Zheng Qiyi	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Zheng Zongjian	08/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhong Zuoyuan	23/11/2016	\$ 20,000.00	
Zhou Jiahang	03/11/2016	\$ 2,400.00	
Zhou You	23/11/2016	\$ 10,000.00	
Zhuang Jiixin	03/11/2016	\$ 5,000.00	
Zhuang Shixin	08/11/2016	\$ 2,000.00	
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	12/01/2016, 29/01/2016, 08/08/2016, 25/09/2016, 29/10/2016, 20/11/2016, 20/12/2016	\$ 705,749.63	為澳門大學學生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門大學研究生會 Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau	13/01/2016, 10/08/2016, 30/09/2016	\$ 34,542.39	為澳門大學研究生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	20/10/2016, 15/11/2016	\$ 74,676.00	為澳門大學校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
Pata Macau Chapter	13/06/2016	\$ 1,000.00	支付二零一六年七月至二零一七年六月之會費。 Pagamento da quota relativa ao período compreendido entre Julho de 2016 e Junho de 2017.
	總額 Total	\$ 5,179,605.76	

二零一七年一月二十四日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 24 de Janeiro de 2017.

副校長 高薇

A Vice-Reitora, Kou, Mei.

(是項刊登費用為 \$32,980.00)

(Custo desta publicação \$ 32 980,00)

## 公告

## Anúncio

“澳門大學——S21至S23教職員宿舍連廊設計及建造工程”  
公開招標  
(公開招標編號: PT/004/2017)

Concurso público para «A empreitada de concepção e construção de um corredor de ligação entre as Residências de Docentes e Funcionários S21 a S23 da Universidade de Macau»

(Concurso Público n.º PT/004/2017)

根據刊登於二零一五年十二月三十一日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

Nos termos da delegação de poderes feita pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, Suplemento, de 31 de Dezembro de 2015, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

1. 招標實體：澳門大學。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門大學——S21至S23教職員宿舍之間的區域。
4. 承攬工程目的：為承攬澳門大學——S21至S23教職員宿舍連廊設計及建造工程。
5. 最長總設計及施工期：75日曆天，工期較短為佳。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日曆天，由公開開標日起計，可按《招標方案》規定延期。

1. Entidade que põe a obra a concurso: Universidade de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: na área entre as Residências de Docentes e Funcionários S21 a S23 da Universidade de Macau.
4. Objecto da empreitada: empreitada de concepção e construção de um corredor de ligação entre as Residências de Docentes e Funcionários S21 a S23 da Universidade de Macau.
5. Prazo total máximo de concepção e execução: 75 dias de calendário. É dada preferência a prazo mais curto.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias de calendário, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.



7. 承攬類型：以總額承攬。

8. 臨時擔保：澳門幣伍萬柒仟肆佰元正（\$57,400.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保書提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1011室。

日期及時間：二零一七年二月十三日（星期一）上午十時三十分正。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1012室採購處。

截止日期及時間：二零一七年三月二日（星期四）下午五時三十分正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1011室。

日期及時間：二零一七年三月三日（星期五）上午十時正。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所規定的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1012室採購處。

時間：自本公告公佈日起至公開招標截標日期止，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前於採購處可取得公開招標案卷副本，每份為澳門幣貳仟元正（\$2,000.00）。

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.

8. Caução provisória: \$ 57 400,00 (cinquenta e sete mil e quatrocentas patacas), a prestar em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras, e entidades que tenham entregado o pedido de tal inscrição antes da data do acto público, estando a admissão do segundo caso sujeita a aprovação do respectivo pedido.

12. Local, data e hora da sessão de esclarecimento:

*Local:* Sala 1011, 1.º andar do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 13 de Fevereiro de 2017, segunda-feira, às 10,30 horas.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 1012, 1.º andar do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora limite:* 2 de Março de 2017, quinta-feira, até às 17,30 horas.

14. Local, data e hora do acto público:

*Local:* Sala 1011, 1.º andar do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 3 de Março de 2017, sexta-feira, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público da abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, horário e preço para examinação do processo e obtenção da cópia:

*Local:* Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 1012, 1.º andar do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Horário:* nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas.

Na Secção de Aprovisionamento pode-se adquirir cópias do processo do concurso público, ao preço de \$ 2 000,00 (duas mil patacas) por exemplar.

## 16. 評標準則及其所佔之比重：

- 合理工期：5%
- 工作計劃：15%
- 設計圖則：20%
- 設計及建造經驗、質量及安全紀錄：15%
- 廉潔誠信：5%
- 合理價格：40%

總分數：100%

17. 附加的說明文件：由二零一七年二月八日（星期三）至截標日止，投標者應前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1012室採購處，以了解有否附加之說明文件。

二零一七年一月二十六日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$4,490.00）

### 通告

根據重新刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》之通告內經修訂的《澳門大學組織架構規章》，刊登於二零零九年九月二十三日第三十八期第二組及二零一零年十月六日第四十期第二組《澳門特別行政區公報》之授權的葡文版本中，“Chefe do Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento”及“Chefe do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais”分別改為“Directora do Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento”及“Director do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais”。

二零一七年一月一日於澳門大學

校長 趙偉

（是項刊登費用為 \$852.00）

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一六年四月二十日第四次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，以及經第14/2006號行

## 16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

- Razoabilidade do prazo de execução: 5%;
- Plano de execução: 15%;
- Projecto de concepção: 20%;
- Experiência e qualidade de concepção e construção e a história da segurança: 15%;
- Integridade e honestidade: 5%;
- Razoabilidade do preço: 40%.

Total: 100%.

17. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 1012, 1.º andar do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, a partir de 8 de Fevereiro de 2017, quarta-feira, inclusive, até findo o prazo de entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Universidade de Macau, aos 26 de Janeiro de 2017.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 4 490,00)

### Avisos

Em virtude da revisão do Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau, revisto e republicado através do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, na versão portuguesa, as delegações de competências feitas na chefe do Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento e no chefe do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais, publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 23 de Setembro de 2009, e n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2010, passam a entender-se referidas, respectivamente, à directora do Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento e ao director do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais.

Universidade de Macau, 1 de Janeiro de 2017.

O Reitor, *Zhao Wei*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 4.ª sessão, realizada no dia 20 de Abril de 2016:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade

政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一五年七月八日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內，澳門大學健康科學學院哲學博士（生物醫藥）課程——分子生物學及生物醫學方向的學術與教學編排及學習計劃。

修改後的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一及附件二，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在 2016/2017 學年及以後入學的學生。

註：附件一第三款所說明的課程正常修讀期限是基於刊登於二零一六年八月三日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告及刊登於二零一六年八月二十四日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學更正聲明。

二零一七年一月二十四日於澳門大學

校長 趙偉

### 附件一

#### 哲學博士（生物醫藥）課程 學術與教學編排

一、學位：哲學博士（生物醫藥）

二、主修專業：生物醫藥

三、課程正常修讀期限：四學年

四、畢業要求：

（一）具備相關碩士學位的學生須完成二十七學分方可滿足畢業要求，其中包括完成必修科目（共六學分）、選修科目（共三學分），以及撰寫一篇博士論文（十八學分）並通過論文答辯。

（二）不具備相關碩士學位的學生須完成三十學分方可滿足畢業要求，其中包括完成必修科目（共六學分）、選修科目（共六學分），以及須撰寫一篇博士論文（十八學分）並通過論文答辯。

五、授課語言：英文

de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de doutoramento em Ciências Biomédicas, variante em Biologia Molecular e Biomedicina, da Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015.

A organização científico-pedagógica e o plano de estudos alterados constam dos anexos I e II à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuaram/efectuarem a matrícula no ano lectivo de 2016/2017 ou nos anos lectivos posteriores.

Nota: A duração normal do curso, referida no n.º 3 do anexo I, fundamenta-se no aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016, e na Declaração de Rectificação da Universidade de Macau, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 24 de Agosto de 2016.

Universidade de Macau, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

### ANEXO I

#### Organização científico-pedagógica do curso de doutoramento em Ciências Biomédicas

1. Grau académico: Doutoramento em Ciências Biomédicas
2. Variante: Ciências Biomédicas
3. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos
4. Requisitos de graduação:

1) Para satisfazer o requisito de graduação, do número total de 27 unidades de crédito, os alunos detentores do grau de mestre na respectiva área devem completar, com aproveitamento, as disciplinas obrigatórias (com um total de seis unidades de crédito), uma disciplina opcional (com três unidades de crédito), e elaborar uma dissertação de doutoramento (com dezoito unidades de crédito), com aprovação na respectiva discussão.

2) Para satisfazer o requisito de graduação, do número total de 30 unidades de crédito, os alunos que não detenham o grau de mestre na respectiva área devem completar, com aproveitamento, as disciplinas obrigatórias (com um total de seis unidades de crédito), as disciplinas opcionais (com um total de seis unidades de crédito), e elaborar uma dissertação de doutoramento (com dezoito unidades de crédito), com aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Inglês

**附件二**  
**哲學博士(生物醫藥)課程**  
**學習計劃**

	種類	每週學時	學分
<b>科目</b>			
研究倫理	必修	--	0
分子生物學及生物醫學方法	"	3	3
研究生核心課程	"	3	3
具備相關碩士學位的學生須從以下科目選修一門科目·不具備相關碩士學位的學生須從以下科目選修兩門科目:			
癌生物學及治療研究進展	選修	3	3
免疫學及傳染病研究進展	"	3	3
神經科學及神經退行性疾病研究進展	"	3	3
分子醫學研究進展	"	3	3
生殖、發育及衰老生物學研究進展	"	3	3
代謝及相關疾病研究進展	"	3	3
細胞及分子生物學研究進展	"	3	3
幹細胞生物學及再生醫學研究進展	"	3	3
生物資訊學研究進展	"	3	3

## ANEXO II

**Plano de estudos do curso de doutoramento em Ciências Biomédicas**

	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Disciplinas</b>			
Ética na Investigação	Obrigatória	--	0
Metodologias em Biologia Molecular e Biomedicina	»	3	3
Disciplina Nuclear de Pós-graduação	»	3	3
Os alunos detentores do grau de mestre na respectiva área devem escolher uma disciplina de entre as seguintes e os alunos que não detenham o grau de mestre na respectiva área devem escolher duas disciplinas de entre as seguintes:			
Tópicos Actuais na Área da Biologia e Terapia do Cancro	Opcional	3	3
Tópicos Actuais na Área de Imunologia e Doenças Infecciosas	»	3	3
Tópicos Actuais na Área das Neurociências e Doenças Neurodegenerativas	»	3	3
Tópicos Actuais na Área da Medicina Molecular	»	3	3
Tópicos Actuais na Área da Reprodução, Desenvolvimento e Envelhecimento	»	3	3
Tópicos Actuais na Área de Metabolismo e Doenças Metabólicas	»	3	3
Tópicos Actuais na Área da Biologia Celular e Molecular	»	3	3
Tópicos Actuais na Área da Biologia das Células Estaminais e Medicina Regenerativa	»	3	3
Tópicos Actuais na Área da Bioinformática	»	3	3

	種類	每週學時	學分
生物醫學成像研究進展	選修	3	3
生物醫學儀器的設計研究進展	"	3	3
藥物開發技術研究進展	"	3	3
表觀遺傳學研究現狀	"	3	3
遺傳學、基因組學及功能基因組學研究進展	"	3	3
精神健康及相關臨床研究方法研究進展	"	3	3
蛋白質組學研究進展	"	3	3
納米顆粒生物顯影研究進展	"	3	3
博士論文	必修	--	18
具備相關碩士學位的學生應修讀的總學分			27
不具備相關碩士學位的學生應修讀的總學分			30

在2015/2016學年及以前入學，沒有修讀或通過全校統一科目（研究倫理，研究寫作，大學教學（I）和大學教學（II））的學生，過渡性措施如下：

(1) 研究倫理：

(a) 由2016/2017學年起研究倫理為網上學習課程，學分為零；

(b) 2015/2016學年及以前入學而沒有修讀或通過研究倫理的學生須修讀研究倫理網上學習課程，學分為壹。

	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Tópicos Actuais sobre a Imagiologia Biomédica	Opcional	3	3
Tópicos Actuais sobre a Conceção de Instrumentação Biomédica	»	3	3
Tópicos Actuais sobre Tecnologias de Desenvolvimento de Medicamentos	»	3	3
Tópicos Actuais em Epigenética	»	3	3
Tópicos Actuais em Genética, Genómica e Genómica Funcional	»	3	3
Tópicos Actuais sobre a Saúde Mental e a Respectiva Metodologia de Estudos Clínicos	»	3	3
Tópicos Actuais em Proteómica	»	3	3
Tópicos Actuais sobre as Nanossondas para a Bio-Imagiologia	»	3	3
Dissertação de Doutoramento	Obrigatória	--	18
<b>Número total de unidades de crédito para os alunos detentores do grau de mestre na respectiva área</b>			<b>27</b>
<b>Número total de unidades de crédito para os alunos que não detenham o grau de mestre na respectiva área</b>			<b>30</b>

Aos alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 e aos que efectuaram a matrícula nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado com aproveitamento, as disciplinas comuns da Universidade (Ética na Investigação, Escrita para Investigação, Ensino Universitário I e Ensino Universitário II), aplicam-se as seguintes medidas transitórias:

(1) Ética na Investigação:

(a) A partir do ano lectivo de 2016/2017, a disciplina de Ética na Investigação passa a ser uma disciplina *online*, com zero unidades de crédito;

(b) Os alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado com aproveitamento, esta disciplina, devem frequentar a sua versão *online*, neste caso, com uma unidade de crédito.

## (2) 研究寫作：

2015/2016學年及以前入學而沒有修讀或通過研究寫作的健康科學學院學生可豁免修讀該科目。

## (3) 大學教學 (I) 和大學教學 (II)：

2015/2016學年及以前入學而沒有修讀或通過大學教學 (I) 和大學教學 (II) 的學生豁免修讀以上兩門科目。

(是項刊登費用為 \$7,272.00)

根據《行政程序法典》第三十七條以及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，澳門大學校長決定：

一、將主持澳門大學應用物理及材料工程研究所之博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長倪明選教授或其代任人。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權自公佈日起生效。

二零一七年一月二十四日於澳門大學

校長 趙偉

(是項刊登費用為 \$754.00)

根據《行政程序法典》第四十一條第二款的規定及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准授權的第五款，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者無法主持有關博士論文答辯典試委員會，收回刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予副校長馬許願主持社會科學學院龐欣新（學生編號：Y-A7-7311-0）博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持龐欣新（學生編號：Y-A7-7311-0）博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長程海東或其代任人。

二零一七年一月二十五日於澳門大學

校長 趙偉

(是項刊登費用為 \$989.00)

## (2) Escrita para Investigação:

Os alunos da Faculdade de Ciências da Saúde que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado, com aproveitamento, esta disciplina, podem ficar isentos de frequentar a mesma disciplina.

## (3) Ensino Universitário I e Ensino Universitário II:

Os alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado com aproveitamento, estas disciplinas, ficam isentos de frequentar as mesmas disciplinas.

(Custo desta publicação \$ 7 272,00)

De acordo com o artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e a alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no vice-reitor, Professor Doutor Lionel Ming-shuan Ni, ou no seu substituto, os poderes para presidir aos júris de doutoramento do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais, da Universidade de Macau.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. A presente delegação de poderes entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Reitor, *Zhao Wei*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 5 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impossibilidade do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Pang Xinxin, com o número de estudante Y-A7-7311-0, da Faculdade de Ciências Sociais, delegado no vice-reitor Rui Paulo da Silva Martins, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015.

2. Delegar no vice-reitor, Haydn Hai-dung Chen, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Pang Xinxin, com o número de estudante Y-A7-7311-0.

Universidade de Macau, aos 25 de Janeiro de 2017.

O Reitor, *Zhao Wei*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條，及經第 14/2006 號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予協同創新研究所代所長倪明選或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄單位員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作；

(四) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；

(五) 根據法律規定，核准發出其管轄單位的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(六) 根據既定的標準，作出其管轄單位員工工作表現評核所需的一切行為；

(七) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下的主管人員。

四、由二零一七年二月三日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條，及經第 14/2006 號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予校長辦公室主任柳智毅或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

De acordo com o artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e o n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director, substituto, do Instituto de Inovação Colaborativa, Lionel Ming-Shuan Ni, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores afectos à unidade que dirige em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais;

4) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;

5) Aprovar, nos termos legais, a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

6) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

7) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegado.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 3 de Fevereiro de 2017 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

De acordo com o artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e o n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director do Gabinete do Reitor, Lao Chi Ngai, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

(二) 核准其管轄單位員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作；

(四) 根據既定的標準，作出其管轄單位員工工作表現評核所需的一切行為；

(五) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下的主管人員。

四、由二零一七年二月三日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零一七年一月二十五日於澳門大學

校長 趙偉

(是項刊登費用為 \$3,364.00)

2) Aprovar a participação dos trabalhadores afectos à unidade que dirige em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais;

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

5) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avoação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 3 de Fevereiro de 2017 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 25 de Janeiro de 2017.

O Reitor, *Zhao Wei*.

(Custo desta publicação \$ 3 364,00)

## 旅遊學院

### 公告

旅遊學院為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為旅遊學院之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在望廈山本院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

行政任用合同人員空缺：

第一職階特級技術員一缺。

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Anúncio

Informa-se que se encontra afixado no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicado na *internet* do Instituto de Formação Turística e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento do seguinte lugar:

Lugar do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão.



二零一七年一月二十六日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Instituto de Formação Turística, aos 26 de Janeiro de 2017.

A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

茲通知，根據第14/2009號法律及第14/2016號行政法規的規定，現以審查文件及限制性方式進行晉級開考，以填補土地工務運輸局下列人員空缺：

行政任用合同人員：

第一職階顧問高級技術員三缺；

第一職階一等技術員一缺；

第一職階首席特級技術輔導員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階一等行政技術助理員一缺。

上述開考通告已張貼在馬交石炮台馬路33號十三字樓土地工務運輸局行政暨財政廳，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

報考應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十日內作出。

二零一七年一月二十四日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

## 地圖繪製暨地籍局

### 名單

為填補地圖繪製暨地籍局行政任用合同人員，高級技術員職程之第一職階顧問高級技術員五缺，經於二零一六年十一月

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento das seguintes vagas do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016:

Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Três vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Uma vaga de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Uma vaga de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão;

Uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Uma vaga de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, e ainda publicados nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico

二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 羅頌濠.....	83.28
2.º 羅獻之.....	82.83
3.º 陳顯原.....	82.72
4.º 馮志強.....	81.44
5.º 蔡良檀.....	81.28

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一七年一月二十五日批示認可)

二零一七年一月二十五日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：首席顧問高級技術員 趙杏嫦

首席顧問高級技術員 陳耀祖

為填補地圖繪製暨地籍局行政任用合同人員，高級技術員職程之第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
麥鈺冰.....	82.89

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一七年一月二十五日批示認可)

二零一七年一月二十五日於地圖繪製暨地籍局

superior do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lo Chong Hou.....	83,28
2.º Lo Hin Chi.....	82,83
3.º Chan Hin Un.....	82,72
4.º Fong Chi Keong.....	81,44
5.º Choi Leong Tan.....	81,28

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 25 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogais efectivos:* Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal; e

Chan Iu Chou, técnico superior assessor principal.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Mak Iok Peng.....	82,89

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 25 de Janeiro de 2017.

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：首席顧問高級技術員 趙杏嫦

首席顧問高級技術員 陳耀祖

(是項刊登費用為 \$2,923.00)

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogais efectivos:* Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal; e

Chan Iu Chou, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 2 923,00)

## 公 告

地圖繪製暨地籍局為填補下列行政任用合同人員空缺，經二零一七年一月四日第一期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將有關投考人臨時名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈：

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階特級技術員一缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十五日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicadas nos *websites* da DSCC e dos SAFF, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2017:

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão; e

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 25 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 名 單

按照刊登於二零一六年七月十三日第二十八期第二組副刊《澳門特別行政區公報》之通告，有關海事及水務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（法律範疇）一缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Listas

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aberto por anúncio publicado no Suplemento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 13 de Julho de 2016:

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 梁采怡.....	69.60	1.º Liang Tsai I .....	69,60
2.º 蔡南南.....	69.30	2.º Tsai Nam Nam .....	69,30
3.º 周文慧.....	69.10	3.º Chao Man Wai.....	69,10
4.º 譚嘉榮.....	68.20	4.º Tam Ka Weng .....	68,20
5.º 梁子健.....	67.40	5.º Leong Paulo .....	67,40
6.º 梁嘉華.....	67.20	6.º Leong Ka Wa .....	67,20
7.º 胡紀昕.....	66.30	7.º Wu Kei Ian .....	66,30
8.º 陳凱盈.....	66.00	8.º Chan Hoi Ying Becky.....	66,00
9.º 梁伶峰.....	63.20	9.º Leong Leng Fong .....	63,20
10.º 馮彥龍.....	61.60	10.º Fong In Long.....	61,60
11.º 林楠曦.....	59.50	11.º Lam Nam Hei .....	59,50

備註:

a) 根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第二款(二)項及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定:

——因缺席知識考試(筆試)被淘汰之投考人:四十五名;

——因缺席專業面試被淘汰之投考人:一名。

b) 根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第二款(二)項及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定:

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人:三十三名。

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第二款(二)項及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定,投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內,就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月十六日運輸工務司司長的批示認可)

二零一七年一月十一日於海事及水務局

典試委員會:

主席:處長 郭虔

正選委員:顧問高級技術員 郭趣歡

首席高級技術員 蔡燕萍

Observações:

a) Nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (escrita): quarenta e cinco candidatos;

Excluído por ter faltado à entrevista profissional: um candidato.

b) Nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem obtido classificação da prova de conhecimento inferior a 50 valores: trinta e três candidatos.

Nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Kin, chefe de divisão.

*Vogais efectivas:* Kuok Choi Fun, técnica superior assessora; e

Choi In Peng, técnica superior principal.

按照刊登於二零一六年七月十三日第二十八期第二組副刊《澳門特別行政區公報》之通告，有關海事及水務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）一缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 梁日滔 .....	74.75
2.º 潘煦進 .....	71.00
3.º 李永杰 .....	70.00
4.º 蕭嘉傑 .....	69.25
5.º 張社恆 .....	68.75
6.º 區健華 .....	65.25
7.º 袁浩江 .....	60.75
8.º 趙承恩 .....	59.75
9.º 許俊豪 .....	58.25
10.º 陳嘉輝 .....	55.00
11.º 梁淑敏 .....	50.25

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試（筆試）被淘汰之投考人：35名；

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：35名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一七年一月十六日運輸工務司司長的批示認可）

二零一七年一月十二日於海事及水務局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 麥遠邦

正選委員：顧問高級技術員 梁焯然

一等技術員 張耀華

（是項刊登費用為 \$4,965.00）

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aberto por anúncio publicado no Suplemento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 13 de Julho de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Iat Tou .....	74,75
2.º Pun U Chon .....	71,00
3.º Lei Weng Kit .....	70,00
4.º Sio Ka Kit .....	69,25
5.º Cheong Se Hang .....	68,75
6.º Au Kin Wa .....	65,25
7.º Un Hou Kong .....	60,75
8.º Chio Seng Ian .....	59,75
9.º Hoi Chon Hou .....	58,25
10.º Chan Ka Fai .....	55,00
11.º Leong Sok Man .....	50,25

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (escrita): 35 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem obtido classificação da prova de conhecimento inferior a 50 valores: 35 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 12 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Mak Un Pong, técnico superior assessor principal.

*Vogais efectivos:* Leong Cheok In, técnico superior assessor; e

Cheong Io Wa, técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 4 965,00)

海事及水務局為填補行政任用合同人員水文員職程第一職階特級水文員四缺，以審查文件及限制性方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 林智傑.....	72.50
2.º 林淑婷.....	68.00
3.º 何錦洪.....	66.00
4.º 鍾思敏.....	63.00

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一七年一月二十日運輸工務司司長的批示認可)

二零一七年一月十八日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局首席特級水文員 鄭耀偉

正選委員：海事及水務局特級水文員 黃海昕

海事及水務局首席特級技術輔導員 吳兆蓮

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

按照刊登於二零一六年七月十三日第二十八期第二組副刊《澳門特別行政區公報》之通告，有關海事及水務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（海事工程範疇）四缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 陳卓榮.....	72.50
2.º 鄧志恆.....	68.45
3.º 陳穎琪.....	65.30
4.º 陳家輝.....	63.95
5.º 譚嘉威.....	63.80
6.º 蔡世達.....	61.60

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de hidrógrafo especialista, 1.º escalão, da carreira de hidrógrafo dos trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lam Chi Kit.....	72,50
2.º Lam Sok Teng.....	68,00
3.º Ho Kam Hong.....	66,00
4.º Chong Si Man.....	63,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 18 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Kuong Io Vai Simão, hidrógrafo especialista principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

*Vogais efectivos:* Wong Hoi Ian, hidrógrafo especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; e

Ng Sio Lin, adjunto-técnico especialista principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de obras marítimas, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aberto por anúncio publicado no Suplemento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 13 de Julho de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Cheok Weng.....	72,50
2.º Tang Chi Hang.....	68,45
3.º Chan Weng Kei.....	65,30
4.º Chan Ka Fai.....	63,95
5.º Tam Ka Wai.....	63,80
6.º Choi Sai Tat.....	61,60

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
7.º 許旭懿.....	60.20	7.º Hoi Lok I .....	60,20
8.º 高嘉俊.....	59.00	8.º Kou Ka Chon .....	59,00
9.º 李飛龍.....	58.00	9.º Lei Fei Long.....	58,00
10.º 黃健偉.....	57.60	10.º Huang Jianwei .....	57,60
11.º 梁士艾.....	57.20	11.º Leong Si Ngai.....	57,20

備註:

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定:

——因缺席知識考試(筆試)被淘汰之投考人:13名;

——因缺席專業面試被淘汰之投考人:1名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定:

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人:19名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定,投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內,就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月二十三日運輸工務司司長的批示認可)

二零一七年一月十九日於海事及水務局

典試委員會:

主席:處長 陳元盛

正選委員:一等高級技術員 方思薇

一等技術員 林柏瀚

(是項刊登費用為 \$2,555.00)

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (escrita): 13 candidatos;

Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem obtido classificação da prova de conhecimento inferior a 50 valores: 19 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Chan Un Seng, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Fong Si Mei, técnico superior de 1.ª classe; e

Lam Pak Hon, técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 555,00)

## 公告

為填補海事及水務局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺,現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以審查文件及限制性方式進行晉

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento,

級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內作出。

二零一七年一月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補海事及水務局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經二零一七年一月四日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

為填補海事及水務局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，經二零一七年一月四日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一七年一月二十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada no *website* da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2017.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada no *website* da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2017.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)



為填補海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及限制性方式進行晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內作出。

二零一七年一月二十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$950.00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 郵 電 局

### 公 告

為填補郵電局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考通告張貼在澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓，並公佈於本局網頁及行政公職局網頁，報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的首個工作日起計十天內作出。

二零一七年一月二十六日於郵電局

代局長 梁祝艷 (副局長)

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicado na página electrónica destes Serviços e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos CTT, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 26 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong* (subdirectora).

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 房屋局

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

## 名單

## Lista

按照刊登於二零一六年八月三日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，房屋局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同方式填補技術員職程第一職階二等技術員（機電範疇）兩缺，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	總成績
1.º	梁滌纓	66.23
2.º	關康政	65.50
3.º	梁智威	63.27
4.º	梁健威	63.14
5.º	歐永康	62.91
6.º	吳兆基	62.77
7.º	翁秀紅	62.43
8.º	孔德安	62.13
9.º	李玉萍	60.20
10.º	黃俊豪	57.84
11.º	楊嘉棟	56.43
12.º	謝漢永	55.53
13.º	龍善衡	55.23

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：36名

——因缺席專業面試之投考人：1名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：64名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一七年一月二十五日運輸工務司司長的批示確認）

二零一七年一月二十三日於房屋局

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Habitação (IH), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Leong Tek Ieng	66,23
2.º	Kuan Hong Cheng	65,50
3.º	Leong Chi Wai	63,27
4.º	Leong Kin Wai	63,14
5.º	Ao Weng Hong	62,91
6.º	Ng Sio Kei	62,77
7.º	Weng Xiuhong	62,43
8.º	Hong Tak On	62,13
9.º	Lei Iok Peng	60,20
10.º	Wong Chon Hou	57,84
11.º	Ieong Ka Tong	56,43
12.º	Tse Hon Weng	55,53
13.º	Long Sin Hang	55,23

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 36 candidatos;

Excluído por ter faltado à entrevista profissional : 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores, na prova de conhecimentos: 64 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Janeiro de 2017).

Instituto de Habitação, aos 23 de Janeiro de 2017.

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 廖東明

正選委員：首席顧問高級技術員 林玉媚

二等技術員 黎健祺

(是項刊登費用為 \$2,526.00)

O Júri:

*Presidente:* Lio Tong Meng, técnico superior assessor principal.

*Vogais efectivos:* Lam Iok Mei, técnica superior assessora principal; e

Lai Kin Kei, técnico de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 526,00)

## 公 告

(招聘編號：02/IH/2016)

房屋局為填補人員編制技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）兩缺，經二零一六年八月十七日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，准考人專業面試名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號房屋局地下接待處之告示欄，並上載到房屋局網頁內<http://www.ihm.gov.mo>。

二零一七年一月二十四日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$950.00)

## Anúncio

(N.º de Recrutamento: 02/IH/2016)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncios da recepção do Instituto de Habitação (IH), sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, r/c, Ilha Verde, e publicada na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>), a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, do quadro do pessoal do IH, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 17 de Agosto de 2016.

Instituto de Habitação, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 建設發展辦公室

### 通 告

茲特公佈，有關刊登於二零一七年一月十一日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的「離島醫療綜合體——護理學院建造工程」公開招標的招標方案已作修訂，遞交標書期限已延長二十天，即遞交標書截止日期為二零一七年二月二十八日下午五時正，開標日期為二零一七年三月一日上午九時三十分。

澄清申請可於二零一七年二月十五日或之前提出，有關回覆自二零一七年二月二十二日當日起至遞交標書限期日在澳門羅理

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Aviso

Faz-se público que, decorrente das alterações introduzidas no programa do concurso público para «Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas — Empreitada de construção do Instituto de Enfermagem», cujo anúncio de abertura foi publicado em 11 de Janeiro de 2017 no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, o prazo limite para a entrega das propostas foi prorrogado por mais 20 (vinte) dias, passando a data limite para a entrega das propostas para o dia 28 de Fevereiro de 2017, até às 17,00 horas, e a data da realização do acto público para o dia 1 de Março de 2017, pelas 9,30 horas.

Os pedidos de esclarecimento podem ser efectuados até ao dia 15 de Fevereiro de 2017, podendo as respostas aos mesmos serem consultadas na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 22 de

基博士大馬路南光大樓十樓建設發展辦公室內以供查閱。

二零一七年二月三日於建設發展辦公室

主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

Fevereiro de 2017, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 3 de Fevereiro de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 運輸基建辦公室

### 名單

運輸基建辦公室為填補行政任用合同人員高級技術員職程之第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件方式進行的限制性晉級開考，該開考公告已刊登於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：分

江春花..... 82.72

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及二款的規定，投考人可在本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一七年一月二十四日的批示確認)

二零一七年一月二十日於運輸基建辦公室

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 鄭艷霞

正選委員：顧問高級技術員 容可琪

首席高級技術員 雷穎茹

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

## 交通事務局

### 公告

交通事務局為填補行政任用合同人員以下空缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關公告已於二零一七年一月四日第

## GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

### Lista

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

*Candidato aprovado:* valores

Kong Chon Fa.....82,72

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Janeiro de 2017).

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 20 de Janeiro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Im Ha, técnica superior assessora.

*Vogais efectivas:* Iong Ho Kei, Gloria, técnica superior assessora; e

Loi Weng U, Estela, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhado-

一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱：

一、高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；

二、技術員職程第一職階一等技術員四缺；

三、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺；

四、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員六缺；

五、車輛查驗員職程第一職階一等車輛查驗員兩缺；

六、車輛駕駛考試員職程第一職階首席車輛駕駛考試員一缺；

七、行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十四日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

res dos serviços públicos», se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicadas nas páginas electrónicas da DSAT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da DSAT, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAT, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2017:

1. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

2. Quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

3. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

4. Seis lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

5. Dois lugares de inspector de veículos de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector de veículos;

6. Um lugar de examinador de condução principal, 1.º escalão, da carreira de examinador de condução;

7. Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

As presentes listas são consideradas definitivas, nos termos do disposto no n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)